



Шрила Рагхунатха дас Госвами

Шри Манах-шикша

**с комментариями
Шрилы Бхактивиноды Тхакура и
Шри Шримад Бхактиведанты
Нараяны Махараджи**



**Шри Бхактиведанта Гаудия Матх
Москва — 2002**

© Шри Бхактиведанта Гаудия Матх, 2002

◀ **На обложке:** Рагхунатха дас Госвами пытается не дать Шри Чайтанье Махапрабху попробовать испорченный рис (Чайтанья-чаритамрита, Антья 317-324).

Предисловие

По беспричинной милости лотосных стоп моего высокопочти мого Гурудевы, *нитья-лила-правишта ом вишнупада ашtottтара-шата* Шри Шримад Бхактипрагьяны Кешавы Госвами, мы с радостью представляем вниманию уважаемых читателей это издание «Манах-шикши». «Манах-шикша» была написана выдающимся последователем Шри Рупы Госвами Шрилой Рагхунатхой дасом Госвами. Комментарий к ней, который дается в этой книге, называется «Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти», что значит «подробный разбор комментария под названием „Бхаджана-дарпана“». Иными словами, это перевод и попутное объяснение комментария «Бхаджана-дарпана», принадлежащего перу Шрилы Саччидананды Бхактивиноды Тхакура, который возродил течение *бхакти-бхагиратхи*, реки чистой преданности, почти высохшей в современную эпоху.

«Манах-шикша», написанная Рагхунатхой дасом Госвами, вечным спутником Шри Гауранги, состоит из одиннадцати стихов, в которых даются наставления уму. Эти стихи входят в книгу под названием «Стававали», где собраны молитвы, выражающие глубокие духовные устремления автора. В сжатой форме Шри Дас Госвами изложил в этих одиннадцати стихах суть учения Шри Гаурасундары, опьяненного *премой* воплощения Шри Радхи и Кришны, а также наставления Его близкого спутника Сварупы Дамодары и *раса-ачарьи* Рупы Госвами.

Шри Манах-шикша

В книгах, посвященных Гаудия-бхакти, таких, как «Брихад-бхагаватамрита», «Бхакти-расамрита-синдху», «Шат Сандарбхи» и «Чайтанья-чаритамрита», *бхакти* делится на три ступени: *садхана-бхакти*, *бхава-бхакти* и *према-бхакти*. *Садхана-бхакти* может развиваться в двух направлениях: *вайдхи-бхакти* и *рагануга-бхакти*. В *бхава-бхакти*, которое развилось из *вайдхи-садхана-бхакти*, и в *према-бхакти*, проявившемся из этого вида *бхава-бхакти*, преобладает *айшварья-гьяна*, или знание о величии и могуществе Господа, тогда как *бхава*, развившаяся из *рагануга-садхана-бхакти*, и *према*, которая развилась из этой *бхавы*, отличаются преобладанием *мадхурьи*, или сладости, где нет и тени *айшварьи*.

Только тот, кто развил *прему* с преобладанием *мадхурьи*, в которой нет ни малейшей примеси *айшварьи* (благоговейного страха), получает возможность с любовью служить Божественной Чете, Враджендра-нандане Кришне и Вришабхану-нандини Шримати Радхике, тогда как *према* с преобладанием *айшварьи* приводит на Вайкунтху. Таким образом, существует тонкое, но весьма существенное различие между *бхавой* и *премой*, возникающими из *вайдхи-садхана-бхакти* и из *рагануга-садхана-бхакти*. На это фундаментальное различие указывают все *ачарьи* Гаудия-вайшнава-сампрадаи. В «Чайтанья-чаритамрите» (Ади, 3.15-17) об этом сказано так:

*сакала джагате море каре видхи-бхакти
видхи-бхактиё вradжа-бхāва пāите нāхи йāкти*

*айшварйā джйāнете саба джагата мишрита
айшварйā-йшитхила преме нāхи мора прйта*

*айшварйā джйāне видхи бхаджана карийā
вайкунтхакe джйā чатур-видха мукти пāйā*

«Повсюду в мире люди поклоняются Мне, следуя правилам *вайдхи-бхакти*, данным в священных писаниях. Однако с помощью *вайдхи-бхакти* невозможно приблизиться ко Мне в Мо-

Предисловие

ем высшем образе, который Я являю во Врадже. В *вайдхи-бхакти* преобладает *айшварья-гьяна*. Весь мир пронизан представлениями, основанными на *айшварья-гьяне*, однако *према*, ослабленная примесью *айшварьи*, не приносит Мне удовольствия. Те, кто поклоняется Мне в духе *вайдхи-бхакти* и *айшварья-гьяны*, попадают на Вайкунтху и обретают четыре вида освобождения: *сарити* (право владеть такими же богатствами, как и Господь), *сарунья* (право иметь тело и внешность, как у Господа), *саминья* (право лично общаться с Господом) и *салокья* (право жить в обители Господа)».

Глубокая привязанность, основанная на сильном спонтанном влечении к объекту любви, называется *рагой*. *Бхакти*, проникнутое такой глубокой привязанностью к Шри Кришне, называется *рагатмика-бхакти*. Практика, в процессе которой преданный следует настроению *рагатмика-бхакт*, называется *рагануга-бхакти*. Жадное стремление развить то же настроение, что и у *рагатмика-бхакт*, является единственным условием для того, чтобы приступить к практике *рагануга-бхакти*. *Рагануга-садхаки* должны всегда жить во Врадже. Как с помощью своего физического тела, так и с помощью созерцаемого в медитации духовного тела, наиболее подходящего для того вида служения Кришне, к которому преданный стремится, они должны всегда памятовать о Шри Кришне и Его возлюбленных *гопи* и неустанно служить Радхе и Кришне.

Живя во Врадже под руководством *расика-бхакт*, глубоко погруженных в настроение Враджи, *садхака* должен постоянно заниматься слушанием, повторением и памятованием имени Шри Кришны и повествований о Его образе, качествах и развлечениях. Таков метод *бхаджаны* для *садхаков*, идущих путем *рагануга-бхакти*. Из различных составляющих практики *вайдхи-бхакти*, таких, как *шравана* и *киртана*, те, которые способствуют развитию настроения Враджи, также могут быть полезны в практике *рагануга-садхань*.

Важно помнить, что, следуя наставлениям, которые Шри Чайтанья Махапрабху дал *дживам*, *садхака* может почувствовать, как в его сердце неожиданно пробуждается сильное

стремление встать на путь *рагануга-бхакти*. Сам Шри Чайтаньядева следовал и учил других именно этой практике *бхакти*. Он находил вкус только в *рага-марга-бхаджане*. Если удачливая *джива* получит возможность общаться с возлюбленными спутниками Шри Гауранги, в ней непременно пробудится жадное стремление развить настроение вечных жителей Враджи. А пока нет возможности такого общения, большинство *садхаков* занимаются практикой *вайдхи-бхакти*, которая также совершенно необходима.

Тот, кто нашел прибежище у лотосных стоп Шри Чайтаньядевы, рано или поздно обязательно вступит на путь *рага-бхакти*. *Садхаки*, стремящиеся вступить на *рага-марг*, прежде всего должны освоить *садхану* для *рагануга-бхакти*. Требования к тем, кто хочет заниматься практикой *рагануга-бхакти*, очень высоки. Когда в сердце преданного действительно появляется жадное стремление развить настроение вечных жителей Враджи, он теряет вкус ко всему мирскому и освобождается от пут благочестивых и неблагочестивых поступков, *кармы*, *акармы*, *викармы*, *гьяны*, *йоги* и *вайрагьи*, не связанной с *бхакти*.

Путь *вайдхи-бхакти* начинается со *шраддхи*. Следующая ступень — *садху-санга*. Потом благодаря практике *бхаджаны* человек избавляется от *анартх*. Постепенно в нем развивается *нишитха*, *ручи*, *асакти* и *бхава*. Если следовать этому методу, то ждать пробуждения *бхавы* придется очень долго. Но когда человек развивает *лобху* (жадное стремление), все его *анартхи* уходят очень быстро, поскольку он перестает стремиться к мирским чувственным удовольствиям. По мере развития *лобхи* в сердце пробуждается *бхава*. Однако нужно заметить, что в *рага-марге* очень важно полностью избавиться от лицемерия, обмана и желания славы и почестей. Иначе *анартхи* только усилятся и *садхака* сильно отклонится от этого пути. Он станет жертвой низшей, материальной, привязанности, ошибочно принимая ее за *вишуддха-рагу*, чистую привязанность. Постепенно такой *садхака* погрязнет в мирском общении и окончательно сойдет с пути *бхакти*.

Предисловие

Рагануга-бхакти также называют *рупануга-бхакти*. Не став *рупанугой*, последователем Шри Рупы Госвами, невозможно вступить на путь *рагануга-бхакти*. Если кому-то посчастливилось развить сильное желание вступить на путь *рагануга-бхакти*, он должен обязательно изучать «Манах-шикшу», написанную главным из последователей Рупы Госвами, Рагхунатхой дасом Госвами, и следовать ее наставлениям.

Краткое жизнеописание Шрилы Рагхунатхи даса Госвами

Шрила Рагхунатха дас Госвами появился на свет в почтенной и сказочно богатой семье землевладельцев-*каястх* в 1494 г. в селе Кришнапур (Саптаграм), в Западной Бенгалии. Его отца звали Говардхана Маджумадар, а старшего брата отца — Хиранья Маджумадар. Хотя братья-землевладельцы жили в роскоши, они славились своей религиозностью и с огромным уважением относились к святым вайшнавам. Их дом нередко посещал прославленный преданный Господа Гауры *нама-ачарья* Шрила Харидас Тхакур. Их духовным учителем и семейным жрецом был приближенный ученик Адвайты Ачарья и близкий друг Харидаса Тхакура Шри Ядунандана Ачарья, который стал *дикша-гуру* Рагхунатхи даса.

С ранних лет Рагхунатха дас общался с чистыми преданными — Харидасом Тхакуром и Ядунанданой Ачарьей, а в юношеские годы встретился с Нитьянандой Прабху и Его спутниками. Это общение оставило глубокий след в его душе: Рагхунатха дас вступил на путь чистого *бхакти*. Очень быстро он оставил все свое богатство, которое могло сравниться разве что с богатством Индры, и прекрасную, как небесная *апсара*, жену, и отправился в Пури-дхаму, где вручил себя Шри Чайтанье Махапрабху. Шриман Махапрабху поручил его заботам Сварупы Дамодары Госвами, которого считал

Шри Манах-шикша

Своим вторым проявлением. С того дня Рагхунатха стал известен как Сварупера Рагху, то есть «Рагху, принадлежащий Сварупе». По милости Сварупы Дамодары он начал заниматься сокровенным служением Шри Гаурасундаре. Очень довольный его глубокой сосредоточенностью на *бхаджане* и строгой отрешенностью от всего мирского, Шри Гаурасундара позволил ему служить Шри Гиридхари и Радхике в форме *говардхана-шилы* и *гунджа-малы*.

После того как Шри Гаурасундара завершил Свою *лилу* в этом мире, Рагхунатху даса охватила невыносимая боль разлуки. Он покинул Пури-дхаму и направился во Вриндавану, чтобы расстаться с жизнью, бросившись с вершины холма Говардхана. Но когда он пришел туда, Рупа и Санатана Госвами пролили на него нектар сладостной *кришна-катхи* и убедили его оставить это намерение. Так он стал их третьим братом и навсегда поселился на берегах Шри Радха-кунды.

Живя на Радха-кунде, он погрузился в поклонение Шри Радхе-Говинде в настроении разлуки и являл пример необычного, сурового самоотречения. В возрасте около ста лет, погруженный в *бхаджану*, он перенесся в *апраката-лилу* Шри Югалы, войдя в воды Радха-кунды. Во Враджа-лиле его имя — Рати-манджари. В «Шри Чайтанья-чаритамрите» (Ади, 10.98-102) Кришнадас Кавираджа Госвами так описывает *бхаджану* Рагхунатхи даса Госвами:

*анна-джала тйāга каила аниа-катхана
пала дуи-тина мātхā карена бхакшиаṇа*

*сахасра даṇдават каре, лайа лакша нāма
дуи сахасра ваишṇавере нитйа паранāма*

*rāтри-дине рāдхā-криṇера мāнаса севана
прахарека махāпрабхура чаритра-катхана*

*тина сандхйā рāдхā-кунде апатита снāна
враджа-вāсй ваишṇаве каре āлингана мāна*

Предисловие

*сāрдха сапта-прахара каре бхактира сādхане
чāри даңда нидрā, сеха нахе кона-дине*

«Придя во Враджу, Рагхунатха дас Госвами по просьбе Рупы и Санатаны Госвами поселился на Радха-кунде и там совершал *бхаджану* в настроении скорби в разлуке. Он почти ничего не ел и не пил. Чтобы поддерживать жизнь в теле, он выпивал лишь несколько глотков пахты в день. Он никогда не участвовал в беседах, не имеющих отношения к *кришна-катхе*. Он дал обет ежедневно повторять сто тысяч Святых Имен и отдавать тысячу *дандавата-пранам* Шри Нанда-нандане, Шри-мати Вришабхану-нандини, Их вечным спутникам и местам Их божественных развлечений, а также две тысячи поклонов вайшнавам. Рагхунатха дас Госвами строго следовал всем своим обетам. День и ночь он мысленно служил Шри Радхе и Кришне. Каждый день он по три часа рассказывал о *лилах* Шримана Махапрабху, трижды совершал омовение в Радха-кунде и с любовью обнимал вайшнавов-*бридjabatси*. Так он занимался практикой *бхакти* двадцать два с половиной часа в сутки. Спал он только полтора часа в день, а в некоторые дни не спал вовсе».

Он написал три книги, ставшие впоследствии очень известными: «Стававали», «Дана-чарита» («Дана-кели-чинтамани») и «Мукта-чарита». Данное произведение, «Манах-шикша», входит в сборник молитв «Стававали».

Шрила Бхактивинода Тхакур, автор комментария «Шри Бхаджана-дарпана»

Шри Саччидананда Бхактивинода Тхакур, вечный спутник Шри Гаурасундары, возродил поток *бхакти* в современную эпоху, когда все люди зачарованы блеском материальной науки и заражены стремлением к чувственным удовольствиям. Он написал комментарий к стихам «Манах-шикши»,

основанный на глубокой *сиддханте* и полный *расы*. В нем он подробно разобрал каждый стих в свете *рагануга-* или *рупануга-бхакти*. Приводя в подтверждение цитаты из «Бхакти-расамрита-синдху», «Удджвала-ниламани», «Става-малы», «Стававали» и других трудов Госвами, Шрила Бхактивинода описал основной метод *бхаджаны* для *рагануга-садхаков*. Все *рагануга-садхаки* навеки в долгу перед ним за этот бесценный дар.

Шрила Бхактивинода Тхакур — близкий спутник Шачинанданы Гаурахари, спасителя падших душ Кали-юги, принявшего цвет тела и настроение Шри Радхи. Бхактивинода Тхакур пришел в этот мир, чтобы распространить *харинама-санкиртану* и проповедовать чистое *бхакти*, особенно *рупануга-бхакти*, тем самым исполняя сокровенное желание Шри Чайтаньи Махапрабху.

Шри Бхактивинода появился на свет в образованной и уважаемой семье 2 сентября 1838 г. в селе Виранагар, неподалеку от Майяпура, в окрестностях Навадвипа-дхамы в Западной Бенгалии, а ушел из этого мира 23 июня 1914 г. в Калькутте. Он написал около ста книг о *бхакти* на санскрите, бенгальском, хинди, английском, ория и других языках. Поэтому просветленные вайшнавцы называли его Седьмым Госвами и Бхагиратхой (Гангой) *бхакти* современной эпохи.

Он обнаружил место явления Шри Гауранги, *йога-нитху* в Майяпуре, и привел в этот мир Бхактисиддханту Сарасвати Тхакура. Своими могущественными, безупречными речами, очерками и книгами о чистом *бхакти*, а также с помощью основанной им в каждом городе и каждой деревне Нама-хате (ярмарке Святого Имени) он заложил основу для проповеди *рупануга-бхакти* не только в Индии, но и по всему миру. Сегодня мы можем воочию видеть повсюду плоды его усилий: звуки *гаура-кришна-нама-санкиртаны* раздаются в каждом уголке мира, и даже в самых отдаленных восточных и западных странах воздвигнуты величественные вайшнавские храмы.

Мой высокочтимый Гурудева, *аштоттара-шата* Шри Шримад Бхактипрагьяна Кешава Госвами Махараджа, явля-

Предисловие

ется хранителем Шри Гаудия-сампрадаи и *ачарьей*-основателем Гаудия-веданта Самити и всех Гаудия Матхов, входящих в это Общество. Он заново опубликовал на бенгальском труды Шрилы Бхактивиноды Тхакура и других *ачарьев* прошлого. Сейчас благодаря его сильному желанию, благословениям и беспричинной милости многие книги Шрилы Бхактивиноды Тхакура, такие, как «Джайва-дхарма», «Шри Чайтанья-шикшамрита», «Шри Чайтанья Махапрабху-шикша», «Шри Шикшаштака», были изданы на хинди, национальном языке Индии. В скором ожидается выпуск и других его книг.

Нынешний *ачарья*-президент Гаудия-веданта Самити, мой высокочтимый духовный брат *паривраджак-ачарья* Шри Бхактиведанта Вамана Махараджа, обладает глубокой духовной мудростью и является близким слугой нашего Гурудевы. Я смиренно молюсь у его лотосных стоп, чтобы он вложил эту бесценную книгу, «Манах-шикшу», в лотосоподобные руки нашего возлюбленного Гурудевы, тем самым исполнив заветное желание его сердца.

Я убежден, что преданные, жаждущие развить *бхакти*, и особенно *рагануга-бхакти-садхаки*, для которых нет ничего дороже пыли Вриндаваны, дадут самую высокую оценку этой книге. Изучив «Манах-шикшу», человек, обладающий верой, сможет развить необходимые качества, чтобы постичь *према-дхарму*, которую дал миру Шри Чайтанья Махапрабху. Я молю нашего глубоко уважаемого Гурудеву, олицетворение милосердия Господа, щедро одарить нас милостью, чтобы мы могли все лучше и лучше исполнять сокровенные желания его сердца. Такова наша искренняя молитва у его дарующих *кришна-прему* лотосных стоп.

***Жаждающий обрести крупницу милости
Шри Хари, Гуру и вайшнавов,
жалкий и ничтожный триданди-бхикишу
Шри Бхактиведанта Нараяна***

*Нрисимха-чатурдаши
2 мая 1996 г. (510 г. Гаурабды)*



Это издание «Манах-шикши» смогло увидеть свет благодаря желанию и беспричинной милости *ом вишнупада ашоттара-шата* Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Махараджи. Он часто дает лекции на хинди по этой книге и пожелал, чтобы она стала доступной для читателей в других странах.

Шрила Нараяна Махараджа выпустил эту книгу в переводе на хинди с комментарием Шрилы Бхактивиноды Тхакура. В своем переводе он не только в точности передает дух комментария «Бхаджана-дарпана», но также дает собственные пояснения некоторых частей комментария, чтобы сделать их более понятными для *садхаков*, идущих путем *бхаджаны*. Поэтому его перевод комментария Бхактивиноды Тхакура называется «Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти», что значит «комментарий, раскрывающий суть комментария „Бхаджана-дарпана“». Помимо этого комментария, в книгу вошли объяснения, взятые из лекций Шрилы Нараяны Махараджи по первым четырем *шлокам* «Манах-шикши». Эти объяснения озаглавлены «Анувритти», что значит «комментарий, отражающий ход мысли предыдущего комментатора».

Давая пословный перевод стихов «Манах-шикши», мы следовали не строгому порядку слов в стихах, а естественному порядку слов (в санскритском предложении), как это принято в обычной речи. На санскрите этот метод называется *анвая*. *Анваря* буквально означает «естественный порядок слов или естественная связь слов в предложении». Благодаря этому методу значение стиха становится очевидным для читателя. Мы надеемся, что наши читатели оценят преимущества этого метода, так как он помогает глубже проникнуть в смысл стихов. Чтобы обратить на это внимание читателя, мы назвали разделы пословного перевода «Анваря».

Издатели

श्री श्री गान्धारवा-गिरिदधारबिहयं नामः

Текст 1

गुराए गोस्त्रे गोस्त्रालधरिषु सुजने भूसुरगणे
स्वमन्क्षत्रे श्रीनामिन वत्रजनवयुवद्वन्क्षद्वशरणे च
सादा दम्भञ्ज हित्वा कुरु रतिमपूर्वामतितरा।
मये स्वान्क्षतार्भ्रातश्छटुक्षभिरभियाचे ज्ञातापदः चक्ष१क्षच

*гурау гоштхе гоштхāлайишу суджане бхूसура-гаणे
сва-мантре ірй-нāмни враджа-нава-йува-д्वандва-іаране
садā дамбхам хитвā куру ратим апурвāм атитарāм
аіе свāнтар бхрāтаі чатубхир абхийāче дхрта-падах*

Анвая

аіе бхрāтах — о брат; *свāнтах* — ум; *дхрта-падах* — держащийся за твои стопы; *абхийāче* — молю тебя; *чатубхих* — приятными словами; *садā* — навсегда; *хитвā* — отбросив; *дамбхам* — гордыню; *атитарāм* — очень (стараясь); *куру* — прими; *апурвāм* — беспримерную; *ратим* — духовную привязанность; *гурау* — к Шри Гуру; *гоштхе* — к Ваджа-дхаме; *гоштхāлайишу* — к *враджаваси*; *суджане* — к вайшнавам; *бхूसура-гаणे* — к брахманам; *сва-мантре* — к своим *дикша-мантрам*; *ірй-нāмни* — к *хари-наме*; *враджа-нава-йува-д्वандва-іаране* — [и] к прибежищу вечно юной Божественной Четы Ваджи.

Перевод

О дорогой брат, мой беспутный ум! Припадая к твоим стопам, я прошу тебя смиренно и ласково: пожалуйста, отбрось всю гордыню и быстро пробуди в себе возвышенную, не имеющую равных любовную привязанность (рати) к Шри Гуру, Ваджа-дхаме, жителям Ваджи, вайшнавам, брахманам, своим дикша-

Шри Манах-шикша

мантрам, Святому Имени, а также к прибежищу у стоп Кишора-Кишори — Шри Радхи и Кришны, вечно юной Божественной Четы Враджи.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

Мангалачарана

*намаḥ ом вишну-пādāya ācārya simḥa-rūpiṇe
īryī īryīmad bhakti-prajñāna keśava iti nāmine*

*атимартйа-чаритрāйа свāīритānām ча пāлине
джīва-дуḥкхе садāртāйа īryī nāма-према дāйине*

Прежде всего я возношу молитвы у лотосных стоп моего высокочтимого Гурудевы, *нитья-лила-правишта ом вишнупада ашtottара-шата* Шри Шримад Бхактипрагьяны Кешавы Госвами. Хотя я лишен каких-либо способностей, благодаря капле его беспричинной милости я берусь за перевод «Манах-шикши», а также за «Дигдаршини-вритти», перевод и пояснение санскритско-бенгальского комментария Бхактивиноды Тхакура под названием «Бхаджана-дарпана». Припадая к лотосным стопам автора этого комментария, а также автора «Манах-шикши», Рагхунатхи даса Госвами, который является главным последователем Рупы Госвами и одним из Шести Госвами Вриндаваны, я молю их о милости.

*īryī īryī гуру-чараṇebhīoḥ намаḥ
īryī īryī чаитанйа-чандрāйа намаḥ
īryī īryī rādḥā-криṣṇābhīām намаḥ*

Склонившись к лотосным стопам Рагхунатхи даса Госвами, я (Бхактивинода Тхакур) начинаю комментарий под названием «Бхаджана-дарпана» к его «Манах-шикше». Шри Даса Госвами почитают во всем мире, ибо он разорвал

Текст первый

все связи с этим миром и нашел прибежище у лотосных стоп Шри Шачинанданы Гаурахари, самого великодушного воплощения Господа, пришедшего в Кали-югу. Он усвоил глубокие, сокровенные истины *бхакти*, услышав их из уст Сварупы Дамодары Госвами по указанию Самого Шримана Махапрабху. Двенадцать *шлок* «Манах-шикши» — это жизнь и душа Гаудия-вайшнавов. Обращаясь к своему уму, Рагхунатха дас Госвами дает наставления всем Гаудия-вайшнавам.

В результате *сукрити* (благочестия), накопленного за многие жизни, в сердце удачливой *дживы* пробуждается *шраддха*, вера в Верховного Господа. В эту небольшую книгу вошли наставления, которые определяют первейшие обязанности живого существа, в чьем сердце пробудилась *шраддха*. Сейчас я объясню глубокий и сокровенный смысл каждого слова первой *шлоки*.

1. Шри Гуру

Возвышенный преданный, *маха-бхагавата*, который избавляет ученика от всех *анартх* и дарует ему *самбандха-гьяну*, или трансцендентное знание об отношениях ученика со Шри Кришной, называется *дикша-гуру*. А возвышенный *маха-бхагавата*, дающий наставления о том, как заниматься *бхаджаной*, посвященной Божественной Чете, Шри Радхе и Кришне, называется *шикша-гуру*. Оба этих Гуру неотличны от Шри Кришны и очень дороги Ему, поэтому ученик должен служить им с любовью, выполняя их сокровенные желания. Во всех богооткровенных писаниях Шри Гуру называют воплощением всех полубогов, а также вечной *виграхой* (проявлением) Верховного Господа. Гуру необходимо поклоняться и выражать наивысшее почтение, и его никогда не следует считать простым смертным.

2. Гоштва — Враджа-дхама

Здесь слово *гоштва* указывает на Враджа-дхаму, или, иначе говоря, на все места в пределах Враджа-мандалы, где

проходят *нитья-лилы* Божественной Четы. К этим местам относятся Гокула, Вриндавана, Нандагаон, Варшана, Яват, Говардхана, Шьяма-кунда, Радха-кунда и другие. Каков смысл указания всегда стремиться жить во Врадже-дхаме? У кого-то может возникнуть сомнение: *шастры* призывают посвящать себя *бхагавад-бхаджане*, но ведь *бхаджаной* можно заниматься где угодно, почему же тогда рекомендуется жить только во Врадже? Отбросьте подобные сомнения и противоречащие этому указанию взгляды и развеите особую привязанность к Врадже. Если не получается жить во Врадже физически, тогда надо жить там мысленно, совершая *бхаджану* с огромной любовью.

3. *Гоштхāлайн* — жители Враджи

Только чистые преданные, живущие во Врадже для того, чтобы служить Божественной Чете, являются истинными *враджаваси*. Они не стремятся даже на Вайкунтху, не говоря уже об освобождении или чувственных удовольствиях. Они живут во Врадже как телом, так и мысленно и с любовью служат Шри Радхе и Кришне. Их считают наиболее возвышенными преданными, или *уттама-бхагаватами*. Без их милости невозможно встать на путь *рагануга-бхакти*. Необходимо отбросить гордыню, которая заставляет человека думать: «Я истинный преданный Господа. Я знаю всё о *бхакти*, и я ничем не хуже жителей Враджи», — и развить глубокую любовь к *враджаваси*.

4. *Суджана* — вайшнавы

Здесь имеются в виду преданные, которые принадлежат к четырём вайшнавским *сампрадаям* или их ответвлениям, но не живут во Врадже в полном смысле этого слова. Это значит, что, хотя физически они могут находиться во Врадже, они не служат Шри Радхе и Кришне со спонтанной привязанностью и в настроении Враджи. На таких преданных не следует смотреть с пренебрежением, напротив, их надо уважать, как *мадхьяма-бхагават*, преданных среднего уровня.

5. Бхўсура-га̀на — брахманы

Брахманов, которые следуют заповедям *дайва-варнашрамы* и учат людей *вайшнава-дхарме*, называют хозяевами земли (*бхўсура*). Они *канишитха-бхагаваты*, преданные низшего уровня. Их также необходимо любить. В «Шримад-Бхагаватам» (10.64.41) в связи с историей царя Нриги Бхагаван Шри Кришна говорит жителям Двараки:

*випра̀м крт̄а̀гасам апи наива друхйата ма̀мака̀х
гхнанта̀м баху шапанта̀м ва̀ намас-курута нитйа̀йа̀х*

«Дорогие Мои родственники, не питайте враждебных чувств даже к тем *брахманам*, которые совершают грехи и оскорбления. Даже если они побьют вас или проклянут, все равно почтительно кланяйтесь им. Никогда не презирайте их и не выказывайте им неуважения».

6. Сва-мантра — свои дикша-мантры

Свои *мантры*, то есть *мантры*, полученные от Шри Гуру, называются *сва-мантра*. Их надо повторять каждый день с большой любовью, следуя предписанному методу, который Гуру дает ученику.

7. Шри хари-нама

Шри Хари, Шри Кришна, Говинда, Гопинатха, Радхананта и т.п. — это главные имена Верховного Господа. Патита-павана, Параматма, Брахман и т.п. — Его второстепенные имена. Повторять надо только главные имена, особенно *маха-мантру*: Харе Кришна Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе \ Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе. Эта *нама-мантра*, состоящая из шестнадцати имен, называется *маха-мантрой*; она дарует спасение людям в Кали-югу. Поэтому необходимо повторять эту *мантру* с любовью в *джане* и в *киртане*.

8. Ваджа-нава-йува-двандва шараңа — прибежище у стоп вечно юной Божественной Четы Ваджи

Вручить себя Господу — значит избрать своим единственным прибежищем лотосные стопы Шри Радхи и Кришны. Шрила Бхактивинода Тхакур в своей песне «Шри Радха-бхаджана махима» из «Гитавали» поет:

*rādhikāra-dāsi dжади хойа абхимāна
īīḡхраи милаи таба гокула кāна*

«Тот, кто с гордостью считает себя служанкой Шримати Радхики, очень скоро встретится с Ваджендра-нанданой из Гокулы».

9. Дамбхам-хитвā — отказ от гордыни

Иллюзия (*майя*), обман (*чхала*), лицемерие (*капата*), невежество (*авидья*), нечестность (*кутила́та*) и порочность (*шатхата*) — это различные проявления гордыни. На пути *бхакти* любые желания и устремления ума, кроме тех, которые помогают развить чистую любовь к нашему *иштадеве* (Божеству), называются *капатай*, лицемерием. Если в нашем *садхана-бхакти* преобладает *карма*, *гьяна* или *йога*, усиливается влияние *авидьи*. Если в процессе практики *кришна-бхакти* у нас сохраняется какое-либо умонастроение, неблагоприятное для развития *бхакти*, значит, мы находимся под влиянием *майи*. Всего этого следует тщательно избегать. Все проявления гордыни, возникающие из привязанности к *варнашрама-дхарме*, материальных устремлений или заблуждений относительно своего истинного «я», исчезают, когда мы находим прибежище в *шуддха-бхакти*.

10. Анурва-рати — не имеющая равных привязанность

Атма-рати, или *рати* души, — это чистая духовная привязанность. По своей природе *джива* является слугой Кришны. Чистая *кришна-рати* заложена в чистом духовном теле *дживы*, но, когда *джива* отворачивается от Кришны и попада-

Текст первый

ет в плен *майи*, ее *рати* направляется на бранные материальные объекты. Такая извращенная *рати*, привязанность к *майе*, приносит *дживе* беспокойства и страдания. *Рати* души находит свое истинное применение только в чистом *кришна-бхакти*. Иначе говоря, чистая *кришна-према* и есть *атма-рати*, ибо Шри Кришна — Высшая Душа всех душ. Постепенно, по мере своего развития, эта чистая *рати* переходит в разряд *анурва-рати*, не имеющей себе равных духовной привязанности.

11. Атитарām куру — огромные усилия

Чтобы обрести *атма-рати*, надо стараться изо всех сил. Ни в коем случае нельзя становиться самодовольным, думая, что *бхакти* разовьется в нас само собой. Чем сильнее мы становимся духовно, тем меньше на нас влияют последствия нашей *кармы*. И в конце концов мы непременно обретем милость чистых преданных и Верховного Господа.

Смысл этого наставления в том, что, до тех пор пока мы благодаря общению с преданными не избавимся от склонности к корыстной деятельности, в нас не разовьется *шраддха*. А пока *шраддха*, или глубокая вера, не развилась в нас, мы не способны слушать и усваивать *хари-катху* и духовные наставления. Когда нам посчастливится развить *парамартхика-шраддху* (трансцендентную веру), мы должны принять покровительство *дикша-гуру* и получить от него *шири югала-мантру*. Получив эту *мантру*, нужно поклоняться *дикша-* и *шикша-гуру* с сильной привязанностью (*атма-рати*).

Недостаточно лишь выражать почтение Шри Гуру как человеку, глубоко знающему духовную науку. Надо служить ему с любовью и преданностью, видя в нем своего ближайшего друга и благожелателя. Три вида вайшнавов — *канишитха*, *мадхьяма* и *уттама* — нужно почитать сообразно их уровню и относиться к ним с любовью. Преданный должен стараться развить в себе настоящую привязанность к *хари-наме* и к *мантре*, полученной от *дикша-гуру*. Считая Шри Радху и Кришну своей жизнью и душой, преданный должен найти прибежище у Их лотосных стоп.

Анувритти

Шрила Рагхунатха дас Госвами дает наставления необузданному и беспокойному уму. Только благодаря уму обусловленная *джива* принимает путь *бхаджаны* или, наоборот, отвергает его. Ум дает человеку мирскую *шраддху* и сопровождает его на протяжении всей жизни. Спонтанная *бхаджана* возможна, только когда ум обуздан. Поэтому Рагхунатха дас Госвами сложил эти *шлоки* «Манах-шикши» на благо всех *садхаков*. Сам он развил жадное стремление служить Шри Радхе-Мадхаве благодаря тому, что слушал *хари-катху* из уст Шри Чайтаньи Махапрабху, Сварупы Дамодары, Рупы Госвами и Санатаны Госвами. Хотя он *сиддха*, он играл роль *садхаки*.

«О ум, пожалуйста, отбрось всю гордыню и склонность к обману и пробуди в себе *анурва-рати* к лотосным стопам Шри Гуру, к Ваджа-дхаме, *ваджаваси*, вайшнавам, *брахманам*, своим *дикша-мантрам*, *шири хари-наме* и к прибежищу у стоп Божественной Четы, Шри Радхи и Кришны».

Слово *гоштхāлайин* обозначает чистых преданных, *утта-ма-бхагават*, которые постоянно живут мыслями во Вадже, пребывая при этом в своей *сварупе*. *Суджана* — это вайшнавьи из других *сампрадай*, которые живут во Вадже и занимаются *бхаджаной*, но еще не осознали свою *сварупу*. Слово *бхўсура* указывает на *брахманов*, следующих традиции *смарта*, но обладающих преданностью Кришне. Надо любить их всех. *Рати* бывает двух видов: обычная привязанность и *анурва*, или не имеющая себе равных. Мы должны развить *анурва-рати* по отношению к Шри Гуру и посвятить себя *виширамбха-гуру-сева*, или служению, которое пронизано чувством особой близости и доверия. *Гуру-сева* и *гуру-нишитха* являются основой *бхаджаны*, ибо Шри Гуру — это тот, кто ведет нас по пути *бхакти*.

Есть четыре вида Гуру: *вартма-прадаршака-гуру*, *дикша-гуру*, *шикша-гуру* и *антарьями*, или *чайтья-гуру*. Нужно развить *шраддху* и *рати* ко всем этим Гуру. *Дикша-* и *шикша-гуру* равны во всех отношениях и находятся на одном уровне. *Дикша-гуру* — это *бхагават-рупа*, или олицетворение образа Господа, а

Текст первый

шикшиа-гуру — *бхагават-сварупа*, или воплощение личностных качеств Господа.

Иногда один и тот же Гуру действует и как *дикшиа-*, и как *шикшиа-гуру*. Я получил от своего Гурудевы и *дикишу*, и *шикишу*. Если же у нас два Гуру, то обоим следует оказывать одинаковое почтение. Гуру должен быть *маха-бхагаватой*, иначе ученик потеряет веру. *Шраддха* исходит из сердца, она не является плодом воображения. *Маха-бхагавата дикшиа-гуру* нисходит на уровень *мадхьямы*, чтобы давать нам наставления. Он дарует ученикам *самбандха-гьяну* и избавляет их от *анартх*. Тот, кто дает наставления о *бхаджане* и помогает продвигаться по пути *бхакти*, является *шикшиа-гуру*. Наш *дикшиа-гуру* для других может действовать как *шикшиа-гуру*, и наоборот, чей-то *дикшиа-гуру* может быть нашим *шикшиа-гуру*. Между ними могут существовать небольшие различия, но это не означает, что один из них ниже другого. Поэтому слово *гуру* употребляется по отношению к ним обоим, и им следует оказывать равное уважение.

Гуру-сева бывает двух видов: обычная, то есть служение из чувства долга, и служение, которым движет любовная привязанность, исходящая из сердца; оно сильно отличается от первого вида. Это служение называется *виширамбха-гуру-севой*. В этой *шлоке* говорится именно о таком любовном служении.

Садхака покидает дом, встречает Гуру, получает от него *дикишу* и постепенно также *шикишу*. Он совершенствуется в *бхаджане*. Каждое утро он кланяется своему Гуру, касается его стоп и практикует *навадха-бхакти*, или девять видов преданного служения: *шраванам*, *киртанам*, *вишину-смаранам*, *пада-севанам*, *арчанам*, *ванданам*, *дасьям*, *сакхьям* и *атма-ниведанам* (слушание, повторение, памятование славы Господа, служение Его лотосным стопам, поклонение Ему, вознесение Ему молитв, исполнение Его указаний, дружба с Господом и вручение Ему самого себя). Эти девять видов *бхакти* перечислены в «Шримад-Бхагаватам» (7.5.23).

А в «Чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 22.128) названы пять основных видов *бхакти*:

Шри Манах-шикша

*sādhū-saṅga, nāma-kīrtana, bhāgavata-īraṇa
matxurā-vāsa, īrī-mūrtira īradhāya sevana*

«Надо общаться с чистыми преданными, повторять Святое Имя, слушать „Шримад-Бхагаватам“, жить в Матхура-мандале и с глубокой верой служить Божеству».

Из всех этих составляющих *бхаджаны* самой главной является постоянное повторение Святого Имени. Об этом сказано в «Чайтанья-чаритамрите» (Антья, 4.70-71):

*бхаджанера мадхье ирештха нава-видхā-бхакти...
tāra мадхье сарва ірештха нāма-санкīртана...*

«Из всех *анг бхаджаны* лучшими являются девять видов *бхакти*, а среди них лучшим считается *нама-санкиртана*».

Одни ученики придают больше значения *садхане* и *шраванам-киртанам-смаранам*. Это обычная *гуру-сева*. *Сева* второго вида (любовное служение) заключается в том, что ученик прежде всего служит Гуру, а в оставшееся время повторяет *хари-наму* и выполняет другие виды *садханы*. Он больше значения придает *гуру-севе*, а не *садхане*. Это совершенно особая *сева*.

Йасйа деве парā бхактир йатхā деве татхā гурау: надо быть преданным своему Гуру так же, как и Самому Кришне. Это вечная истина. На начальных ступенях *садханы* ученик должен быть предан своему Гуру даже больше, чем Бхагавану, потому что *шравана*, *киртана* и другие методы *бхаджаны* основываются на *самбандхе*, или отношениях с тем, кому мы поклоняемся. В начале духовного пути у нас еще не развились отношения с Кришной и нет настоящей *кришна-севы*, но *гуру-сева* дарует нам все совершенство.

Заслуживает внимания пример *гуру-севы* одного ученика Шри Шанкарачарья. Этого ученика звали Гири (позже он стал известен как Тотакачарья), и он был неграмотным. Он стирал одежду своего Гуру, готовил для него и выполнял разную черную работу. Даже когда Шанкарачарья давал лекции, Гири занимался служением своему Гуру, но при этом также

Текст первый

старался слушать. Другие ученики считали его глупцом. Однажды Гири пошел на реку стирать одежды Гуру и задержался там. Подошло время лекции Гуру, но он ждал и не начинал ее. Собравшиеся там ученики (их было около шести тысяч) просили его начать говорить. Они сказали: «Все уже собрались, кроме одного глупого ученика, а он все равно ничего не понимает. Так что, пожалуйста, начни лекцию». Но Шанкарачарья продолжал ждать Гири. Закончив свое служение, Гири прибежал и сел, чтобы слушать лекцию. Тут Шанкарачарья попросил его сказать несколько слов, и неожиданно Гири начал произносить *шлоки*, которые были прекрасно сложены и полны красивых метафор. Все были поражены, увидев, какими глубокими познаниями он обладает. Шри Шанкарачарья потом объяснил, что это был результат *виширамбха-севы*.

Есть еще подобные примеры *гуру-севы*. Говинда дас служил Шри Махапрабху в настроении *виширамбха*, с огромной любовью и чувством близости. Он часто говорил Сварупе Дамодаре: «Зачем ты приходишь и заставляешь Махапрабху плакать?» Это не значит, что он не понимал настроение Махапрабху. Он вовсе не был глупцом. Он прекрасно понимал *бхаву* Махапрабху. Говинда дас слагал санскритские *шлоки* и записывал *лилы* Махапрабху. Эти записи известны как *кадача* (дневник) Говинды даса. Ими пользовался Кришнадас Кавираджа Госвами, когда писал «Чайтанья-чаритамриту».

Гуру, обладающий глубокими познаниями, который покорил Кришну своей любовью и полностью развил свои отношения с Ним, является *уттама-бхагаватой*. Он способен вложить свое *бхакти* в сердце ученика. *Гуру-сева* может дать ученику все, что угодно, вплоть до высшего совершенства на пути *бхакти*.

У нас очень много *анартх*: вождеделение, жадность, гнев, гордыня, зависть, иллюзия, *нама-апарадха*, *сева-апарадха* и т. д. Для каждой *анартхи* существует свой метод избавления от нее. Чтобы избавиться от гнева, необходимо отказаться от всех желаний, потому что неудовлетворенные желания и порождают гнев. У *уттама-бхагаваты* нет никаких желаний,

кроме желания доставить удовольствие Гуру и Бхагавану и обрести *према-бхакти*. Сердце такого преданного является обителью Господа. От вожделения можно избавиться благодаря общению со святыми и отказу от всех объектов привязанности. Когда мы делаем это, *анартхи* уходят, однако нет гарантии, что они не вернуться. Но *гуру-сева* может уничтожить все *анартхи* под корень — так, что они уже никогда не вернуться. Гуру дает ученику возвышенное общение, рассказывает ему *хари-катху*, занимает его в служении Кришне, и постепенно все *анартхи* ученика исчезают.

Служение *гоштхе* (Враджа-дхаме) и *гоштхалаин* (жителям Враджи) тоже бывает двух видов: обычное и особое. Невозможно обрести *рага-бхакти*, не живя во Врадже. Если человек не может жить там физически, он должен жить во Врадже мысленно. Шри Махапрабху говорил: *джекхāне сādхугаṇа секхāне врддāвана* — «Где есть *садху* — там Вриндавана». Это несомненно, но Сам Махапрабху при этом страстно желал отправиться во Вриндавану. Где бы Он ни находился, Он неустанно думал о Вриндаване. Песчаный холм Чатака-парвата в Пури Он принимал за холм Говардхана, а океан за Ямуну. Когда же Махапрабху пришел во Вриндавану, Он целиком погрузился в экстатическую любовь к Кришне. Видя Радхакунду, Говардхану, Ямуну и другие места развлечений Кришны, Он терял контроль над Собой и погружался в безумие экстатической любви к Кришне. В этом состоянии Он обнимал камни на Говардхане, бросался в Ямуну, плакал и катался по земле. Его слуга Балабхадра Бхаттачарья боялся, что Махапрабху может причинить Себе вред, и через восемь или десять дней увел Его из Вриндаваны.

Шри Рупа Госвами написал в «Упадешамрите» (8):

*тан-нāма-рūпа-чаритāди-сукīртанāну-
смртйох крамеṇа расанā-манасй нийоджйа
тиштхан врадже тад-анурāги-джанāнугāmй
кāлам найед акхилам итй упадеийа-сāрам*

Текст первый

«Преданный должен постепенно отстранить язык и ум от всех материальных объектов и занять их исключительно повторением имени Шри Кришны и памятованием Его образа, качеств и развлечений. Так преданные должны проводить все свое время, живя во Враджа-мандале под руководством Гуру и вайшнавов, обладающих глубокой привязанностью к Шри Кришне. В этом суть всех наставлений».

Как Рагхунатха дас Госвами занимался преданным служением? Когда один из преданных массировал ноги Рупе Госвами, Рагхунатха дас Госвами, который видел Рупу Госвами, а также себя в их вечном образе *манджари*, служанок Шримати Радхики, улыбнулся и, обращаясь к Рупе Госвами, произнес следующую *шлоку* (Вилапа-кусуманджали, 1):

*твам рӯпа майджари сакхи пратхитā пуре 'смин
пумсаḥ парасйа ваданам нахи паййасйити
бимбādхаре кшатам анāгата-бхартркāййā
йат те вйадхāйи ким утач-чхука-пуйгавена*

«О дорогая подруга Рупа-манджари, ты известна во всей Врадже как необычайно целомудренная девушка. Ты никогда не позволяешь себе смотреть в лицо посторонним мужчинам. Твой муж на несколько дней отлучился в другую деревню, и все же на твоих губах видны свежие отметины. Быть может, некий прекрасный попугай клюнул тебя в губы, спутав их с плодом *бимба*?» Услышав это, Рупа Госвами тоже заулыбался.

Глубоко погруженный в это настроение, Рагхунатха дас Госвами прославлял служение, к которому он так страстно стремился (Вилапа-кусуманджали, 72):

*йирй рӯпа майджари-карārчита пāда-падма
гоштхендра-нандана-бхуджārпита-мастакāййāх
хā модатаḥ канакагаури падāравинда
самвāханāни йананаис тава ким кариййе?*

Шримати Радхика устала от любовных развлечений и отдыхает, положив голову на колени Шри Кришны. Он ласково гладит Ее по голове, а Рупа-манджари нежно массирует Ее стопы и обмахивает Ее опахалом. Рати-манджари (Рагхунатха дас Госвами) наблюдает эту сцену жадными глазами и молится о том, чтобы Рупа-манджари оставила ей немного этого служения.

Рупа Госвами понял *mano abhishita* (сокровенное желание) Шри Чайтаньи Махапрабху и поэтому очень дорог Ему. Так и мы должны понять *mano abhishita* нашего Гуру и служить ему, а также *гоштхе* и *гоштхалаин* в меру наших способностей и с твердой верой, даже если ради этого нам придется отдать свою жизнь. Не следует считать практику *садханы* более важной, чем общение с ними. *Йасйа прасāдād бхагават прасāдо*: милость Кришны можно получить только по милости Гуру. Когда Гуру недоволен учеником, то даже если тот удовлетворит весь мир, это ему ничего не даст. Мы отдаем себя под покровительство Гуру. Любые независимые попытки заниматься *севои* ничем не лучше *кармы*. Надо стараться настолько сблизиться с Гуру, чтобы он беспокоился даже о нашем пропитании и других телесных потребностях.

Шри Радха-кунда — лучшее место во всей Враджа-дхаме, а Говардхана — лучшее среди всех остальных мест, таких, как Нандаграма, Гокула и Варшана. Обычное служение жителям Враджи называется *дришьямана-пракаша*. Это значит, что мы служим, основываясь на том, что видим своими материальными глазами. Тот, кто обладает таким видением, думает, что, хотя это святая *дхама*, здесь все не вечно. В *дхаме* живут самые разные люди, в том числе и воры, которые пытаются ограбить паломников. Если мирской человек увидит это, он разочаруется и Враджа перестанет нравиться ему. Но как видел Враджу Рагхунатха дас Госвами? Его видение выражено в следующем стихе:

*йат кичит трна-гулма кйката мукхам гоштхе самастам хи тат
сарвāнанда-майам мукунда дайитам лйлāнукулām парам*

Текст первый

*ййāстраир эва мухур мухаḥ спхутам идам̐ ништāнкитам̐ ййāчнййā
брахмāдер апи са-спрхена тад̐ идам̐ сарва маййā вандйите*

«Я молюсь всем обитателям Враджи, страстно желая стать одним из них, в том числе траве, кустам, мухам и птицам, ибо все они наполнены трансцендентным блаженством. Они столь удачливы, что стать одним из них стремятся даже такие великие души, как Брахма и Уддхава. „Шримад-Бхагаватам“ и другие *шастры* снова и снова провозглашают славу жителей Враджи. Все они безмерно дороги Шри Мукунде и участвуют в Его развлечениях» (Враджа-виласа-става, 102).

Рагхунатха дас Госвами говорит, что деревья, лианы, трава, птицы, тигры, медведи и другие звери, мухи, крысы и даже комары во Врадже обладают *сач-чид-ананда-сварупой* и участвуют в *кришна-лиле*. Можем ли мы думать подобным образом? Мы не обладаем такой стойкой преданностью, какой обладал он. Предположим, на нас бросился бык. Если мы не попытаемся спастись, он поднимет нас на рога. Поэтому на нашем уровне *дришьямана-пракаша* вполне допустима.

Слово *гоштхāлаин* указывает на жителей Враджи. Те, кто живет во Врадже и обладает той же *бхавой*, что и вечные *рагатмика-бхакты*, являются настоящими *враджаваси*, хотя они могли родиться и не во Врадже. Особенно, если они обладают высочайшей *мадхура-бхавой* и совершают *бхаджану* в настроении *гопи*. Мы должны считать таких преданных настоящими *враджаваси* и служить им. Как им следует служить? Надо слушать их *хари-катху* и служить пыли с их стоп. Что значит «служить пыли с их стоп»? Это значит, что в процессе служения им мы должны развить к ним сильную *рати*. И это поможет нам улучшить нашу *бхаджану*. Надо всегда помнить, что всё во Врадже, даже деревья, лианы, птицы и звери, обладает трансцендентной природой (*чинмайя*) и служит *кришна-лиле*. Все, что говорит Рагхунатха дас Госвами, — это вечная истина. Мы должны стараться достичь этого уровня, чтобы обрести то же видение, что и у него.

Не завязывайте никаких отношений с теми, кто родился во Врадже, но не склонен к практике *бхакти*. Надо общаться с теми *враджаваси*, которые обладают тем же настроением, что и мы. Мы совершаем *кришна-бхаджану*, тогда как *майявади* считают Кришну порождением *майи*, думая, что *мукти* выше, чем Кришна. *Майявади* может быть благочестивым и порядочным, но при этом он думает, что всё суть Брахман (*сарвам кхалв идам брахма*). А другой человек просто служит Кришне. Он еще не достиг уровня освобождения, но у него есть стремление к *бхакти*. Кому из них следует выражать почтение? Конечно же, тому, кто служит Радхе и Кришне. Общение с *майявади* погубит наше *бхакти*.

Суджане бхусура-гаңе. Эти слова указывают на вайшнавов из других *сампрадай*, а также на *брахманов*. Им тоже следует оказывать почтение. Не ведите себя неуважительно с *брахманами*. Выражайте почтение каждому, но общайтесь только с теми, кто может помочь вам развивать *бхакти*.

Сва-мантре. *Дикша-мантры*, полученные от Гуру, надо повторять три раза в день. Такая ежедневная практика, совершаемая в определенные часы, называется *аника*. Некоторые повторяют все *мантры* три раза утром и не повторяют их в течение дня, а кое-кто и вовсе пренебрегает ими, ограничиваясь повторением Харе Кришна *маха-мантры*. *Мантры*, которые дает Гуру, — это *брахма-гаятри* (дается только мужчинам), *гуру-мантра*, *гуру-гаятри*, *гаура-мантра*, *гаура-гаятри*, *гопала-мантра*, *кама-гаятри*, *панча-таттва-мантра* и *хари-нама*. Все эти *мантры* нужно повторять со *шраддхой*. Нужно считать их воплощением Бхагавана и повторять с любовью и преданностью. Гуру дает эти *мантры* ученику не сразу, а когда проверит его. Но на первом месте у ученика должна быть *гуру-сева*.

Не думайте, что эти *мантры* — обыкновенные слова. История Гопы-кумара из «Брихад-бхагаватамриты» очень хорошо показывает всю важность и могущество *мантры*. Благодаря хорошему общению в прошлой жизни, Гопа-кумар родился в семье пастухов во Врадже. Он часто ходил пасти коров и

Текст первый

однажды увидел святого. Этот святой громко пел, и из глаз его ручьями текли слезы. Гопа-кумар ничего не понял, но почувствовал привязанность к нему и стал часто навещать его и служить ему. Он приносил ему молоко, масло и другую еду. Как-то раз святой велел Гопа-кумару омыться в Ямуне и потом дал ему *гопала-мантру*. Но лишь он произнес половину этой *мантры*, как из глаз его потекли слезы, а когда он с трудом закончил произносить ее, то и вовсе лишился чувств. Святой не смог даже объяснить правила повторения *мантры*. Гопа-кумар побежал за водой, чтобы привести его в чувство, но когда вернулся, его Гуру уже исчез. У Гопы-кумара была вера в *мантру*, и он начал повторять ее. Постепенно он избавился от всех материальных желаний и со временем поднялся с этой планеты на Брахмалоку, с Брахмалоки на Шивалоку, потом достиг Вайкунтхи, посетил Айодхью, Двараку, Матхуру и в конце концов оказался во Вриндаване, где встретил Кришну. Всего этого он достиг благодаря повторению *гопала-мантры*.

Мантра развивает нашу *самбандху* (отношения) с Кришной, обуздывает наш ум и избавляет нас от *анартх*. Поэтому никогда не пренебрегайте своей *мантрой* и повторяйте ее очень внимательно. В «Чайтанья-чаритамрите» (Ади, 7.77-78) Махапрабху говорит:

...*nāma laite laite mora bhrānta хаила мана*
дхаирйа дхарите nāри хаилāма унматта...

«Я повторял Святое Имя снова и снова, и Мой ум пришел в замешательство. Я больше не мог совладать с Собой и впал в безумие».

Шри Махапрабху увидел прекрасного темнокожего мальчика. Мальчик стоял в позе *три-бханга-лалита* (Его тело было изогнуто в трех местах) и играл на флейте. Он был необычайно красивым. Махапрабху побежал к Нему, чтобы обнять Его, но мальчик исчез. Тогда Махапрабху стал плакать и впал в трансцендентное безумие.

Повторение *мантры* уничтожает все последствия грехов. *Адвайтавади* с помощью *мантры* избавляются от своей *апра-рабдха-кармы* (последствий деятельности, которые еще не проявились). Но тем не менее им приходится испытывать *пра-рабдха-карму* (последствия, которые уже проявились). Это значит, что за грехи, совершенные в прошлых жизнях, человек получает тело с разными недостатками. Но вайшнавцы не испытывают этих страданий, потому что находят прибежище в *хари-наме*. Поэтому нужно повторять *хари-наму*, следуя наставлениям Шри Гуру и вайшнавов.

Махотсавāйа те (Шри Кришна-намаштака, 7) значит «веселье». Какое веселье? Кришна бежит, серьги в Его ушах покачиваются. На Нем *питамбара* (желтые одежды). Яшода надела на сына прекрасные украшения. Кришна оглядывается, видит, что Яшода догоняет Его, и бежит еще быстрее. Яшода полная и бежит с трудом. Это *махотсава* Гокулы. Любой, кто видит эту сцену, переполняется весельем и радостью. Такую *махотсаву* можно увидеть, повторяя *хари-наму*. Шри Нама является *радха-кунда-махотсаву*, *вриндавана-махотсаву*, но происходит это в соответствии с *адхикарой* преданного. Чтобы достичь такого уровня, мы должны совершать *бхаджану* так, как это делают *рагануга-вайшнавцы* — с твердой верой, *ништхой*.

В идеале надо повторять не меньше одного *лакша* (ста тысяч) Святых Имен каждый день. И ум при этом должен быть спокойным и сосредоточенным. Это называется *бхаджаной*. Цель *бхаджаны* — достичь уровня *бхава-бхакти*. Те, кто стремится к *бхава-бхакти* и непрерывно совершает *бхаджану*, получают для этого все возможности от Самого Господа. Шрила Харидас Тхакур получал такие возможности с самого начала своей жизни: он мог общаться со Шри Адвайтой Ачарьей и Шри Чайтаньей Махапрабху. Все это происходило с ним благодаря его повторению *хари-намы*.

Садхака должен быть исполнен твердой решимости: «Пока я не закончу повторять пятьдесят тысяч Святых Имен, я не буду ничего есть и пить». В последние месяцы жизни Харидаса Тхакура тело его очень ослабло. Когда Махапрабху

Текст первый

спросил его, чем он болен, Харидас ответил, что его болезнь заключается в том, что он не может повторять свое обычное число Святых Имен. Есть ли у нас такая твердая вера в *хари-наму*? Наше *бхакти* должно быть *экантика*, то есть направлено исключительно на Шри Гуру, вайшнавов, *хари-наму* и Враджу.

Дамбхам хитвā. Совершая *садхана-бхаджану*, мы должны отбросить всякую хитрость и склонность к обману и стремиться только к *преме*. «О ум, отбрось иллюзию и невежество и погрузись в *бхаджану*». Надо стараться всегда думать о нашем *шритадеве*, Кришне и Его спутниках, Гуру и вайшнавах. Мы должны заботиться только о том, как увеличить нашу любовь к Гуру, вайшнавам и Кришне. Надо все время твердо верить в то, что Кришна позаботится о нас и удовлетворит все наши нужды. Он, несомненно, способен на это. Такая твердая вера приведет нас к *шаранагати*.

Мы должны заниматься практикой *бхакти* с огромной решимостью. Ни в коем случае не следует становиться самодовольным и думать: «Если в моем гороскопе указано, что я обрету *бхакти*, значит, оно придет ко мне само». Не полагайтесь на удачу. Из всех сил старайтесь развивать *бхакти*: прилагайте усилия день и ночь, не теряйте ни мгновения, потому что можно умереть в любую минуту. Благодаря повторению Святого Имени наше тело одухотворяется. Постепенно, под влиянием духовной энергии, тело приобретает природу *чинмайя*.

Суть этих наставлений в том, что мы не сможем избавиться от мирских желаний до тех пор, пока не обретем *садху-сангу*, общение с возвышенными вайшнавами. Общаясь со святыми, преданный достигает уровня чистого повторения Святого Имени, и благодаря этому его *бхакти* расцветает.

Текст 2

न ज्ञार्म नाज्ञार्म श्रुतिगणनिरीझ किलध कुरु
वत्रजे राज्ञाकृष्णप्रचुरपक्षिरचर्यामिह तनु च
शचीसूनुझ नन्क्षदीष्टरपतिसुतात्वे गुरुवरझ
मुकुन्क्षदप्रेस्तत्वे स्मर परमजह्नुझ ननु मनः चक्षक्षच

*на дхармам нāдхармам ірути-гана нируктам кила куру
врадже рāдхā-кришна-прачура-паричарйām иха тану
іачй-сūнум нандйівар-пати-сутатве гуру-варам
мукунда-прештхатве смара парам аджасрам нану манах*

Анвая

манах — о ум; *кила* — поистине; *на куру* — не занимайся; *дхармам* — [ни] религиозной деятельностью, ведущей к благочестию; *адхармам на* — ни безбожной деятельностью, ведущей к греху; *нируктам* — названной; *ірути-гана* — в Ведах; *парам* — лучше; *тану* — совершай; *прачура* — интенсивное; *паричарйām* — служение; *рāдхā-кришна* — Шри Радхе-Кришне; *иहा* — здесь; *врадже* — во Враджа-дхаме; *нану* — [и] непременно; *аджасрам* — всегда; *смара* — помни; *іачй-сūнум* — сына Шачи; *нандйівар-пати-сутатве* — как сына хозяина Нандаграма; *гуру-варам* — [и] Шри Гуру; *мукунда-прештхатве* — как самого дорогого преданного Шри Мукунды.

Перевод

О мой дорогой ум, оставь дхарму и адхарму, описанные в Ведах. Вместо этого целиком посвяти себя любовному служению Шри Радхе и Кришне здесь, во Врадже, ибо шрути провозглашают Их высшим объектом поклонения и Верховной Абсолютной Истиной. Всегда думай о Шачинандане Шри Чайтанье Махапрабху, который принял цвет тела и настроение Шримати

Радхики, и помни, что Он неотличен от Нанда-нанданы. Также всегда помни Шри Гуру как самого дорогого преданного Шри Мукунды.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

Пурва-пакша — возражение, дающее повод для дискуссии

Первая *шлока* призывает отбросить всю гордыню и служить Шри Югала-кишоре, полностью сосредоточившись на этом служении. Этот совет порождает некоторые сомнения. Во-первых, если человек отбросит всю гордыню и полностью посвятит себя *кришна-бхакти*, как он сможет поддерживать свою жизнь? Поддерживать свою жизнь невозможно, если не совершать *нитья* и *наймиттика-карму* — каждодневные и периодические обязанности, которые состоят из деятельности ради ее плодов, благочестивой и неблагочестивой. Во-вторых, если полностью посвятить себя поклонению Шри Радхе и Кришне, то как тогда следует относиться к Шри Чайтанье Махапрабху? Если преданный посвящает свою *бхаджану* Шри Махапрабху и тоже считает Его своим объектом поклонения, значит, у него два объекта поклонения и его преданность нельзя назвать *ананья*, направленной на один объект. Кроме того, неясно, с каким настроением помнить Шри Гуру. Эти три сомнения разбираются ниже.

1. На дхармаṁ нāдхармаṁ иṣрути-гаṇа нируктаṁ кила куру — оставь праведную и неправедную деятельность

Дхарма и *адхарма* описываются в *ишрути* (изначальных четырех Ведах и Упанишадах), а также в *смрити* (Пуранах и Итихасах), объясняющих учение *ишрути*. Эти две категории (*дхарма* и *адхарма*) охватывают всю деятельность людей. Если полностью отказаться от них, то невозможно будет прожить и мгновения. Поэтому Шрила Рагхунатха дас Госвами не отвергает всю деятельность органов чувств. Есть два типа людей: просвещенные (*вигья*) и невежественные (*агья*). Невеже-

ственные люди не станут работать, если их к этому не при-
нуждать, а если они будут действовать бесконтрольно, это
лишь приведет к дурным последствиям. Поэтому ради блага
таких людей вся деятельность, описанная в *шрути* и дополня-
ющих их *смрити*, делится на *дхарму* и *адхарму*, чтобы люди
легко могли избегать несправедливой деятельности и занимать-
ся праведной.

Просвещенные люди — это те, кто сознает свою духовную
природу. Предписания *шастр* предназначены не для них. Та-
кие люди действуют на уровне *атма-рати*, или *кришна-рати*.
Иначе говоря, они занимаются чистым преданным служени-
ем Божественной Чете. Те, кто обладает твердой верой, при-
числяются к категории просвещенных людей. Наставление
Рагхунатхи даса Госвами оставить всю *дхарму* и *адхарму*, опи-
санные в Ведах, и полностью посвятить себя *премамайи-севе*,
любвному служению Шри Радхе и Кришне, предназначено
именно для таких просвещенных, осознавших себя душ. Лю-
бая деятельность в жизни *садхаки* должна быть проникнута
духом служения Верховному Господу.

Даже обязанности, предписанные Ведами для тех, кто
принадлежит к системе *варнашрамы*, следует выполнять в та-
ком настроении. Преданные-*грихастхи* должны поклоняться
у себя дома Божествам и всю деятельность, такую, как зара-
батывание денег, забота о членах семьи, ведение домашнего
хозяйства, выполнять как подношение Божествам. Надо счита-
ть себя слугой Господа. Ни при каких обстоятельствах не
следует считать себя наслаждающимся и использовать пло-
ды своего труда ради собственного наслаждения. Религиоз-
ные обряды, такие, как *шраддха* (подношение жертвенной пи-
щи предкам), описанные в «Хари-бхакти-виласе», необходи-
мо также совершать в духе служения Господу. Достигнув ду-
ховного уровня, человек избавляется от привязанности к ус-
тоям *варнашрамы* и больше не зависит от них. На этой стадии
чистое преданное служение Божественной Чете и жизнь во
Врадже становятся для него естественными и легкими. Те,

кто не может физически жить во Врадже, должны делать это мысленно.

2. *Шачй-сўнум нандийивара-пати-сутатве (смара) — думай о Шачинандане, видя в Нем Самого Нанда-нандану*

Чтобы распространить *шири хари-наму* и *анарпита-унна-тодджвала-прему*, самую возвышенную божественную любовь, которую прежде никто не давал *дживам*, отвернувшимся от Кришны и погрязшим в мирских делах, Шри Нанда-нандана принял образ Шри Шачинанданы Гаурахари. Желая изведать несравненную сладость *радха-бхавы*, Он перенял цвет тела и настроение Шримати Радхики.

В этой связи могут возникнуть два вопроса. Поскольку Шри Чайтанья Махапрабху объединяет в Себе Шри Радху и Кришну, почему бы не поклоняться только Ему, считая поклонение Ему равнозначным поклонению Божественной Чете? А может быть, нужно поклоняться Шри Радхе и Кришне и Шри Чайтанье Махапрабху по-отдельности? *Джагад-гуру* Шри Чайтанья Махапрабху Сам разрешил эти вопросы, явившись в этот мир в настроении преданного. Своим примером Он показал, как заниматься практикой *кришина-бхакти* и призывал все *дживы* следовать Его примеру. Выполняя Его указание, мы должны поклоняться Шри Радхе и Кришне, но прежде чем совершать *шири югала-севу*, нужно сосредоточиться в медитации на Шри Гуру и Гауранге, иначе невозможно будет достичь высшего духовного совершенства, *парамартха-сиддхи*.

Отвечая на второй вопрос, следует заметить, что тот, кто поклоняется Шачинандане Гаурахари отдельно от Шри Радхи и Кришны, не сможет понять, что Махапрабху неотличен от Кришны. Тот же, кто понял это, сможет помнить Шри Чайтанью Махапрабху, даже когда будет поклоняться Шри Кришне.

3. Гуру-варам мукунда-преитхатве (смара) — думай о Гуру как о самом дорогом слуге Шри Мукунды

Шри Гуру называют *мукунда-преитхой*, что значит «тот, кто очень дорог Шри Мукунде, дарующему освобождение от материального рабства». Преданный должен думать: «Шри Кришна, океан милости, послал Своего дорогого спутника в образе моего Гурудевы, чтобы освободить меня». Поэтому вполне уместно считать Шри Гуру *прия-сакхи* (близкой подругой) Шримати Радхики. В *шастрах* сказано: *ачāryā māṃ vidjānīyāt* (Бхаг., 11.17.27) — Шри Гуру является *сварупой* (олицетворением) Бхагавана. В «Хари-бхакти-виласе» и в других писаниях объясняется, что духовный учитель очень дорог Бхагавану и что поклоняться ему следует так же, как и Самому Господу. Однако отвергать Бхагавана и поклоняться одному лишь Гуру, считая его Богом, оскорбительно.

*пратхамам ту гурум нūdжайа татаи чаива мамāрчанам
курван сиддхим авāпноти хй аниатхā нишпхалам бхавет*

Хари-бхакти-виласа, 4.344

Шри Кришна говорит: «Преданный, который сначала поклоняется Шри Гуру, а затем Мне, достигнет совершенства, тогда как поклонение Мне одному ничего не даст».

И наоборот, если злонравный, высокомерный и порочный человек пренебрегает Шри Гуру и поклоняется одному лишь Бхагавану, он становится объектом гнева Господа.

*nārāyaṇo 'pi vikṛtim īti гурох працйутасйа дурбуддхех
камалам джалāдапетам йошайати равир на пошайати*

Джаядакхьяна-самхита

«Растущий в воде лотос распускается под солнечными лучами, но то же самое солнце иссушит лотос, если он не находится в воде». Здесь Гуру сравнивают с водой, а Верховного Господа с солнцем.

Анувритти

Эта шлока объясняет метод *бхаджаны*. Согласно наставлениям первой шлоки, преданный должен заниматься *бхаджаной*, отбросив всякую гордыню. В таком состоянии невозможно поддерживать мирскую жизнь. Тому, у кого есть желание совершать *бхаджану*, Шрила Рагхунатха дас Госвами дает совет оставить *дхарму* и *адхарму*, описанные в Ведах и других *шастрах*. Это необходимо, чтобы полностью посвятить себя *бхаджане*, направленной на Шри Радху и Кришну. Но если человек оставит свои каждодневные и периодические обязанности (*нитья-* и *наймиттика-карму*), ему будет трудно жить в этом мире и он рискует совершить разные ошибки. Что же тогда делать? Действия, которые помогают нам в жизни и приносят нам благо как в этом мире, так и в следующем, называются *дхармой*. Пренебрегать такими действиями — это *адхарма*, а действовать наперекор *дхарме* — *видхарма*. Мы не должны совершать *адхарму* и *видхарму*, и в то же время нам надо следовать *дхарме*. В *ирути* религиозные обязанности делятся на *карму*, *гьяну* и *бхакти*.

tāvat karmāṇi kurvīta na nirvidīeta īāvātā
mat-katxā ūravañādau vā ūradđxā īāvan na džāyate

Шримад-Бхагаватам, 11.20.9

«Пока человек не избавится от привязанности к плодам своего труда и не разовьет веру в слушание повествований обо Мне, он должен выполнять свои каждодневные и периодические обязанности».

В Ведах сказано: *ахимса парамо дхарма* — «Ненасилие является высшим принципом религии»; *нитри дево бхава мартти дево бхава* — «Почитай старших и родителей»; *атитхи дево бхава* — «Радужно принимай неожиданных гостей в своем доме»; *ачарйа дево бхава* — «Почитай своих учителей и *ачарьев*». В повседневной жизни невозможно уклоняться от выполне-

ния этих обязанностей, и таким образом человек запутывается в сетях *кармы*. Когда он понимает, что *карма* и ее последствия приносят ему одни лишь страдания, он хочет освободиться от этого (*на нирвидйета йāватā*). Никакая хорошая *карма* не принесет вечного счастья и в конечном счете обернется страданиями. Человек женится для того, чтобы стать счастливым, но в конце концов это приносит ему несчастья. Накопление богатства тоже оборачивается страданием. Когда человек понимает это, в нем развивается отрешенность от мирских дел. Отрешенность основывается на понимании того, что мирские дела приносят человеку страдания.

Драупади и Пандавы были полностью преданы Кришне и очень праведны, и тем не менее им пришлось перенести столько страданий. Царь Харишчандра шел путем *дхармы*, однако ему тоже приходилось страдать. Тот, кто понимает, что *карма* и ее последствия приносят одни лишь страдания, готов вступить на путь *гьяны*. Но даже глубокие философские рассуждения в духе *гьяны*, которые приводятся в *шастрах*, не приносят истинного счастья, потому что в них нет концепции Бхагавана. *Гьяни* считают Бхагавана лишенным формы и качеств. Такая философия пустоты не может принести счастья. Когда человек слушает, как прославляют Господа, в нем развивается желание совершать *бхаджану*, и тогда он сразу же оставляет *карму* и *гьяну*. Это описывается в «Шримад-Бхагаватам» (11.11.32):

āḍjāyāiivam guṇān doṣān māyādhiṣṭhān api svakān
дхармān сантйāджйā йаḥ сарвān mām бхаджет са ту саттамаḥ

«Я дал людям обязанности, описав их в Ведах и Упанишадах, и объяснил, что такое *дхарма* и *адхарма* и в чем преимущества такой деятельности и ее недостатки. Верность своему религиозному долгу — положительное качество, ибо это очищает сердце человека. А пренебрежение этим долгом — грех. Тот, кто знает это и все же оставляет свои мирские обязанности, считая их помехой в *бхаджане*, и поклоняется

Текст второй

только Мне с твердой верой в то, что одно лишь *бхакти* может принести высшее совершенство, является лучшим из людей».

Это более подробно объясняется в «Бхагавад-гите» в стихе *сарва-дхармāн паритйаджйā мām экам йāраṇām враджа*. Поэтому Рагхунатха дас Госвами советует оставить всю *дхарму* и *адхарму*, описанную в Ведах: «Это не поможет тебе осознать твою вечную *сварупу*, так что оставь эти обязанности и день и ночь служи с любовью Шри Радхе и Кришне». Рагхунатха дас Госвами дает наставления уму, у которого нет *ручи*, но есть жадное стремление обрести милость Шри Чайтаньи Махапрабху и совершать *бхаджану*, посвященную Шри Радхе и Кришне. С самого начала он ставит своей целью не *вайдхи-бхакти*, а *рагануга-бхакти*.

Тот, кто, выслушав описания *лил* Шри Чайтаньи Махапрабху, не развивает духовную жадность, — последний из неудачников. Но Рагхунатха дас Госвами говорит, что все способны встать на путь *рагануга-бхаджаны*, потому что каждый является слугой Кришны: *джйера сварūпа хойа криṇера нитйā-дāса*.

Кое-кто считает, что нам не следует читать Десятую песнь «Шримад-Бхагаватам». Но кто не должен ее читать? Только те, кто живет подобно животным. Рагхунатха дас Госвами говорит: *врадже рāдхā-криṇа прачура паричарйām иха тануḥ* — «Постоянно служи Шри Радхе и Кришне во Врадже». Что такое *прачура-сева*? Это значит заниматься служением день и ночь. В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.295) Рупа Госвами пишет:

*севā сādхака-рūпеṇā сиддха-рūпеṇā чāтра хи
тад-бхāва липсунā кāрийā враджа-локāнусāратах*

Садхака, в чьем сердце пробудилась *лобха*, дающая право встать на путь *рагануга-бхакти*, должен служить Шри Кришне как в своей *садхака-рупe*, так и в *сиддха-рупe*, следуя *бхаве* вечных жителей Враджи, настроение которых он стремится об-

рести. Слово *садхака-рупа* указывает на физическое тело преданного, а слово *сиддха-рупа* — на его духовное тело, которое он созерцает в медитации и которое подходит для того, чтобы служить Кришне сообразно желанию преданного. В своей *сиддха-дехе*, совершенном духовном теле, преданный должен мысленно служить Шри Кришне под руководством Шри Радхи, Лалиты, Вишакхи, Рупы-манджари, Рати-манджари и других *гопи*. В *садхака-рупе*, своем физическом теле, преданный должен заниматься физическим служением под руководством Рупы, Санатаны и других вайшнавов.

Шрила Рупа Госвами описал природу *уттама-бхакти* в самом начале «Бхакти-расамрита-синдху» (1.1.11):

*анйāбхилāшитā йūнйām джñāна-кармāдй анāвртām
āнукулйена кришñāнуийланām бхактир уттамā*

«Деятельность, которая направлена исключительно на удовлетворение Шри Кришны, то есть, другими словами, представляет собой непрерывный поток служения Шри Кришне всеми силами тела, ума и речи, а также различными духовными чувствами (*бхавами*), которая свободна от влияния *гьяны* (знания, имеющего целью слияние с безличным Брахманом) и *кармы* (корыстной деятельности) и которая не имеет под собой никаких желаний, кроме желания доставить удовольствие Шри Кришне, называется *уттама-бхакти*, чистым преданным служением».

«Оставь *анья-абхилашу*, *карму* и *гьяну* и служи Кришне с любовью». В чем суть этого любовного служения, или *прачура-севы*? Рагхунатха дас Госвами молится у лотосных стоп Санатаны Госвами:

*ваирāгйā йуг бхакти-расām прайатнаир
апāййāнан мām анабхīпсум андхам
крпāmбудхир йах парадухкха духкхй
санātанām там прабхум аййрайāми*

Вилапа-кусуманджали, 6

Текст второй

«Санатана Госвами — океан милосердия, он страдает, видя страдания других. Я был ослеплен невежеством и не желал пить нектар *бхакти-расы*, проникнутый духом отречения от мира, но Шри Санатана силой заставил меня выпить его. Я принимаю покровительство Санатаны Госвами Прабху и почитаю его как *шикшиа-гуру*».

Санатана Госвами учил его служить Шри Радхе и Кришне, и такой же должна быть цель нашей *бхаджаны* — служить Шри Радхе и Кришне. Санатана Госвами очень милостив. Он написал «Брихад-бхагаватамриту», которая пробуждает желание следовать Гопе-кумару и Нараде. *Вайдхи-бхакти* начинается с уровня *шраддхи* и медленно развивается до уровня *ручи*, но *шраддха* на пути *рагануга-бхакти* имеет другую природу. Она обычно возникает на уровне *асакти* и благодаря *лобхе*, жадному стремлению, развивается очень быстро.

Если принять утверждение, что не следует читать Десятую песнь «Шримад-Бхагаватам», тогда мы не должны читать и «Чайтанья-чаритамриту», «Бхакти-расамрита-синдху», труды наших Госвами и другие подобные книги, потому что все они насыщены теми же темами. Мы не должны слушать и беседу Рая Рамананды и Чайтаньи Махапрабху. Даже самая первая *шлока* «Бхагаватам» (*сатйам парам дхймаху*) наполнена *радха-премой*. Поэтому ее также нельзя читать. А в третьей *шлоке* «Бхагаватам» описывается зрелый плод дерева ведической литературы (*нигама-калпа-тарор галитам пхалам*). Что на самом деле кроется в этой *шлоке*? В зашифрованном виде в ней вся Десятая песнь и другие *лилы* Кришны, не вошедшие в эту песнь. Поэтому не следует читать и эту *шлоку*. Что же тогда нам остается?

Когда Махараджа Парикшит спросил Шукадеву Госвами: «Кришна — Сам Бхагаван, почему же Он нарушает законы религии, устраивая танец *раса* с чужими женами? Это неправильно», Шукадева Госвами ответил, что Верховный Господь, подобно огню, никогда не оскверняется и что обыкновенные люди даже в мыслях не должны подражать таким Его *лилам*, иначе они погубят себя, как если бы кто-то, подражая Рудре,

захотел выпить океан яда. Помимо *раса-лилы*, Шукадева Госвами хотел описать прекрасную *холи-лилу* (праздник красок) и *джулана-лилу* (праздник качелей), однако не стал этого делать, так как его слушатели были к этому не готовы. Поэтому наши *ачарьи* описали эти *лилы* в «Кришна-бхаванамрите» и «Говинда-лиламрите», решив, что недостойные не станут читать их, а те, у кого есть вкус к этим *лилам*, непременно прочтут.

Кришна-лилу также описывают Уддхава и Майтрея в Третьей песни. В Одиннадцатой песни «Бхагаватам» тоже говорится о *лилах* Кришны с *гопи*. В каждой *шлоке* «Шримад-Бхагаватам» в той или иной форме есть ссылка на Десятую песнь. Поэтому те, кто советует не читать Десятую песнь, не имеют права вообще читать «Шримад-Бхагаватам». Они не должны прикасаться и к «Чайтанья-чаритамрите». Для кого Рагхунатха дас Госвами описывает *прачура-севу*, *тамбулади-арпану* (подношение бетеля) и *пада-мардану* (массирование лотосных стоп)? Кому он дает все эти наставления? Только лишь преданным. Но как преданный может научиться этому служению, если он не читает «Шримад-Бхагаватам»? Несомненно, сначала нужно развить *адхикару* для этих *лил*. У преданного обязательно должны быть *шраддха*, *нишита* и другие качества. Однако если мы не ставим себе целью постичь эти *лилы*, то даже за много жизней не сможем развить *адхикару*, чтобы слушать их.

Чайтанья Махапрабху говорил, что есть два вида служения: внешнее и внутреннее. Рагхунатха дас Госвами объясняет, что внешне мы должны заниматься *шраванам*, *киртанам* и т. д. и практиковать пять основных видов *бхакти*, а те, у кого есть *лобха*, могут следовать стиху *тан-нāма-рūпа-чаритāди-сукīртанāну смртйох* (Упадешамрита, 8): они будут повторять имя Кришны и помнить Его образ, качества и *лилы*. Если мы живем во Вриндаване, то почему мы не должны читать Десятую песнь? Когда мы идем в Сева-кунджу, чтобы поклониться, с каким настроением мы будем делать это? Будем мы кланяться просто деревьям и кустам или же происходящим там сокровенным *лилам* Радхи и Кришны, которые не описывают-

Текст второй

ся даже в «Шримад-Бхагаватам»? Какой смысл идти в Нидхуван или Чира-гхат, если эти *лилы* не трогают наше сердце? И зачем мы пойдём к Гирирадже Говардхане, на Чандра-саровару, в Пайтхаграм* или на Радха-кунду? В настоящее время у нас может не быть *адхикары*, чтобы воспринять *лилы*, которые проходят в тех местах, однако мы не можем навсегда закрыть их для себя.

Есть два вида *бхаджаны*: для *садхаков* и для *сиддх* (преданных, достигших совершенства). В этой *шлоке* Рагхунатха дас Госвами объясняет *садхакам*, как совершать *бхаджану*, которая постепенно приведет их на уровень *сиддха*. Если вы хотите совершать такую *бхаджану*, тогда вы должны понимать, что Шачинандана — это Сам Яшода-нандана. Вы должны считать сына Джаганнатхи Мишры сыном Нанды. Шачи-суну очень милостив. Он пришел, чтобы одарить милостью все *дживы*: *анарпита-чарй̣м чир̣ят карунай̣й̣аватй̣рнах калау* — Он явился в век Кали по Своей беспричинной милости, чтобы дать миру самый ценный дар, которого до Него не давал никто. Он пришел, чтобы дать *дживам* сокровенную *прему* и чтобы Самому насладиться *радха-бхавой*. По Своей доброте Он дает эту *прему* всем и каждому, даже птицам и зверям в лесу Джарикханда.

Кришна давал *прему* только избранным преданным, но Чайтанья Махапрабху раздавал ее свободно. У тех, кто запутался в сетях материальной жизни, нет другого способа обрести эту *прему*, кроме *хари-намы* и *сат-санги*. Чайтанья Махапрабху и

* Нидхуван — место во Вриндаване, где Радха и Кришна предаются сокровенным развлечениям. В этом месте проявилось Божество Шри Банки-бихари. Чира-гхат — место на Ямуне, где омывались *гопи*, чтобы очиститься перед поклонением Катьяйни-деви. Там Шри Кришна украл их одежды и забрался на дерево кадамба, стоявшее на берегу. Чандра-саровара — озеро во Врадже, недалеко от Парасали-грама. Во время весенней *раса-лилы* Шри Кришна отдыхал в этом месте, а также Своими руками украшал Шри Радху. Пайтхаграм — место, где Кришна явил *гопи* четырехрукий образ после того, как исчез с места танца *раса*, но когда Он увидел Шри Радху, то не смог больше сохранять четырехрукий образ, и две Его руки вошли обратно в тело.

все Его спутники пришли в этот мир именно для того, чтобы дать эту *премену*. Шримати Радхика стала Гададхарой Пандитом, Вишакха и Лалита явились как Рамананда Рай и Сварупа Дамодара. Кришна привел с Собой всех восемь главных *сакхи* и их *манджари*. Господь Брахма и Махараджа Прахлада объединились в образе Харидаса Тхакура. Нитьянанда Прабху проповедовал учение Чайтаньи Махапрабху и *нама-киртану*. Махапрабху отправился в Джаганнатха Пури, чтобы постичь *унната-удджвала-премену*, высшую *мадхура-премену* Шримати Радхики, и чтобы затопить мир нектаром сокровенного служения Радхике. Он пришел, чтобы вкусить несравненную сладость *радха-бхавы* и распространить *манджари-бхаву*.

Не совершая *бхаджану*, посвященную Чайтанье Махапрабху, невозможно совершать *бхаджану*, посвященную Радхе и Кришне. Однако *шастры* призывают нас совершать *ананья-бхаджану*, иными словами, поклоняться только одному *ишта-деве*. Что же нам делать? Поклоняться Радхе и Кришне или Гаурачандре? Кто-то говорит, что поклонение Чайтанье Махапрабху — это и есть поклонение Радхе и Кришне. Шрила Бхактивинода ответил на этот вопрос в своей «Джайва-дхарме» и «Навадвипа-дхама-махатмье». До Бхактивиноды Тхакура у людей было совершенно извращенное понимание этого вопроса. Многие думали: «Махапрабху — мой *нагара* (возлюбленный), а я — Его *нагари* (возлюбленная). Если я *сакхи* Кришны или Радхи и если Радха и Кришна танцуют танец *раса*, значит, Махапрабху тоже должен танцевать танец *раса*, и мы должны участвовать в этой *расе* как Его *сакхи*». Эта теория получила название *гауранга-нагари-вада*. Шри Рупа Госвами и все остальные наши *ачарьи* отвергли эту теорию, потому что Махапрабху не принимает такого поклонения. Поэтому Бхактивинода Тхакур тоже опроверг ее, а за ним и Шрила Бхактисиддхант Прабхупада.

Итак, должны ли мы поклоняться Радхе-Кришне и Махапрабху по-отдельности? *Сахаджиш* говорят: «Не поклоняйтесь Гауре-Нитьянанде. Поклоняйтесь только Махапрабху». Они не знают всех тонкостей *расы*. В наших храмах стоят Маха-

Текст второй

прабху и Радха-Кришна, а также Гаура-Нитьянанда. Чайтанья Махапрабху учил нас служить Радхе и Кришне и повторять имя Кришны. *Найанам-галад-айуру-дхāрайā*. Однако Он не упоминал Своего собственного имени, так должны ли мы пренебрегать Им? Шри Бхактивинода Тхакур говорит, что перед поклонением Радхе и Кришне, необходимо обратить мысли к Махапрабху. Он — это Сами Радха и Кришна. Мы должны молиться следующим образом: «По Своей беспричинной милости Ты пришел, поглощенный *радха-бхавой*, чтобы научить нас методу *бхакти*, поэтому я памятую о Тебе». После такой медитации можно приступать к служению Радхе и Кришне.

Перед поклонением Радхе и Кришне сначала думайте о Махапрабху, помните, что Он неотличен от Радхи и Кришны и молитесь Ему. Мы должны служить Махапрабху в настроении *дасы*. Когда эта *бхава* достигнет зрелости, Махапрабху дарует нам *даршан*, явив Свой образ Радхи и Кришны. И уже после этого преданный сможет развивать одно из настроений: *сакхью*, *ватсалью* или *мадхурью*. Без памятования о Махапрабху мы не сможем совершать *бхаджану*.

Все *шастры* гласят, что Гуру — непосредственный представитель Кришны: *сāкиāд-дхаритвена-самаста-йāстраир*. Кришна говорит, что Гуру — это Он Сам (*ācāryam mām vidjānīyāt*). «Чайтанья-чаритамрита» также призывает служить *дикша-* и *шикша-гуру*, считая их *кришна-рупой* и *кришна-сварупой*. Тот, кто не служит Гуру, не может заниматься *кришна-севой*. Поэтому мы должны служить Шри Гуру, и по его милости мы сможем служить Радхе и Кришне. *Гуру-бхакти* у нас должно быть даже больше, чем *кришна-бхакти*. Только так можно служить Радхе-Кришне и никак иначе, ибо Шри Гуру очень дорог Мукунде.

*пратхамām ту гурум нūdжайа татай чаива мамāрчанам
курван сиддхим авāпноти хй анйатхā нишпхалам бхавет*

«Только тот, кто сначала поклоняется Шри Гуру, а потом Мне, сможет достичь совершенства, иначе поклонение не

Шри Манах-шикша

принесет никакого результата» (Хари-бхакти-виласа, 4.344). Сначала следует поклоняться Гуру в его образе *садхаки* и заниматься *вишрамбха-гуру-севой*. Нужно считать Гуру своим вечным благожелателем и развить глубокую любовь к нему. Преданный должен стремиться унаследовать *кришна-прему*, которая живет в сердце Гуру. Духовному учителю в его образе *вану* следует служить с помощью его *вани*, наставлений, иначе ваше служение будет на материальном уровне. Гуру-дева — это *ашрая*-Бхагаван, высшее вместилище любви к Богу, а Кришна — *вишая*-Бхагаван, высший объект любви.

Текст 3

यदीच्छेरावासञ्ज वत्रजभुवि सारागञ्ज प्रतिजानु।
युवद्वन्द्वञ्ज तङ्केत् परिचरितुमारादभिलक्षणेः च
स्वलुपञ्ज श्रीलुपञ्ज सगणमिह तस्याग्रजमपि
स्फाटक्षञ्ज प्रेम्णा नित्यञ्ज स्मर नम तदा त्वञ्ज श्रुणु मनः चक्षक्षच

*īdīcchē āvāsam vradja-bhuvī sarāgam pratidjanur
yuva-dvandvam taṅceta paricāritum āraḍ abhilaṣeḥ
sva-lu-paṅj śrī-lu-paṅj sa-gaṇam iha tasyāgrajam api
sphāṭakṣaṅj preṃṇā nityaṅj smara nama tadā tvaṅj śruṇu manaḥ*

Анвая

манах — о ум; *йади* — если; *иччхех* — хочешь; *āvāsam* — жить; *враджа-бхуви* — во Ваджа-бхуми; *sa-rāgam* — с рагатмика-бхакти; *чет* — [и] если; *абхилашех* — желаешь; *паричаритум* — служить; *тач йува-двандвам* — этой юной Божественной Чете, Шри Радхе-Мадхаве; *ārāt* — непосредственно; *tadā* — тогда; *твам* — ты; *īrṇu* — слушай [меня]; *iha* — здесь; *прати-джанух* — жизнь за жизнью; *нитийам* — непрерывно; *спхутам* — отчетливо; *смара* — помни; *нама* — [и] склоняйся; *премṇā* — с любовью; *сварупам* — перед Шри Сварупой Дамодарой Госвами; *īrī-rūnam* — Шри Рупой Госвами; *tasya agraḍjam* — [и] его старшим братом Шри Санатаной Госвами; *api* — также; *са-гаṇам* — вместе с их спутниками.

Перевод

Дорогой мой ум, пожалуйста, послушай меня. Если ты хочешь жить во Вадже, находясь на уровне рагатмика-бхакти, и если хочешь получить право лично служить вечно юной Божественной Чете, Шри Радхе и Кришне, тогда жизнь за жизнью всегда отчетливо помни Шри Сварупу Дамодару, Шри Рупу Госвами, его старшего брата Шри Санатану Госвами и всех остальных

спутников Шри Чайтаньи Махапрабху. С огромной любовью отдавай поклоны всем этим вайшнавам, снискавшим милость Шри Гаурасундары.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

Пурва-накша — возражение

Может возникнуть вопрос: возможно ли достичь уровня *рагатмика-бхакти* и вечной жизни во Врадже, принимая *дикшу* и *шикшу* от вайшнава из какой-либо другой *сампрадаи*? Ответ на этот вопрос дается в данной *шлоке*.

Всемиловитый Шри Чайтанья Махапрабху дарует *рагатмика-бхакти* и *враджа-прему*, любовь к Божественной Чете, Шри Радхе и Кришне. Он раскрывает самые глубокие тайны этой *враджа-премы* и дает метод, позволяющий развить ее. Его самые близкие спутники — Сварупа Дамодара, Рупа, Санатана и другие Госвами — главные хранители этой редчайшей *враджа-премы*. Через свои книги и преемственность наставников, идущую от них, они дали миру бесценные дары: науку *враджа-расы*, пример жизни во Врадже и самый сокровенный метод обретения *ири югала-премы*. Не приняв покровительства их лотосных стоп и не следуя их наставлениям, невозможно поселиться во Врадже и достичь уровня *рагатмика-бхакти* и личного любовного служения Божественной Чете.

1. Рагатмика-бхакти

Слово *са-рāгам* означает «с *рагатмика-бхакти*». Обычно *бхакти*, состоящее из уровней практики (*садханы*) и совершенства (*сиддхи*), делится на три ступени: *садхана-бхакти*, *бхава-бхакти* и *према-бхакти*. Когда *садхана-бхакти* достигает зрелости, преданный переходит на уровень *бхава-бхакти*, а полностью созревшее *бхава-бхакти* называют *према-бхакти*. Шрила Рупа Госвами, до конца постигший все сокровенные истины *бхакти*, в своей книге «Бхакти-расамрита-синдху» (1.4.15-16) описал путь постепенного развития *премы*, очень четко выделив различные уровни *бхакти*:

Текст третий

ādaу īраддхā татах сādху- саиго 'тха бхаджана-крийā
тато 'нартха ниврттих сйāt тато нишйтхā ручис татах

атхāсактис тато бхāвас татах премāбхйудайчати
сādхакāнām айām премнах прāдурбхāве бхавет крамах

Путь *бхакти* начинается с того, что человек развивает *ираддху*, слушая объяснения *шастр* в обществе чистых преданных. *Шраддха* — это твердая вера в слова *шастр* и Шри Гуру. Она ведет человека к *садху-санге*, и он начинает общаться с *садху*, чтобы научиться у них методу *бхаджаны*. Затем он переходит на уровень *бхаджана-криш*, практики *бхаджаны*, которая поднимает его до уровня *анартха-нивритти*, когда уничтожаются последствия грехов — *прарабдха* и *апрарабдха*.*

Затем преданный достигает уровня *ништити*, постаюства. На этом уровне он занимается *бхаджаной* непрерывно. Благодаря этому в нем развивается *ручи*, сознательное стремление и вкус к *бхаджане*. Следующая ступень — *асакти*. На ней преданный испытывает спонтанное влечение к самой практике *бхаджаны*, а также к объекту *бхаджаны*, Шри Радхе и Кришне. После этого в нем пробуждается *бхава* и в конце концов *према*. Таков процесс развития *премы* у *садхаков*.

Садхана-бхакти, или практика, которой занимается *садхана*, бывает двух видов: *вайдхи* и *рагануга*. Плоды этих двух видов *садханы* отличаются друг от друга. Иными словами, есть тонкая разница между *премой*, развивающейся в процессе

* *Прарабдха* — последствия греха, которые полностью проявлены и в настоящее время приносят плоды. Все наше тело представляет собой *прарабдху*, плоды действий, совершенных нами в предыдущей жизни. *Апрарабдха* — непроявленные последствия, которые мы пока еще не испытываем. Они постепенно накапливаются и готовятся к тому, чтобы превратиться в семена. Эта ступень называется *кута*. Следующая ступень — *биджа*, на ней последствия превращаются в семена греховных желаний. Затем живое существо действует, стремясь осуществить эти греховные желания, и последствия действий, которые сразу проявляются, относятся к категории *прарабдха*.

Шри Манах-шикша

вайдхи-садхана-бхакти, и *премой*, которую обретает *садхака*, практикующий *рагануга-бхакти*. В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.6, 269) Шрила Рупа Госвами дает следующее определение *вайдхи-бхакти*:

йатра рāгāнавāптатвāт праврттир упаджāйате
йāсане наива йāстрасйа сā вайдхī бхактир учйате

йāстроктайā прабалайā тат тан марйāдайāнвитā
ваидхī бхактир айām каишчин марйādā мārга учйате

Одни практикуют *садхана-бхакти*, побуждаемые лобхой (жадным стремлением), а другие — предписаниями *шастр*. Практика *садхана-бхакти*, в основе которой лежит не *рага* (ручи или лобха), а предписания *шастр*, называется *вайдхи-бхакти*. Эта практика опирается на строгие правила, указанные в *шастрах*, и потому некоторые знатоки *шастр* (принадлежащие к *сампрадае* Шри Валлабхачарьи) называют ее *марьяда-маргом*.

А *рагануга-бхакти* Рупа Госвами описывает в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.270-273) следующим образом:

вирāджантīm абхивйактамī враджавāси-джанāдишу
рāгātмикām ануртā йā сā рāгāнугочйате

рāгāнугā вивекāртхам āдау рāгātмикочйате

иште свāрасикī рāгах парамāвиштатā бхавет
тан-майī йā бхавед бхактих сāтра рāгātмикодитā

сā кāма-рūпā самбандха-рūпā чети бхавед двидхā

Бхакти, которое живет в сердцах вечных обитателей Враджи (в том числе коров, оленей, попугаев и других птиц и животных), называется *рагатмика-бхакти*. Практика *бхакти*, в процессе которой преданный следует настроению *рагатмика-*

Текст третий

бхакт, именуется *рагануга-бхакти*. Чтобы можно было правильно понять, что такое *рагануга-бхакти*, сначала надо дать определение *рагатмика-бхакти*. Неутолимая любовная жажда (*премамайи-тришина*), направленная на объект любви преданного (Шри Кришну), которая вызывает спонтанную глубокую погруженность (*сварасики парамавиштата*) в мысли об этом объекте, называется *рагой*. Такое *рагамайи-бхакти*, или служение, проникнутое сильной *рагой* (например, нанизывание гирлянд для Радхи и Кришны), носит название *рагатмика-бхакти*. *Рагатмика-бхакти* бывает двух видов: *кама-рупа* (основанное на чувственном влечении) и *самбандха-рупа* (основанное на родительской любви и других отношениях).

Кто способен заниматься практикой *рагануга-бхакти*? Заключение Шри Рупы Госвами по этому вопросу дается в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.291-293):

rāgātmiakaika-niṣṭhā ye vradjavāsi-djanādayaḥ
teṣāṃ bhāvāntaiḥ lubdhva bhaved atrādhyakāraḥ

tat tad bhāvādi mādhurīe śrute dhīryad apekṣate
nātra śāstrāṃ na yuktīm ca tal-lobhottpati lakṣaṇam

vaidha bhaktī adhyakāri tu bhāvāvīrbhāvanāvadhi
atra śāstrāṃ tatkhā tarkam anukūlam apekṣate

Идти путем *рагануга-бхакти* могут только те, у кого есть *лобха*, или жадное стремление развить настроение (*бхаву*) вечных жителей Враджи, целиком погруженных в *рагатмика-бхакти*. Признак пробуждения *лобхи* таков: когда преданный слушает несравненно сладостную *лила-катху* из «Шримад-Бхагаватам» и книг *расика-вайшнавов*, описывающих настроение, облик, качества Нанды, Яшоды и других жителей Враджи, которые удовлетворяют все желания Шри Кришны и пользуются Его высшим расположением, он естественным образом, спонтанно начинает заниматься практикой *бхакти*, одержимый страстным желанием развить в себе то же самое настро-

ение. С этого момента его разум больше нисколько не опирается на логику и предписания *шастр*.

Те, кто способны заниматься только практикой *вайдхи-бхакти* и не готовы встать на путь *рагануга-бхакти*, руководствуются указаниями *шастр* и здравым смыслом, до тех пор пока в их сердце не проявится *бхагават-рати*. Когда *рати* приходит к ним, они больше не зависят от всего этого. Те же, кто встал на путь *рагануга-бхакти*, с самого начала занимаются практикой *бхакти*, движимые жадным стремлением развить *враджа-бхаву*, и совершенно не зависят от логики и предписаний *шастр*. В этом превосходство *рагануга-бхакти*. Тем не менее, когда жадное стремление пробуждается у *садхаки*, его обязанность — изучить *шастры* и строго выполнять описанную в них *садхану*, которая приведет его к желанной цели.

В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.294-296) Шри Рупа Госвами дает следующее заключение относительно метода *рагануга-бхаджаны*:

*кришна́м сма́ран джа́нам ча́сйа преш́тхам ниджа́ самй́хитам
та́т та́т катха́ ратаи́ ча́сау ку́рийа́д ва́сам вра́дже са́дā*

Садхака должен постоянно помнить своего дорогого *нава-кишо-ра* Шри Нанда-нандану, Кришну, вместе с Его возлюбленными спутниками, в чьем сердце живет *саджатия-бхава*, или то же самое настроение служения, которое *садхака* стремится развить. Он должен все время жить во *Враджа-дхаме* и страстно стремиться слушать о Кришне и Его преданных. Тот, кто не способен поселиться во *Врадже*, может пребывать там мысленно. Таков метод *рагануга-бхакти-садханы*.

*севā са́дхака-ру́пеṇа сиддха-ру́пеṇа ча́тра хи
та́д-бха́ва липсу́на́ ка́рийā вра́джа-локā́нусā́ратах*

Садхака, развивший *лобху*, должен служить Шри Кришне как в своей *садхака-рупе*, так и в *сиддха-рупе*, следуя *бхаве* вечных жителей *Враджи (враджа-парикаров)*, обладающих тем наст-

Текст третий

роением служения, которое *садхака* стремится обрести. *Садхака-рупа* — это нынешнее физическое тело преданного, а *сиддха-рупа* — его духовное тело, которое он созерцает в медитации и которое позволяет ему служить Кришне так, как он желает. В обоих этих телах надо служить Шри Кришне под руководством Его возлюбленных, таких, как Шри Радхика, Чандравали, Лалита, Вишакха, Рупа-манджари, а также их последователей: Рупы, Санатаны, Рагхунатхи даса Госвами и других. Надо следовать этим преданным, но не пытаться копировать их поведение.

Садхака, стремящийся развить *дасья-бхаву*, должен служить Кришне, следуя настроению Его спутников в *дасья-расе*, таких, как Рактака и Патрака. Тот, кто стремится к *сакхья-бхаве*, должен следовать Шридаме, Субале и другим друзьям Кришны, а *садхака*, желающий обрести *ватсалья-бхаву*, должен следовать настроению Нанды и Яшоды. Если же цель *садхаки* — *мадхурья-бхава*, то в своей *сиддха-дехе*, совершенном духовном теле, которое преданный созерцает в медитации, он должен мысленно служить Шри Кришне под руководством Шри Радхи, Лалиты, Вишакхи, Рупы-манджари, Рати-манджари и других *гопи*, а в *садхака-дехе*, нынешнем физическом теле, он должен служить под руководством Рупы, Санатаны и других Госвами.

*шраваноткїртанāдїни вайдха бхактї удитāни ту
їāнї ангāни ча тāнїатра виджїейāни манїшїибхїх*

Составляющие (*анги*) практики *бхакти*, такие, как *шравана*, *киртана*, *шири гуру-пада-аширая* и другие, которые обычно упоминаются в связи с *вайдхи-бхакти*, также важны и необходимы на пути *рагануга-бхакти*. Однако благоразумный *садхака* принимает только те *анги*, которые помогают развивать его *бхаву*, и отвергает те, что мешают его настроению. *Садхака*, который взращивает в своем сердце *вradжа-бхаву*, должен оставить *анги*, вступающие в противоречие с ней. К таким *ангам* относятся: 1) *аханграха-упасана* — отождествление себя с объектом по-

Шри Манах-шикша

клонения, 2) *мудры* — определенные комбинации пальцев, используемые при поклонении Божествам, 3) *ньяса* — *пранаяма* и 4) сосредоточение (медитация) на *дварака-лиле* Кришны и поклонение Рукмини и другим царицам Двараки.

Миновав ступень *садханы*, преданный переходит на ступень *бхавы*, или *рати*. В «Удджвала-ниламани» (Стхаи-бхава, 57, 59-62) Шрила Рупа Госвами описывает *рати* следующим образом:

*ийам эва ратиḥ праудхā махāбхāва даййām враджет
йй мргййā сйād вимуктāнām бхактāнām ча варййасām*

*сйād дрḍхейām ратиḥ премā продйан снехаḥ крамāдайам
сйāн-мāнаḥ пранайо рāго 'нурāго бхāва итй апи*

*бйджам икшух са ча расаḥ са гудаḥ кханда эва саḥ
са йаркарā ситā сā ча сā йатхā сйāt ситопалā*

*атаḥ према-вилāsāḥ сйур бхāvāḥ снехāдайас ту шаṭṭ
прййо вйавахрийанте 'мй према-йабдена сӯрибхиḥ*

*йасйā йāдрйа-джātййаḥ криṇе премāбхйудайчати
тасйām тāдрйа-джātййаḥ са криṇасйāпй удййате*

Самартха-рати, постепенно развиваясь, превращается в *махаву*. Поэтому освобожденные души и преданные высшего уровня стремятся развить именно эту *рати*. *Рати* постепенно перерастает в *прему*, которая носит разные названия, указывающие на особенности различных ступеней процесса ее развития: *према*, *снеха*, *мана*, *праная*, *рага*, *анурага* и *бхава*. Этот процесс можно сравнить с тем, как семя сахарного тростника превращается в тростник, потом в сок, затем в сироп, патоку, необработанный сахар, очищенный сахар и леденец. В этой аналогии *рати*, которая является семенем *премы*, сравнивается с семенем сахарного тростника, а *према* — с самим тростником. Подобно тому как все продукты, от сока

Текст третий

до леденца, являются результатом преобразования сахарного тростника, все ступени, от *снехи* до *бхавы*, суть *виласа*, или различные преобразования *премы*. Поэтому знатоки *шастр* обозначают все эти ступени общим названием *према*. Здесь следует заметить, что *према*, которая возникает у Кришны по отношению к Его возлюбленным (*найикам*), обладающим *самартха-рати*, в точности соответствует *преме*, живущей в их сердцах.

Если рассуждать глубокомысленно и непредвзято, становится очевидным, что *прему*, свойственную *шрингара-расе* во Врадже, невозможно найти в других *сампрадаях*. Даже если она там и встречается, то лишь в очень небольшой степени. Поэтому Шри Дас Госвами призывает *садхаков*, стремящихся к *враджа-бхаве*, принять как *шикиша-гуру* Сварупу Дамодару Госвами, Рупу, Санатану и других Госвами, получивших милость Шри Чайтаньи Махапрабху.

2. *Пратиджанух* — *жизнь за жизнью*

Чтобы довести до совершенства *рагатмика-бхакти*, обладающее свойствами *премы*, обычно требуется много жизней. Но если *садхака* получит милость Бхагавана или Его преданных, он может достичь этого очень быстро.

Анувритти

Тем, кто хочет совершать *бхаджану*, особенно под руководством наших Госвами, в первой *шлоке* «Манах-шикиши» дается совет развить *анурва-рати* по отношению к *гуру*, *гоштите*, *гошталайин*, *суджанам*, к *брахманам*, своим *дикша-мантрам* и *шири хари-наме*. Это называется *лобхамайи-бхакти* (*бхакти*, исполненное жадного стремления). *Анурва-рати* начинается со *шраддхи* и развивается до уровня *рати*. Это не обыкновенное *бхакти*. Во второй *шлоке* дается наставление поселиться во Врадже и заниматься *прачюра-севой* (постоянным служением) жителям Враджи. Это служение даже нельзя назвать *бхаджаной* или *садханой*. «Оставь *адхарму* и даже

дхарму, описанные в *шастрах*. Поселись во Врадже и посвяти себя *бхаджане*».

В этом стихе сказано: *йадйччхер айвасам* — для тех, кто хочет жизнь за жизнью заниматься *бхаджаной*, наполненной глубокой привязанностью к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны, лучший путь — со слезами на глазах взывать к Сварупе Дамодаре, Рамананде Раю, Рупе и Санатане Госвами и всем их приближенным (*сварупам ирй-рупам са-гавам иха тасййаградхам апи*). Они — вечные спутники хранителя *премы*, Шри Чайтаньи Махапрабху. Надо каждый день отдавать им поклоны. «О ум, припав к твоим стопам, я умоляю тебя делать это».

Слово *пратиджанух* означает «жизнь за жизнью». Здесь может возникнуть вопрос: «Разве, поклоняясь Верховному Господу, преданный не вырывается из круговорота рождения и смерти? Неужели преданные Бхагавана не стремятся остановить этот круговорот?» Большинство людей ответят на это, что, несомненно, занимаясь *бхаджаной*, мы освободимся от рождения и смерти. Однако *бхакти* всех трех видов (*садхана-, бхава- и према-бхакти*) исполнено нектара с самого начала практики *бхаджаны*. Поэтому преданный не спешит освободиться из круговорота рождения и смерти, пока его *бхакти* полностью не созреет, то есть не достигнет высшего совершенства. До тех пор он готов рождаться тысячи раз, жить во Врадже и заниматься *бхаджаной* с любовью и преданностью.

Такой преданный никогда не помышляет о слиянии с безличным Брахманом или о каком-либо другом виде освобождения. Он хочет родиться во Врадже и получить возможность общаться с *расика-вайшнавами*. Так его *шраддха* достигает уровня *бхавы*, и затем эта *бхава* перерастает в *прему*. Итак, пока преданный не достигнет высшего совершенства на пути *бхакти*, он не против рождаться снова и снова. Если сорвать бутон розы или лотоса, из него не распухнет прекрасный цветок. Бутон не обладает особой красотой, не источает аромата и не дает нектара. Все эти свойства проявляются, только когда распускается цветок. Тогда на него начинает садиться шмель. Подобно этому, преданный готов рождаться не-

Текст третий

сколько раз, чтобы довести свое *бхакти* до совершенства, пока не обретет *прему*, позволяющую покорить Кришну, и способность лицезреть Его. Это *бхакти* — сущий нектар, и преданный испытывает огромное блаженство, погружаясь мыслями в *бхакти-расу*. Это приносит удовольствие Кришне, и преданный получает точно такое же удовольствие. Пути *кармы*, *гьяны* и *йоги* очень нележки, но путь *бхаджаны* исполнен нектара. Поэтому преданные в Гаудия-вайшнава-сампрадае не стремятся освободиться из круговорота рождения и смерти, пока не достигнут совершенства.

Кто-то может спросить: «Возможно ли обрести *рагануга-бхакти* или стать жителем Враджи и развить *рагатмика-бхакти*, приняв *дикишу* или *шикишу* в какой-либо другой *сампрадае*? Если преданный получил *мантру*, например, в Рамануджа-сампрадае или Мадхва-сампрадае, обретет ли он *враджа-бхаву*, когда достигнет совершенства в *бхаджане*, или нет?» Рагхунатха дас Госвами и Шрила Бхактивинода Тхакур говорят здесь, что изначальными хранителями этой *маха-премы* являются только близкие спутники всемилостивого Шри Чайтаньи Махапрабху. Он раскрыл самые сокровенные и возвышенные тайны метода *рагатмика-бхакти*, служения Божественной Чете, Сварупе Дамодаре и другим Своим приближенным, поэтому только они могут даровать это редчайшее, бесценное сокровище *враджа-премы*.

Слово *са-рāгам* означает жить во Врадже, обладая *рагой*. Что значит *рага*? *Рагой* называется естественная любовь к Кришне, которой обладают *рагатмика-бхакты*, а их служение называется *рагатмика-бхакти*. Тех, кто следует этим преданным, называют *рагануга-бхактами*. Это *бхакти* начинается со *ираддхи* и развивается до уровня *премы* и даже еще выше. Для тех, кто еще не развил такую спонтанную любовь, но хочет заниматься практикой *бхакти*, существует *вайдхи-бхакти*. Стремление этих преданных к занятиям практикой *бхакти* основано на предписаниях *шастр*.

Шрилу Бхактисиддханту Сарасвати Прабхупаду и моего Гуру Махараджу, Шрилу Бхактипрагьяну Кешаву Госвами,

никто не уговаривал заниматься служением или *бхаджаной*. Их *бхаджана* была естественной и спонтанной. Тот, кто служит Гуру и вайшнавам по собственной воле, не дожидаясь чьих-либо указаний, и точно так же поклоняется Божествам, слушает о Господе, повторяет Его имена и помнит о Нем, обладает спонтанной любовью. Такая любовь возникает не за одну жизнь: она развивается на протяжении нескольких жизней. *Пратиджанух* означает «несколько жизней». *Вайдхи-бхакти* можно развить быстро, но, чтобы довести до совершенства *рага-бхакти*, необходимо несколько жизней. Из-за одной небольшой ошибки Махараджа Бхарата был вынужден родиться три раза. Мы же совершаем ошибки постоянно, и телом, и мыслями, и можем сами понять, что нам потребуется не одна жизнь, чтобы достичь совершенства.

Текст 4

असद्वातावेश्या विसृज मतिःसर्वस्वहरणीः
काथामूर्ध्निव्यागात्रया न शृणु किलघ सर्वात्मगिल्धनीः च
अपि त्यक्त्वा लघक्ष्मीपतिरतिमितो व्योमनयनीञ्च
वत्रजे राज्ञाकृष्णाए स्वरतिमणिदाए त्वञ्च भज मनः चक्षुःक्षच

*асад-вāртā-вейійā висрджа мати-сарвасва-хараніх
катхā мукти-вийāгхрйā на ірну кила сарвāтма-гиланіх
апи тйактвā лакимй-пати-ратим ито вйома-найанім
врадже рāдхā-кришнау сва-рати-маңи-дау твам бхаджа манах*

Анваря

манах — о ум; *висрджа* — оставь; *асад-вāртā-вейійā* — блуднице презренных мирских разговоров; *хараніх* — похищающую; *сарвасва* — все богатство; *мати* — чистого разума; *кила* — [и] определено; *на ірну* — не слушай; *катхāх* — бесед; *мукти-вийāгхрйāх* — о тигрице освобождения; *сарвāтма-гиланіх* — пожирающей бытие души; *тйактвā* — откажись; *апи* — даже; *ратим* — от привязанности; *лакимй-пати* — к Шри Нараяне, супругу Лакшми; *вйома-найанім* — ведущей на Вайкунтху; *итах врадже* — в этой Враджа-дхаме; *твам* — ты; *бхаджа* — поклоняйся; *рāдхā-кришнау* — Шри Радхе-Кришне; *дау* — дарующим; *маңи* — драгоценность; *сва-рати* — любви к Ним.

Перевод

О мой брат ум! Прошу тебя, навсегда оставь презренные мирские беседы. Подобно продажной женщине, крадущей у своего любовника все сбережения, они похищают чистый разум человека. Ты должен без колебаний отвергать любые разговоры об освобождении, которые, как кровожадная тигрица, пожирают твою душу. Более того, отбрось привязанность даже к Лакшми-

пати Шри Нараяне, ибо эта привязанность ведет на Вайкунтху. Живи во Врадже и поклоняйся Шри Радхе и Кришне, дарующим преданному бесценное сокровище рати (любвонной привязанности) к Ним.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

Четвертая *шлока* описывает различные препятствия на пути к *преме*.

1. Мати-сарвасва-хараṇī асад-вартā-веййā — мирские разговоры похищают разум

Как продажная женщина забирает у распутного мужчины все деньги, так и мирские беседы грабят живое существо, отбирая у него разум. Разум, устремленный к духовной цели, — единственное богатство *дживы*, вступившей на путь *бхаджаны*. Мирские разговоры губят этот разум, направляя его на чувственные удовольствия и освобождение. Беседы о мимолетных чувственных наслаждениях и обо всем, что с ними связано, совершенно бессмысленны и бесполезны (*асат*). К категории *асат* относятся изучение писаний, способных даровать лишь преходящие, незначительные блага, жажда богатства, близкое общение с женщинами или с мужчинами, привязанными к женщинам. Вайшнавы-*грихастхи*, привязанные к своим женам, а также *санньяси*, *брахмачари* или семейные люди, которые общаются с женщинами под предлогом пересказа им *хари-катхи* и при этом смотрят на них с вожделением, тоже принадлежат к этой категории. Когда человек вопреки своему благу сильно привязан к чувственным объектам и гоняется за ними, это называется *асад-варта*.

Шри Рай Рамананда, самый близкий спутник Шримана Махапрабху, сказал о чистом, духовном разуме следующее:

*криṣṇа бхакти-раса-бхāвитā матих
крййатāм йади куто 'ни лабхйате*

*матра лаулайам апи мўлайам экалам
джанма-котти-сукртаир на лабхйате*

Падьявали, 14

«О добродетельные люди! Если где-либо найдете разум (*мати*), поглощенный *кришина-бхакти-расой*, спешите приобрести его, не теряйте ни минуты. Единственная цена за него — жадное стремление обрести *враджа-расу*. Без такого стремления вам не видать этого разума, даже если будете совершать благие поступки миллионы жизней».

2. Сарвайтма-гиланī мукти-вйāгхрийā катхā — беседы об освобождении подобны тигрице, пожирающей душу

Слово *мукти* здесь указывает на *брахма-нирвану*, или *саюджья-мукти*, растворение в сиянии тела Господа. *Саюджья-мукти* в мгновение ока уничтожает *атма-самту*, индивидуальное духовное бытие *дживы*. Хотя в этом *мукти* присутствует *брахма-самта*, или бытие Брахмана, идея о том, что индивидуальная *атма* может стать всеобъемлющим Верховным Брахманом, — заблуждение, подобное миражу, видению цветка в небесах. На самом деле Высшая Истина (*парама-таттва*) одна и только одна — *сарва-шактиман* Бхагаван.

Верховный Господь владеет единой высшей божественной энергией (*пара-шакти*). Эта вечная *пара-шакти* служит Господу разными способами. Как *чит-шакти*, или *йогамайя* (внутренняя энергия), она являет трансцендентные развлечения Бхагавана. Как *ачит-шакти*, или *махамайя* (внешняя энергия), она порождает бесконечное число материальных вселенных, а также грубые и тонкие физические тела обусловленных душ (*баддха-джив*). Как *татастха-джива-шакти*, или пограничная энергия, она предстает в образе бесчисленных крошечных *джив*.

Те, кто отвергает вечное имя, образ, качества и развлечения Бхагавана, создают в своем воображении состояние свободы от последствий своих поступков, известное как *брахма-лайя*, или слияние с Брахманом, которое полностью уничто-

жает индивидуальное бытие души. Они черпают удовольствие в беседах на темы этого так называемого *мукти*. Однако наслаждение от такого *мукти* в точности подобно «наслаждению» заключенного, который совершил самоубийство, стремясь навсегда избавиться от страданий этого мира. Преданный должен тщательно избегать всякого рода бесед о том, как обрести *мукти* и какие виды духовной практики могут помочь в этом. Также ему следует сторониться общества людей, стремящихся к этой цели. Подобно тому как тигрица пожирает человеческую плоть, *мукти* проглатывает индивидуальное бытие души. Поэтому для преданных Господа *мукти* равносильно самоубийству. Шрила Рупа Госвами в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.22,25) делает следующие выводы на эту тему:

бхукти мукти спрхā йāват нийāчи хрди вартате
tāvad бхакти-сукхасйāтра катхам абхйудайо бхавет

йīрī-кришнā чараṇāмбходжа севā-нирверта четасām
эшйāм мокишйā бхактāṇāм на кадāчит спрхā бхавет

Пока две ведьмы — жажда мирских удовольствий и стремление к освобождению — живут в сердце *садхаки*, разве может в нем пробудиться блаженство *вишуддха-бхакти*? Нет, *шуддха-бхакти* никогда не войдет в такое нечистое сердце. У преданных, всецело погруженных в счастье служения Враджендра-нандане Шри Кришне, нет ни малейшего стремления к *мукти*.

3. Вйома-найанī лакимй-пати-рати — привязанность к Лакшимипати Нараяне ведет на Вайкунтху

Здесь слово *вйома* (или *паравйома*) обозначает Вайкунтхадхаму, обитель Лакшимипати Шри Нараяны, которому свойственны непревзойденное могущество и великолепие. Когда преданный достигает совершенства в практике *садхана-бхакти*, направленной на Шри Нараяну, он сможет попасть в

Текст четвертый

Вайкунтха-дхаму и получить четыре вида освобождения: *сарупья* — право иметь тело и внешность, как у Господа; *самипья* — право лично общаться с Господом; *салокья* — право жить на одной планете с Господом; *саритти* — право владеть такими же богатствами, как и Господь. Шрила Рупа Госвами в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.55-59) говорит об этом следующее:

атра тийādжайатайаивоктā муктих пайча-видхāпи чет
сāлокйāдис татхāпй атра бхактйā нāти-вирудхйате

сукхаийиварйоттарā сейам̄ према-севооттаретй апи
сāлокйāдир двидхā татра нāдйā севāджушйām̄ матā

кинту премаика-мāдхурйа- джуша экāнтино харау
наивāнгй курвате джāту муктим̄ пайча-видхām̄ апи

татрāпй экāнтинām̄ йрешитхā говинда-хрта-мāнасāх
йешām̄ йрййā-прасāдо 'ни мано хартум̄ на йакнуйāt

сиддхāнтатас тв абхеде 'ни йрййā-кришнā-сварупайох
расеноткрййате кришнā- рупам̄ эшйā раса-стхитих

Хотя чистый преданный не придает значения ни одному из пяти перечисленных видов *мукти*, первые четыре из них — *сарупья*, *самипья*, *салокья* и *саритти* — не противоречат полностью принципам *бхакти*. Эти четыре вида освобождения бывают двух типов: *сукха-айшварьоттара*, когда *джи́ва* хочет сама наслаждаться богатством и великолепием Вайкунтхи, и *према-севооттара*, когда главным для *джи́вы* является желание служить Господу, доставляя Ему наслаждение. Поскольку первый тип осквернен стремлением наслаждаться богатствами Господа, он неприемлем для преданных, привязанных к *према-севе*, любовному служению Господу. Некоторые преданные принимают второй тип *мукти*, но даже в нем присутствует некоторая совсем небольшая доля желания наслаждаться самому. Поэтому

экантика-бхакты, или преданные, целиком поглощенные служением Господу, считают даже этот тип *мукти* несовместимым с *бхакти*, ибо *бхакти* основано на чистом любовном служении. *Экантика-бхакты* жадно пьют сладостный нектар *према-бхакти*, любовного преданного служения Господу Хари, и стремятся лишь к тому, чтобы доставлять наслаждение Господу. Они ни под каким предлогом не принимают ни один из пяти видов *мукти*, даже если им предлагает их Сам Господь.

Из всех *экантика-бхакт*, преданных различным воплощениям Господа, самые возвышенные — *парама-прематура-бхакты*, которые жаждут высочайшей *премы* и чье сердце похитил Нанда-нандана. Их не привлекает даже милость Лакшмипати Нараяны, владыки Вайкунтхи. Хотя с точки зрения *таттвы* нет разницы между Нараяной и Кришной, Кришна занимает более высокое положение благодаря подавляющему превосходству Его *према-расы*. Сама природа *расы* указывает на чрезвычайное превосходство образа Кришны. *Према-раса* достигает своего высшего проявления на уровне *махабхавы*. У этой *расы* только один объект — Враджендра-нандана; она не свойственна Маха-Нараяне и другим *аватарам*. Поэтому даже Лакшми, которая всегда пребывает на груди Маха-Нараяны, подвергала себя суровым лишениям, чтобы обрести эту удивительную *расу*.

Шри Харидас говорит об этом следующее:

*алам три-дива в̄ртай̄ ким ити с̄рвабхаума-ӣрий̄
вид̄уратара-вартин̄и бхавату мокиша лаким̄ир апи
калинда-гири-нандин̄и та̄та-никӯнджа-пуй̄джодаре
mano харати кевалам̄ нава-там̄ала-н̄илам̄ маха̄х*

«Я не желаю слышать о вознесении в рай и тем более о господстве над этим миром. Даже слова *мокиша* и *лакшми* (полный изобилия мир Вайкунтхи) не радуют меня. Мое сердце похитил прекрасный юноша, чье тело, озаряющее синеватым сиянием *кунджи* вдоль берегов Ямуны, цветом напоминает молодое дерево тамал».

4. Сва-рати маңи-дау — Шри Радха и Кришна даруют преданному бесценное сокровище рати (любви привязанности) к Ним

Шри Радха и Кришна, Душа всех душ, даруют Своим преданным сокровище *атма-рати*. Крошечное живое существо по своей природе является вечным слугой Кришны. Спонтанное влечение к Шри Радхе и Кришне, которое *джива* испытывает, находясь в своем вечном, естественном положении, называется *атма-рати*. *Атма-рати* присуще изначальной природе (*сварупе*) *дживы*, однако в обусловленном состоянии его скрывают материальные желания, рожденные из невежества.

Примером *атма-рати* может служить трансцендентная вера (*нишитха*) Шри Ишвары Пури:

*дханйānām хрди бхāсатām гириварара пратйагра кунджаукасām
сатйāнанда-расām विकāра-вибхава-вийāvрттам антар-махах
асмāкам кила баллавй-рати-расо врдāтавй лāласо
гопах ко 'пи махендранйла-ручирайй читте мухуҳ крйдату*

Падьявали, 75

«Удачливые чистые души, *брахма-гьяни*, живущие в глухих лесах Гималаев, могут испытывать в сердце неопишное, подобное празднику духовное блаженство, которое возникает в результате полного сосредоточения ума и свободы от всех беспокойств. Пусть испытывают — меня это не привлекает, ибо в сердце моем играет юный пастушок (*гопа-кишор*), чье тело цветом прекраснее голубого сапфира. Он — воплощение *расы*, наполненной любовью к *гопи*, и Он являет веселые, шаловливые развлечения во Вриндаване».

В другом стихе замечательным образом выражена *нишитха* Шри Мадхавендры Пури:

*расām праийāсанту кавитва-нишитхā
брахмāмртам веда-йиро-нивишитāх
вайām ту гунджā-калитāватамсам
грхйта-вамййām кам апи йрайāмах*

Падьявали, 76

Шри Манах-шикша

«Пусть поэты превозносят сладость поэзии. Пусть знатоки Вед восхваляют блаженство постижения Брахмана. Я же отдаю себя под покровительство пастушка, который носит *гунджа-малу* и другие украшения и держит флейту у Своих цветущих уст».

Подобным настроением проникнут стих Шри Кавиратны:

*джātu prārtхайате на pārтхива-падам наиндре паде модате
сандхате на ча йога-сиддхишу дхийам мокшам ча нāкāнкшати
кāлиндй-вана-сймани стхира-тадин-мегха-дйутау кевалам
шуддхе брахманй валлавй-бхуджа-латй-баддхе мано дхāvати*

Падьявали, 78

«Мой ум никогда не помышляет о том, чтобы стать императором мира, и нисколько не прельщается возможностью занять трон Индры. Он не побуждает разум искать йогических совершенств и не стремится к *мокше*. Все мои мысли устремляются к очаровательному *шуддха*-Брахману, которого обнимают нежные, подобные лианам руки *гопи*, отчего Он похож на сияющую грозовую тучу, пронизанную вспышками молнии, в лесу Вриндаваны на берегу Ямуны».

Шри Мадхавендра Пури выражает похожие возвышенные чувства:

*ананга-раса-чāтурй-чапала-чāру-нетрāйчалай
чалан-макара-кундала-спхурита-кāнти-гаңда-стхалах
враджолласита-нāгарй-никара-рāса-лāсийотсуках
са ме сапади мāнасе спхурату ко 'ни гопāлаках*

Падьявали, 96

«Этот удивительный пастушок искушен в любовных делах. Его щеки озарены блеском изящных серег в форме акул. Он бросает лукавые взгляды из уголков Своих очаровательных подвижных глаз и страстно желает насладиться танцем *раса* со счастливыми *гопи* Враджи. Пусть же Он как можно скорее явится в храме моего сердца».

Это бесценное сокровище *рати* пробудится в сердце преданного, только если он будет поклоняться Шри Радхе и Кृшине во Врадже. Получая стимул к дальнейшему развитию, *рати* постепенно достигает уровня *махабхавы*.

Анувритти

Существует два вида наставлений о *бхаджане*: *видхи* (предписания) и *нишедха* (запреты). И то и другое необходимо. «Всегда помните Кршину и никогда не забывайте». Вот главное предписание Вед, а все остальные предписания подчиняются ему. «Всегда помните Кршину» — это *видхи*, а «никогда не забывайте» — *нишедха*. Или «принимайте все, что благоприятствует развитию *бхакти*, и отвергайте все, что мешает». Сами по себе мы не знаем, что по-настоящему благоприятно для *бхакти*, а что нет, но можем узнать это благодаря *садху-санге* и *шастрам*. Наставление избегать мирских бесед (*асад-варта*) — это *нишедха*. Нас предупреждают, что мы не должны вести пустых разговоров. *Грāmйа-катхā nā iунибе, грāmйа-вāртā nā кахибе* — Шри Чайтанья Махапрабху учил Рагхунатху даса Госвами избегать *грамья-катхи*. *Грамья* значит *дхарма, артха, кама* и *мокша*. Гуру и вайшнавья очень милосердны: они надеются на способность распознавать это.

Асад-вāрта-вейййа: «*Асад-варта* — самое крупное препятствие на пути *бхакти*, поэтому никогда не участвуй в *грамья-катхе*, вместо этого всегда говори о *бхакти*». Таково наставление Шри Чайтанья Махапрабху Рагхунатхе дасу Госвами, и в «Шримад-Бхагаватам» тоже осуждается *грамья-дхарма* и дается совет держаться от нее подальше. Оскверненный ум — серьезная помеха для практики *бхакти*, поэтому Шри Чайтанья Махапрабху говорит: *чето-дарпаṇа-мāрджанам* — необходимо очистить зеркало ума повторением Святого Имени.

Ум сам по себе полон всякой скверны, накопившейся в результате наших поступков в прошлых жизнях. Ум хранит впечатления от всех хороших и дурных поступков, совершен-

ных нами на протяжении бесчисленных жизней. Надо очистить ум от этих впечатлений повторением Святого Имени, как призывает Махапрабху. Невозможно заниматься *бхаджаной*, когда ум находится в плену *гун* материальной природы. Надо выйти из-под влияния *гун* страсти и невежества. *Гуна* благости несет в себе такие добродетели, как благонравие, уважение к старшим и т.д., однако она не наделяет способностью заниматься *бхаджаной*. Немного благости необходимо нам для нормальной повседневной жизни, но в конце концов и от нее надо будет отказаться, потому что она держит нас под властью материальной природы. Все три *гуны* осквернены материей и побуждают к чувственным наслаждениям. Если ум находится под влиянием *гун*, *бхакти* не будет успешно развиваться.

Дурное общение оскверняет ум и губит *бхакти*. Общение с материалистами, с людьми, привязанными к женщинам, и с *майявади* пагубно для тех, кто стремится к чистому *бхакти*. Если ум привязан к пустым разговорам, мы неизбежно окажемся повинны в оскорблении Гуру, вайшнавов и в конечном счете Кришны и в результате оставим путь *бхакти*. Всегда держитесь подальше от тех, кто стремится к *дхарме*, *артхе*, *каме* и *мокше*, а также от *майявади* и людей, привязанных к женщинам и чувственным наслаждениям. Ни минуты не тратьте на пустые беседы. Они вытеснят *бхакти* из вашего сердца и погубят семя *рати*.

Это редкое семя *рати* можно получить, общаясь с возвышенными преданными, а такое общение достигается благодаря *сукрити*, накопленному за миллионы жизней. Человек, который пьет и курит, может спастись в какой-нибудь из будущих жизней, но тому, кто занимается *праджалтой*, не спастись никогда. Один человек курит и пьет, а другой этого не делает, но присваивает деньги Божеств и вайшнавов — кто из них более грешен? Курильщик бросит курить в какой-нибудь из жизней, но для второго человека все жизни будут погублены.

В «Джайва-дхарме» Шрила Бхактивинода Тхакур рассказывает, как Парамахамса Бабаджи запретил Санньяси Тхакуру менять платье: «Сначала изучи *сиддханту*, приобрети

Текст четвертый

вайшнавские качества и смени образ мыслей. А поменять одежды — дело минутное, это всё внешнее».

Порочные наклонности ума губительны для *бхакти*. *Асад-варта* — источник всех видов *праджалты*, поэтому преданный должен искренне прилагать усилия, чтобы избавиться от этого порока. Любой разговор, в котором осмеивается служение Гуру, вайшнавам и Кришне, — это *асад-варта*, или *грамья-катха*, уничтожающая решимость и саму склонность заниматься практикой *бхакти*. Эту решимость называют *мати*. Что это значит? *Кришна бхакти-раса-бхāvītā-матиḥ* — та решимость, которая возникает, когда преданный ощущает вкус *бхакти-расы*. Вначале эта решимость кажется очень маленькой, но на самом деле это семя *бхакти-латы*, лианы преданности, которая растет, проходя ступени *ништхи*, *ручи*, *асакти*, *бхавы*, *премы*, и в конце концов достигает уровня *махабхавы*. Оберегайте этот росток очень старательно, не позволяйте ему сохнуть. Решимость заниматься *бхаджаной* возникает благодаря общению с вайшнавами. Такая решимость встречается очень редко, и она ценнее, чем камень *чинтамани*. Вырастая, *бхакти-лата* достигает Голоки Вриндаваны и приносит плод *премы*. Поэтому оберегайте ее любой ценой.

Желание вести легкую, беззаботную жизнь является для нас настоящим препятствием. Мы хотим, чтобы наши еда, сон, путешествия и вся повседневная деятельность протекали без каких-либо препятствий, и не только сегодня, но и завтра, и послезавтра, и так всю жизнь. Шри Чайтанья Махапрабху советовал Рагхунатхе дасу Госвами отказаться от всех телесных удобств: *бхāло нā кхāйбе āра бхāло нā нарибе* — «Не ешь изысканной пищи и не носи роскошных одежд» (Ч.-ч., Антья, 6.236). Мы же стремимся удовлетворять эти свои желания, относящиеся к категории *асат*. Если мы готовим для Божества, но при этом думаем, как будем потом сами наслаждаться этим блюдом, это тоже *асад-варта*. Ум — мошенник, он постоянно обманывает нас самыми разнообразными способами. Поэтому будьте всегда на чеку, чтобы оградить себя от любых проявлений *асад-варты*.

Мукти подобно тигрице. Даже разговоры о *мукти* очень опасны. Шрила Бхактивинода Тхакур говорит, что слово *мук-*

ти в этой шлоке означает брахма-нирвану, или саюджья-мукти, которое уничтожает само бытие души. В этом определении слово *атма* указывает не только на душу, но также на тело, ум и интеллект, которые нужны нам, чтобы заниматься *бхаджаной*. Кто-то думает: «Я хочу избавиться от всех страданий и вырваться из круговорота рождения и смерти. Этого можно достичь с помощью *саюджья-мукти*». Никто в этом мире не хочет страдать, поэтому все *ачарьи* размышляли на темы *мукти*. Для многих высшее *мукти* — это освобождение от оков материального существования, и вайшнавцы легко обретают его с помощью практики *бхакти*. Когда мы развиваем *бхакти*, *мукти* приходит к нам само собой. Чтобы получить его, нам не надо прилагать никаких дополнительных усилий, тогда как другие в погоне за *мукти* выбиваются из сил.

Многие считают, что получить *мукти* — это значит обрести *брахма-сатту*, то есть раствориться в Брахмане, однако это полное недоразумение. Растворение в Брахмане подобно состоянию человека, одержимого злым духом, *бхутой**, поэтому такие люди часто цитируют стих *брахма-бхўтах-прасаннāтмā*.

Кришна всемогущ, Он — *пара-таттва*. Он владеет единой энергией — *пара-шакти*, или *сварупа-шакти*. Эта *шакти* проявляет все *дхамы* Вайкунтхи. Материальная энергия, *джада-шакти*, которая является тенью *пара-шакти*, проявляет материальный мир, а *татастха-шакти* проявляет *дживы*. Изначальная *шакти* — это Шримати Радхика, и Она же источник всех остальных *шакти*.

Желание доставлять удовольствие Бхагавану, Его приближенным, Гуру и вайшнавам относится к *бхакти*. Любые дру-

* Слово *бхўта* означает «бытие», «природное свойство» и т.д., а также у него есть значение «дух, привидение». Смысл стиха *брахма-бхўтах-прасаннāтмā* (Б.-г., 18.54) в том, что, осознав свою духовную природу, *джива* обретает полное удовлетворение и счастье. Но здесь Шрила Нараяна Махараджа приводит этот стих в ироническом смысле, имея в виду, что те, кто стремится к *саюджья-мукти*, обретут счастье, подобное «счастью» человека, в которого вселилось привидение.

Текст четвертый

гие желания, такие, как стремление к чувственным удовольствиям или желание попасть на Вайкунтху и наслаждаться ее богатствами и роскошью, не имеют с *бхакти* ничего общего. Все свои силы надо отдавать служению Кришне: *акхила-чеш-тā-парāйāṇа* — преданный должен стремиться посвящать Кришне все свои усилия. Не откладывайте это на потом, начинайте прямо сейчас.

Текст 5

असङ्केष्ट्वाकाष्ठप्रद विकाटपाशालिधभिरिह
प्रकामञ्ज कामादिप्रकाटपथपातिव्यतिकारएः च
गलेध बद्ध्वा हन्येऽहमिति बकाभिद्रुर्त्मापगणे
कुरु त्वञ्ज फुत्कारानवति स यथा त्वाञ्ज मनो तः चक्षुक्षच

*асач-चेष्टā-काश्ता-प्रादा विकाटा-पाँीँलीबхिरिहा
प्राकामां कामादि-प्राकाटा-पातहापाति-व्यातिकाराणः च
गले ध बद्ध्वा हन्ये 'हम इति बाकाबहिद्रुर्त्मापगणे
कुरु त्वाम् पхृत्कारान् अवति सा यथा त्वाञ्ज मनो तः चक्षुक्षच*

Анвая

манах — о ум; *иха* — здесь (в материальной жизни); *प्राकाटा-पातहापाति-व्यातिकाराणः* — шайка разбойников на большой дороге; *कामादि* — вожделение, гнев и т. д.; *गले ध बद्ध्वा* — сдавливающие горло; *प्राकामां* — нагло; *काश्ता-प्रादा विकाटा-पाँीँलीबखिः* — страшными, причиняющими муки веревками; *асач-चेष्टā* — нечестивых поступков; *ханье* — убивают; *ахам* — меня; *ити* — [говоря] так; *त्वाम* — ты; *кору* — громко; *पхृत्कारान्* — взывай; *वार्त्माना-गणे* — к вайшнавам, хранителям пути [что ведет к]; *бакабхид* — Шри Кришне, сразившему Бакасуру; *йатха* — и тогда; *सा* — эти преданные; *авати* — защитят; *त्वाम* — тебя; *िताः* — от них.

Перевод

«Вожделение, гнев и другие пороки — это шайка разбойников, подстерегающая человека на дороге материальной жизни. Эти мучители набросились на меня и душат, сдавливая мне горло страшной петлей нечестивых поступков». О ум, с этими словами ты должен горестно взывать к могущественным и милосердным преданным, хранителям пути бхакти, что ведет к Шри

Кришне, сразившему Бакасуру. Услышав твои жалобные мольбы, они обязательно защитят тебя от опасности.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. Kāmādi-prakāṣa-patṅhaṇṭi-vīatikara — вожделение, гнев и другие пороки суть шайка разбойников с большой дороги

Вожделение, гнев, жадность, иллюзия, гордыня и зависть — это шесть разбойников, поджидающих человека на дороге материальной жизни. Слово *vīatikara* означает «собравшись вместе». Вместе эти шесть разбойников нападают на свои жертвы, которые бредут по дорогам материальной жизни. В «Шримад Бхагавад-гите» (2.62-63) эти пороки описываются так:

*dhīyāto viśaiān pumsaḥ saṅgas teṣūpadjāyate
saṅgāt saṅdajāyate kāmaḥ kāmāt krodho 'bhidajāyate*

*krodhād bhavati sammoḥaḥ sammoḥāt smṛti-vibhramaḥ
smṛti-bhramīyād buddhi-nāyo buddhi-nāyāt praṇaiyīyati*

«Созерцая объекты чувств, человек развивает привязанность к ним. Из привязанности возникает вожделение, то есть желание наслаждаться этими объектами. Неудовлетворенное вожделение порождает гнев, а из гнева рождается иллюзия, помрачающая память. Затем человек теряет рассудок, или *gyāna-śakti*, способность здраво мыслить, и снова погрязает в мирских наслаждениях. Так живое существо запутывается в сетях материального бытия и вынуждено испытывать последствия своих поступков».

Шрила Баладева Видьябхушана в своем комментарии к «Бхагавад-гите» под названием «Гита-бхушана-бхашья» объясняет эти стихи следующим образом:

*vidжитендрийасīṅpi майй анивейīта-манасаḥ пунар
анартхо дурбāра итй āха — dhīyāता ити двīābhīām.*

Шри Манах-шикша

*вишайāн īабдāдйн сукха-хетутва буддхйā дхйāйатах
пунах пунаиū чинтайато йогинас тешу сайга āсактир
бхавати; сайгāд-дхетос тешу кāма-триṇā джāйате;
кāмāч ча кеначит пратихатāt кродхах читта-джвāлас
тат пратигхāтако бхавати (62).*

*кродхāt саммохах кārйāкārйа-виека-виджāна-вилопах;
саммохāt смрттер индрийа-виджайāди-
прайатнāнусандхер вибхрамо вибхрамиā; смрти-бхрам-
ийād буддхер āтма-джāнāртхакасйādхйавасāйасйа
нāййах; буддхи-нāййāt праṇāййати пунар вишайа-бхога-
нимаг्नo бхавати самсаратйтйартхах — мад
анāййрайаṇād дурбалам манас тāни сва-вишайаир
йоджайантйити бхāвах. татхā ча мано-виджигйишунā
мад-упāсанах видхейам (63).*

Невозможно избавиться от вожделения, гнева, жадности и других *анартх*, если человек просто пытается обуздать ум с помощью *гьяны*, *йоги* или *тапасы* и не стремится сосредоточить его на лотосных стопах Бхагавана. Тот, кто считает объекты чувств (форму, вкус, запах, осязание и звук) источниками счастья, будет постоянно думать о них. Таким образом даже великие *йоги* неизбежно привязываются к этим объектам. Из привязанности возникает желание наслаждаться объектами чувств, а когда это желание не удается удовлетворить, возникает гнев. Гнев порождает иллюзию, а это ведет к потере способности здраво мыслить. Это означает, что человек перестает понимать, что хорошо, а что плохо. В результате он утрачивает память и прекращает попытки обуздать свои чувства. Лишившись памяти, человек полностью теряет разум. Другими словами, он перестает стремиться к *атма-гьяне*, знанию о своем высшем «я». В конце концов, когда разум пропадает, наступает полная деградация (*праṇāййати*). *Праṇāййати* в данном случае означает, что человек снова погрязает в чувственных удовольствиях.

Итак, необходимо понять, что, не приняв покровительство Шри Бхагавана, невозможно справиться с неугомонным умом. Необузданный ум — главная причина всех *анартх*. Поэтому те, кто стремится обуздать свой ум, обязательно должны поклоняться Верховному Господу. Это единственное предназначение всех живых существ.

2. *Асач-чештй кашта-прада виката пййа* — страшная петля нечестивых поступков

Живое существо задыхается в страшной петле нечестивых поступков, на которые его толкают шесть врагов: вождение, гнев и т. д.

3. *Бакабхид вартмана-гана* — хранители пути, ведущего к Шри Кришне

Слово *бакабхид* указывает на Шри Кришну, который убил демона Баку, воплощение лицемерия. *Вартмана* значит «путь». Здесь имеется в виду путь, идя которым можно развить любовь к Кришне. Суффикс *на* указывает на покровителя, защитника, в данном случае на вайшнавов. Смысл этого стиха в том, что мы должны плакать и взывать к вайшнавам, чтобы они защитили нас от *анартх*, ибо вайшnavы — хранители пути *кришна-премы*. Слыша наш жалобный плач, могущественные, всемилостивые вайшnavы непременно придут к нам на помощь.

Шри Рамануджа-ачарья молится такими словами:

*прахлāда-нāрада-парййара-пундарйика-
вйāсāмбарййша-йука-йаунака-бхййша-дāлбхйāн
рукмāнгадоддхава-вйбхййшаṇа-пхāлгуṇāдйй
пуṇййāн имāн парама-бхāгаватāн намāми*

«Я почтительно кланяюсь великим святым, преданным Господа, прежде всего Прахладе, Нараде, Парашаре, Пундарике, Вьясе, Рукмангаде, Уддхаве, Вибхишане и Арджуне» (Падьявали, 52).

Шри Манах-шикша

Поэт-вайшнав по имени Шри Сарвагья, исполненный глубокой веры в преданных, описывает их образ мыслей следующим образом:

*твад бхактаḥ саритām патим̄ чулукават кхадйотавад бхāскарам̄
мерум̄ паййати лошṭрават ким̄ апарам̄ бхṁмеḥ патим̄ бхртйиват
чинтāратна-чайам̄ ийилā-ийакалават калпа-друмам̄ кāшṭхават
самсāрам̄ тр̄на-рāйиват ким̄ апарам̄ дехам̄ ниджам̄ бхāрават*

«О Бхагаван! Твои преданные считают океан обычной лужицей, солнце светлячком, гору Меру комком земли, великих императоров мира ничтожными слугами, груды драгоценных камней чинтамани простыми камешками, дерево желаний обыкновенным деревом, а весь мир пучком соломы. Что я могу еще сказать? В разлуке с Тобой им даже собственное тело кажется тяжким бременем» (Падьявали, 56).

Шри Мадхава Сарасвати говорит:

*мймāмсā-раджасā малймаса-дрййām тāван на дхйр̄ ййиваре
гарводарка-кутарка-каркайа-дхийām дṽре 'ни вāртā хареḥ
джāнанто 'ни на джāнате йрути-сукхам̄ йрй-ранги-сангād рте
су-свāдум̄ паривеййантй апи расам̄ гурвй на дарвй сприйет*

«Если глаза человека засорились пылью философии мимамсы, провозглашающей принципы карма-канды, он не способен сосредоточить разум на Бхагаване. Те, чей разум притупился под влиянием ложных доводов, цель которых лишь возвыситься над другими, не желают слушать хари-катху. Кто-то может прослыть знатоком ведических писаний, но если у него нет привязанности к Шри Кришне, ему никогда не понять сути Вед. Такой человек подобен черпаку, который участвует в раздаче вкусных блюд, но сам при этом ничего не получает» (Падьявали, 57).

Величие сат-санги описано в «Шри Хари-бхакти-судходае» (цитируется в «Бхакти-расамрита-синдху», 1.2.229):

Текст пятый

*йасйа йат сангатиҳ нумсо маңиват сйāt са тад-гунаҳ
сва-кӯларддхйаи тато дхїмāн сва-йўтхйāн эва самїрайет*

То, как влияет на нас общение с единомышленниками, можно понять на следующем примере. Подобно тому как кристалл отражает цвет находящихся рядом предметов, человек переживает качества тех, с кем общается. Поэтому разумные люди, стремящиеся упрочить доброе имя своей семьи, должны общаться с подобными себе уважаемыми людьми.

Смысл этого стиха в том, что ни *гьяна*, ни *вайрагья*, *йога* или *тапасья* не помогут человеку очистить свое сердце. Но если он будет общаться с вайшнавами, полностью свободными от гордыни, и удостоится их милости, вся скверна сама уйдет из его сердца.

Текст 6

अरे चेताः प्रोद्यत्कापटक्षकुटिक्षनाटक्षीभरखरा
क्षरन्मूत्रे स्नात्वा दहसि काथमात्मानमपि माम् च
सादा त्वञ्ज गान्ज्ञार्वागिरिज्ञारपदप्रेमविल्धसात्।
सुज्ञाञ्जभोज्ञाए हात्वा स्वमपि नितराञ्ज माञ्ज च सुखाय चक्षक्षच

*аре четах продыйат капата-кутинатий-бхара-кхара-
кшиаран-мўтре снатвā дахаси катхам атмāнам апи мām
садā твам гāндхарвā-гиридхара-пада-према-виласат
судхāмбходхау снатвā свам апи нитарāм мām ча сукхайа*

Анвая

аре — о; *четах* — ум; *снатвā* — омываясьсь; *кшиаран-мўтре* — под струей мочи; *бхара-кхара* — огромного осла; *продыйат* — полностью проявленных; *капата* — обмана; *кутинатий* — [и] лицемерия; *катхам* — зачем; *дахаси* — обжигаешь; *атмāнам* — себя; *мām апи* — и меня; *твам* — ты; *садā* — всегда; *снатвā* — омываясьсь; *судхā-амбходхау* — в океане нектара; *виласат* — возникающем; *пада-према* — из любви к стопам; *гāндхарвā-гиридхара* — Шри Радхи-Гиридхари; *сукхайа* — радуй; *свам* — себя; *ча* — и; *мām апи* — меня также; *нитарāм* — основательно.

Перевод

(Одержав победу над вожделием и гневом, преданный должен сразить еще одного грозного врага: склонность к обману. Данный стих учит, как победить этого могущественного противника.) О нечестивый ум! Хотя ты встал на путь садханы, ты воображаешь, будто сможешь очиститься, омываясь под жгучей струей ослиной мочи, или, иными словами, прибегая к обману и лицемерию. Так ты лишь обжигаешься сам и мучишь меня,

крошечную дживу. Прекрати это! Лучше доставляй истинное удовольствие себе и мне, непрестанно омываясь в нектарном океане чистой любви к лотосным стопам Божественной Четы, Шри Радхи и Кришны.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. Продйат капата-кутинāтй бхара-кхара кишаран-мўтре снāтвā — обман и лицемерие суть омовение в ослиной моче

Если у человека, даже после того как он встал на путь *садханы*, сохраняется склонность к обману и лицемерию, это подобно омовению ослиной мочой. Считать себя погруженным в *бхаджану*, а в душе оставаться обманщиком и лицемером, это все равно что считать себя чистым, омываясь под жгучей струей ослиной мочи. *Садхака* должен тщательно избегать этой ловушки.

Бхакти-садхаки делятся на три категории: *сваниитха*, *париниитхита* и *нирапекша*. *Сваниитха-садхака* не тратит время на выполнение предписаний *варнашрамы* и посвящает все свои силы тому, чтобы доставлять удовольствие Бхагавану Шри Хари. *Париниитхита-садхака* служит и поклоняется Бхагавану, строго следуя всем предписаниям. Оба эти вида *садхаков* — *грихастхи*, а *нирапекша-садхака* живет в отречении от мира. Все они могут достичь успеха в духовной практике, только если будут абсолютно честными. Если же в ком-то из них сохранилась склонность к обману, то рано или поздно его духовной жизни придет конец. Ниже приводятся примеры лицемерия для каждой из трех категорий *садхаков*.

У *сваниитха-садхаки* лицемерие может проявляться как: 1) удовлетворение своих чувственных желаний под видом практики *садхана-бхакти*, 2) служение богатым и влиятельным материалистам, а не искренним преданным, 3) склонность к накопительству, 4) стремление к посторонним временным целям, 5) страсть вести бессмысленные споры под

видом углубления знаний и 6) принятие одежд отрешенного монаха из желания славы и почестей.

У париништхита-садхаки лицемерие может проявляться в том, что он изображает из себя приверженца предписаний *шастр*, а в душе сохраняет привязанность к мирскому, или если он общению с серьезными, мягкосердечными преданными предпочитает общество филантропов, *гьяни*, *йогов* и людей мирского склада.

Для *нирапекшиа-садхаки* лицемерием считается: 1) гордиться, думая о себе как о возвышенном вайшнавe, 2) носить одежды отрешенного монаха и при этом смотреть свысока на других *садхаков*, 3) накапливать денег и вещей больше, чем необходимо, 4) использовать *садхану* как предлог для общения с женщинами, 5) оставив прибежище храма, заниматься активным сбором пожертвований и ради этого поддерживать тесные отношения с людьми мирского склада, 6) использовать *бхаджану* как средство для сбора пожертвований и 7) забывать о своей высшей цели — привязанности к Кришне, привязываясь к правилам уклада жизни в отречении от мира и придавая важность лишь ее внешней стороне (одеждам и т.п.).

Поэтому недостатки, возникающие у *садхаков* в результате лицемерия — разного рода *анартхи*, желание вести мирские споры (*кутарка*) и привязанность к ложным философским выводам (*кусиддханта*), — сравниваются здесь с ослиной мочой. Многие *садхаки* воображают, будто очищаются, омываясь под оскверняющей струей ослиной мочи, то есть прибегая к обману и лицемерию, но на самом деле они лишь губят свою душу.

2. Гāндхарвā-гиридхара-пада-према-виласат судхāмбходхау снāтвā — омовение в нектарном океане любви к лотосным стопам Шри Гандхарвы-Гиридхари

Гандхарва — это Шримати Радхика, которая суть *сварупа-шакти*, внутренняя энергия Бхагавана. А Гиридхари — Верховный Господь, Враджендра-нандана Шри Кришна. Он *сарва-шактиман*, владыка всей энергии. В этом стихе дается со-

Текст шестой

вет совершать омовение в нектарном океане, состоящем из *вишуддха-чид-виласы*, или чистых божественных проявлений *премы* к лотосным стопам Шри Югала-кишоры.

В «Прартхана-падхати» (из «Става-малы») Шрила Рупа Госвами возносит такую молитву:

1

иуддха-гāнгейя-гаурāнгīm курангī-лангимекшаṅām
джита-котīнду бимбāsīām амбудāмбара самвртām

О Радхика! Твое тело цвета расплавленного золота, Твои подвижные глаза очаровательны, как удлиненные глаза лани, а красота Твоего лица затмевает сияние миллионов лун. На Тебе великолепное *сари* цвета темной грозовой тучи.

2

навīна-баллавī-врнда дхаммиллоттпхулла-малликām
дивīа-ратнādī аланкāра севйāmāна-тану-и́рийām

Ты благоухающий венок из жасмина на головах у юных девушек Враджи. На Твоих лодыжках и запястьях сверкают драгоценные браслеты.

3

видагдха-маṅдала-гурум гуна-гаурава-маṅдитām
ати-преиштха-вайасйāбхир аиштāбхир абхивеиштитām

Ты главная среди всех грациозных и умелых *гопи*. Твоим божественным добродетелям нет числа, и слава Твоя безгранична. Тебя всегда окружают восемь Твоих самых дорогих и близких подруг (*ашита-сакхи*).

4

чайчалāпāнга-бхайгена вйāкулī-крта кейāвām
гоиштхендра-сута-дживāту рамйа-бимбādхарāmртām

Шри Манах-шикша

Ты завораживаешь Враджендра-нандану Шри Кришну Своими неотразимыми взглядами из уголков глаз и оживляешь Его эликсиром Твоих алых, как плоды *бимба*, нектарных губ.

5

*твām асау йāчате натвā вилуṭхан йамунā-таṭе
kāкубхир вйāкула-свāнто джане врдāванейивари*

О Вриндаванешвари! В отчаянии катаясь по земле на берегу Ямуны, я с болью в сердце смиренно взываю к Тебе.

6

*кртāгаске 'нй айогйе 'ни джане 'смин куматāv апи
дāсйа-дāна-прадāнасйа лавам апй упанāдайа*

Я закоренелый грешник и оскорбитель, у меня нет никаких хороших качеств, и мой разум осквернен, но я молю Тебя, очастливь эту душу хотя бы самым скромным служением Твоим лотосным стопам.

7

*йуктас твайā джане наива дукххито 'йам упекшишум
крпā-дйота-драва-читта- наванйтāси йат садā*

О Крипамайи! Ты не можешь пренебречь этой страждущей душой, ибо Твое мягкое, как масло, сердце всегда тает от страдания.

В другом своем произведении, «Шри Радха-Мадхавайор нама-югалаштаке» (из «Става-малы»), Рупа Госвами пишет:

1

*рāдхā-мāдхавайор этад вакийе нāма-йугāйштакам
рāдхā-дāмодару нўрвам рāдхикā-мāдхаву татах*

Сейчас я пропою молитву из восьми стихов, в которой прославляются имена Божественной Четы, Шри Радхи-Мадха-

Текст шестой

вы. Сперва я прославлЮ Шри Радху-Дамодару, а потом Шри Радху-Мадхаву.

2

*вршабхāну-кумāрī ча татхā гопендра-нанданах
говиндасйа прййа-сакхī гāндхарвā-бāндхавас татхā*

Шримати Радхика — это Вришабхану-кумари, юная дочь царя Вришабхану, а Шри Кришна — Гопендра-нандана, сын царя пастухов. Она дорогая подруга Говинды, а Он Ее единственный дорогой друг.

3

*никунджа-нāгарау гошита- кишора-джана-шекхарау
врдāванāдхипау кришна- валлабхā-рāдхикā-прййау*

Она — Никунджа-нагари, юная любовница, развлекающаяся в *кунджах* Враджи, а Он — Никунджа-нагара, герой-любовник. Она — *мукута-мани*, украшение всех очаровательных девушек Враджи, а Он — *широбхушана*, жемчужина среди всех прекрасных юношей. Она — *адхитхатри*, богиня Вриндаваны, а Он — *адхивара*, повелитель. Она — Кришна-валлабха, возлюбленная Кришны, а Он — Радха-валлабха, возлюбленный Радхи.

Я буду жить во Врадже и с величайшей любовью прославлять моих дорогих Шри Радху-Мадхаву, созерцая в сердце Их *ашта-калия-лилы*. Когда же, о ум, я погружусь в нектарный океан разнообразных проявлений *премы* к лотосным стопам Шри Гандхарвы-Гиридхари?

Текст 7

प्रतिस्त्राशा ज्ञाञ्च षट्चरमणी मे हृदि नटेक्षत्
काथञ्च साञ्जुप्रेमा स्पृशति शुचिरेतप्लुनु मनः च
सदा त्वञ्च सेवस्व प्रभुदयित सामन्क्षतमतुलधञ्च
यथा ताञ्च निष्काश्य त्वरितामिह तञ्च वेशयति साः चक्ष्णक्षच

*प्रतिस्त्राश्यां ज्ञानञ्च षट्चरमणी मे हृदि नाटत
काथञ्च साञ्जुप्रेमा स्पृशति शुचिरेतप्लुनु मनाः च
सदा त्वञ्च सेवस्व प्रभुदयिता सामन्क्षतमतुलधञ्च
यथा ताञ्च निष्काश्या त्वरितामिहा तञ्च वेशयति साः*

Анвая

манах — о ум; *айी* — стремление; *प्रतिस्त्राशा* — к славе и почестям; *दृष्टि* — наглая; *ईवापачा-रामाणि* — женщина из племени собакоедов; *नाटत* — если пляшет; *मे हृदि* — в моем сердце; *काथञ्च* — [тогда] как; *ननु* — же; *शुचिरेत* — чистая; *साञ्जुप्रेमा* — божественная любовь; *स्पृशति* — может коснуться; *एत* — этого [сердца]; *त्वाम* — [поэтому] ты; *सदा* — всегда; *सेवस्व* — служи; *अतुल* — не имеющим равных; *दयिता* — возлюбленным; *सामन्क्ष* — военачальникам; *प्रभु* — Шри Кришны; *यथा* — чтобы; *साः* — они; *त्वरितामिहा* — незамедлительно; *निष्काश्या* — изгнав; *तम* — ту [собакоедку]; *वेशयति* — призывали; *तम* — эту [божественную любовь]; *इहा* — сюда [в сердце].

Перевод

(Почему склонность к обману продолжает жить в сердце преданного, несмотря на то что он оставил все мирские чувственные удовольствия? Данный стих отвечает на этот вопрос.) О ум! Как может чистая божественная любовь пробудиться в моем

сердце, пока в нем непристойно пляшет бесстыдная собакоедка — стремление к славе и почестям? Поэтому всегда помни великих и могущественных военачальников армии Шри Кришны, возлюбленных преданных Господа, и служи им. Они в один миг изгонят эту порочную женщину из сердца и наводят его чистой враджа-премой.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. *Дхритā йванача-раманй пратиштхāййā* — стремление к славе и почестям подобно бесстыдной собакоедке

На санскрите стремление к славе и почестям называется *пратиштхāййā*. Даже когда все остальные *анартхи* уходят, оно может оставаться. Именно из этой *анартхи* возникают и развиваются все виды обмана и лицемерия. Это желание называют бесстыдным, так как, хотя оно — корень всех *анартх*, оно не дает нам признать это. Стремление к *пратиштхе* также сравнивают с собакоедкой, ибо оно питается собачиной славы.

Сваништха-садхака, о котором упоминалось в комментарии к предыдущему стиху, стремится прослыть добродетельным, великодушным и безгрешным. А *париништхита-садхака* думает: «Я предан Бхагавану. Я глубоко понимаю природу вещей, и меня не интересуют мирские удовольствия». Так он поощряет свое желание прославиться. *Нирапеक्षा-садхака* тоже может сохранять стремление к *пратиштхе*. Он думает: «Я отрешенный монах. Мне доподлинно известны все выводы *шаштр*, и я уже достиг совершенства в *бхакти*».

Пока *садхака* не избавится от стремления к *пратиштхе*, в нем будет сохраняться склонность к обману, а не избавившись от склонности к обману, он никогда не обретет чистую, безраздельную *прему*.

2. *Нирмала сādху-премā* — чистая божественная любовь

Шрила Рупа Госвами в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.4.1) дает следующее определение *премы*:

*самйай масрнита-свāнто маматвāтийайāнкитах
бхāвах са эва сāндрāтмā будхаих премā нигадйате*

«Когда *бхава-бхакти*, или *рати*, достигает полной зрелости и глубины, сердце *садхаки* становится совершенно мягким и непрестанно тает. В это время преданный находится на вершине духовного блаженства, и в нем пробуждается всепоглощающее чувство *маматы*, обладания Кришной. Знаатоки духовной науки называют это состояние *премой*».

3. Прабху-дайита атула сāманта — великие и могущественные военачальники армии Шри Кришны

Слово *прабху-дайита* указывает на тех, кто бесконечно дорог Господу, Враджендра-нандане Шри Кришне. *Атула* означает «тот, кому нет равных», а *сāманта* — «генерал» или «военачальник». Всегда служите могущественным генералам армии преданных Шри Кришны. Милосерднее их нет никого на свете. Они самые близкие, дорогие слуги Шри Нанда-нанданы. Божественные лучи *хладини-шакти* отражаются в сердцах чистых вайшнавов. Из их сердец эти лучи переносятся в сердца других искренних *садхаков*, избавляя их от *анартх* — злобы, обмана, лицемерия — и пробуждая *враджа-прему*. Объятия чистых вайшнавов, пыль с их лотосных стоп, нектар их уст (остатки их пищи), вода, которой омывались их стопы, и их наставления — все это способно переносить *хладини-шакти* из их сердец в сердце *садхаки*. Поэтому в «Падмапуране» сказано, что поклонение вайшнавам даже важнее поклонения Самому Бхагавану.

*ārāḍhanānām sarveśām viṣṇor ārāḍhanām param
tasmat parataram devī tadīyānām samarcanam*

Шри Махадева сказал: «О Парвати! Поклонение Шри Вишну превосходит все другие формы поклонения. Но даже выше этого — поклонение Его преданным».

Это объясняется в «Шримад-Бхагаватам» (3.7.19-20):

Текст седьмой

*йат севайā бхагаватах кўта-стхасйа мадху-двшиах
рати-рāсо бхавет тйврах пāдайор вйасанāрданах
дурāпā хй алпа-тапасах севā ваикунтха-вартмасу...*

«В сердце того, кто служит лотосным стопам преданных Бхагавана, развивается высочайшая *нитья-сиддха-према* к Шри Мадхусудане (существующая одновременно в трех фазах времени). Так живое существо навеки освобождается от рабства в материальном мире. Тем, кто не совершал аскезу и не накопил достаточно благочестия, очень редко выпадает возможность служить этим преданным, которые необычайно дороги Господу».

В «Чайтанья-чаритамрите» (Антъя, 16.60-61) сказано:

*бхакта-пада-дхўли āра бхакта-пада-джала
бхакта-бхукта-авайеша, — тйна махāбала*

*зи тина-севā хаите кришн-премā хайа
пунах пунах сарва-ийāстре пхукāрийā кайа*

«Пыль с лотосных стоп преданного, вода, которой омывали его стопы, и его *маха-маханпрасад* (остатки пищи) обладают огромным могуществом. Оказывая им почтение, можно развить *прему* к лотосным стопам Шри Кришны. Все *шастры* снова и снова провозглашают эту истину».

В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.219) Шрила Рупа Госвами пишет:

*йāванти бхагавад бхактер айгāни катхитāнйха
прайас тāванти тад-бхакта бхактер апи будхā видух*

«Большинство из названных ранее (в «Бхакти-расамрита-синдху») составляющих практики *бхакти*, направленных на Верховного Господа, можно также выполнять применительно к Его преданным. Таково мнение знатоков духовной науки, глубоко постигших сокровенные истины *бхакти*».

Описывая пять основных *анг бхакти*, Шрила Рупа Госвами говорит, что они обладают такой непостижимой, сверхъестественной силой, что, когда преданный, свободный от оскорблений, начинает практиковать хотя бы одну из них, в его сердце сразу пробуждается *бхава-бхакти*, даже если этот преданный не обладает достаточно твердой верой.

В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.241) Шрила Рупа Госвами приводит следующий пример, который показывает, как *бхава* пробуждается в сердце благодаря общению с *бхава-бхактами*:

*дргамбхобхир дхаутах пулака-паталй маңдита-танух
схкаланн антах-пхулло дадхад ати-пртхум вепатхум апи
дрйюох какийам йаван мама са пурушах ко 'пй упайайау
на джәне ким таван матир иха грхе набхи рамаде*

«Я не знаю, почему, но с тех пор, как мне довелось увидеть этого удивительного человека, я больше не могу думать о своих семейных делах. Он был весь мокрый от слез, волосы на его теле поднялись от духовного экстаза. Погруженный в трансцендентное блаженство, он спотыкался на каждом шагу, и от сильных духовных переживаний его была дрожь».

Шри Мукунда дас Госвами комментирует этот стих так: «Слова *дрйюох какийам йават* (с тех пор, как мне довелось увидеть его) указывают на очень короткую встречу с преданным. Хотя встреча с этим возвышенным преданным, несомненно, явилась причиной самоотречения для этого человека, он говорит, что не знает причины своей отрешенности. Это значит, что у него нет твердой веры. И наконец, слова *иша грхе набхи рамата* (утратил интерес к семейным делам) указывают на появление *бхава-бхакти*».

Итак, из всех этих стихов можно сделать вывод, что возлюбленные преданные Бхагавана безгранично могущественны. Они военачальники армии Господа. Служение им очень быстро избавляет от всех *анартх* и приносит редкий плод божественной любви, *кришина-премы*.

Текст 8

यथा दुष्टत्वञ्च मे ददाति शठक्षस्यापि कृपाया
यथा मञ्च प्रेमामृतमपि ददात्युच्च्वल्धमसाए च
यथा श्रथगान्ज्ञार्वाभजनविज्ञायै प्रेरयति माञ्च
तथा गोस्त्रे काक्वा गिक्षिरज्ञारमिह त्वञ्च भज मनः चक्षक्षच

*йатхā душтатвам̐ ме давайати йатхасйāпи крпайā
йатхā махйām премāmртam апи дадāтй уджджвaлaм асау
йатхā йрй-гāндхарвā-бхаджана-видхайе прерайати мām̐
татхā гоштхе кākвā гиридхарам іха твам̐ бхаджа манах*

Анвая

манах — о ум; *іха гоштхе* — здесь, во Врадже; *твам* — ты; *бхаджа* — поклоняйся; *гиридхарам* — Шри Гиридхари; *татхā* — таким образом; *кākвā* — со смиренными мольбами; *йатхā* — чтобы; *йатхасйā апи* — хотя [я] лицемер; *асау* — Он; *крпайā* — милостиво; *давайати* — изгнал; *ме* — мои; *душтатвам* — пороки; *йатхā* — чтобы; *дадāти* — дал; *уджджвaлaм* — блистательный; *амртam* — нектар; *према* — божественной любви; *апи* — также; *махйām* — мне; *йатхā* — [и] чтобы; *прерайати* — воодушевил; *мām̐* — меня; *йрй-гāндхарвā-бхаджана-видхайе* — на служение Шримати Радхике.

Перевод

(Благодаря общению с садху в сердце садхаки переносится хладности-шапти, которая уничтожает всю скверну и дарует высшее совершенство. Однако получить такую садху-сангу нелегко.) Поэтому, о ум, с неподдельным смирением и горестными мольбами просто поклоняйся Шри Гиридхари во Врадже так, чтобы

Он был доволен мною. По Своей беспричинной милости Он искоренит пороки в моем сердце, одарит меня нектаром Своей ни с чем не сравнимой, ослепительно прекрасной премы и пробудит во мне стремление поклоняться Шримати Радхике.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. Даинья-какути — смиренные горестные мольбы

«Я совершенно беспомощен и ничтожен». Такие смиренные молитвы называются *даинья-какути*. В своей «Шри Гандхарва-сампрартханаштаке» (из «Става-малы») Рупа Госвами смиренно взывает к Шримати Радхике:

1

*врддāване вихаратор иха кели-кундже
матта-двина-правара-каутука-вибхрамеңа
сандарийайасва йувайор ваданāравинда-
двандвам̐ видхехи майи деви! крпāм̐ прасйда*

О Деви Радхика! Словно опьяненный царь слонов, что резвится со своей царицей-слонихой, Шри Кришна предается с Тобой нектарным любовным забавам в тенистых кущах Вриндаваны. О Гандхарвика! Будь довольна мной и милостиво позволь мне увидеть Ваши лотосоподобные лица.

2

*xā деви! kāку-бхара-гадгадайādйа вāчā
йāче нипатйа бхуви даңдавад удбхатāрттих
асйа прасāдам̐ абудхасйа джанасйа кртвā
гāндхарвике! ниджа-гаңе гаңанāм̐ видхехи*

О Деви Гандхарвика! Я тяжело страдаю в разлуке с Тобой. В полном отчаянии я падаю ничком на землю и с дрожью в голосе смиренно молю Тебя явить милость этому глупцу и принять его в круг Твоих близких служанок.

3

*ийāме! рамā-рама̄на-сундаратā-вариш̄тха-
саундарйа-мохита-самаста-джагадж-джанасйа
ийāмасйа вāма-бхуджа-баддха-танум̄ кадāхам̄
твāм индирā-вирала-рūпа-бхарāм̄ бхаджāми?*

О Шримати Радхика (Шйāмā)! Твой господин прекраснее Самого Нараяны. Своей красотой Он зачаровывает каждого во вселенной. Его левая рука покоится на Твоем плече, а Ты, несравненная, Своим очарованием затмеваешь саму Лакшми-деви. Когда же я смогу по-настоящему поклоняться Твоему прекрасному облику?

4

*твāм праччхадена мудира-ччхавинā пидхāйа
майджйра-мукта-чараṇāм̄ ча видхāйа деви!
кундже враджендра-танайена вирāджамāне
нактам̄ кадā прамудитāм̄ абхисāрайишйе?*

О Деви Радхика! Когда же я стану Твоей сакхи? Когда смогу нарядить Тебя в сари цвета темной тучи и, сняв с Тебя ножные колокольчики, отправить в живописную кунджу на свидание со Шри Нанда-нанданой?

5

*кундже прасūна-кула-калпита-кели-талпе
самвиш̄тйайор мадхура-нарма-вилāса-бхādжох̄
лока-трайāбхараṇайойī чараṇāм̄буджāни
самвāхайишйати кадā йувайор джано йам?*

О Деви! Там, в кундже, Вы с Кришной взойдете на ложе из прекрасных цветов и будете предаваться сладостным любовным забавам. Когда мне выпадет удача служить лотосным стопам этой удивительной Божественной Четы, жемчужины трех миров? Когда же настанет этот долгожданный день?

6

*тват-кунда-родхаси вилāса-пари́йраме́на
сведāмбу-чумби-ваданāмбуруха-и́ри́йау вāм
врндāванейивари! кадā тару-мўла-бхāджау
самвїджайāми чамарї-чайа-чāмаре́на?*

О Вриндаванешвари! Насладившись любовными играми на берегу Твоей *кунды*, Вы присядете отдохнуть на драгоценный трон под сенью древа желаний. Ваши лотосоподобные лица будут украшены блестящими капельками пота. Когда я смогу созерцать эту прекрасную сцену и приятно обмахивать Вас *чамарой*?

7

*лїнāм нукунджа-кухаре бхаватїм мукунде
читраива сўчитаватї ручирāкиши! нāхам
бхугнāм бхрувāм на рачайети мршї-рушїāм твāм
агре враджендра-танайасїа кадā ну нешїе?*

О лотосоокая Радхика! Когда шутки ради Ты спрячешься в дальнем уголке *кунджи* и Шри Кришна, узнав, где Ты скрываешься, приблизится к этому месту, Ты спросишь меня: «Эй, Рупа-манджари! Зачем ты выдала Меня Кришне?» Тогда я отвечу: «Нет, нет. Это не я, а Читра-сакхи. Пожалуйста, не сердись на меня!» Когда же настанет этот день? Когда я, видя, как Ты стоишь рядом с Кришной и упрекаешь меня, смогу произнести эти слова?

8

*вāг-йуддха-кели-кутуке враджа-рāджа-сўнум
джитвонмадāм адхика-дарпа-викāси-джалпāм
пхуллāбхир āлибхир аналпам удїрїямāна-
стотрāм кадā ну бхаватїм авалокайшїе?*

Одержав над Кришной верх в шутливом словесном поединке, Ты приходишь в восторг и с гордостью сообщаем о Своей победе всем подружкам. И они, радуясь за Тебя, весело воскли-

цают: «Джая Радхе! Джая Радхе!» Когда же и мне выпадет удача разделить с Тобой эти радостные минуты?

9

*йах ко 'ни суитху вриабхāну-кумāрикāйāх
сампрāртханāшитакам идам патхати прананнах
сā прейасā саха саметйа дхрта-прамодā
татра прасāда-лахарīm урарī-кароти*

Любая искренняя душа, которая с глубокой верой повторяет эти восемь молитв, обращенных к Шримати Радхике, сможет увидеть своими глазами дочь Махараджи Вришабхану вместе с Ее возлюбленным Шри Кришной и испытать волны Ее экстатического счастья.

2. Шатхатā ме душататвāм — притворство мой порок

Притворство — порок всех *баддха-джив*. В своем изначальном, чистом состоянии живые существа ведут себя просто и честно. Но когда они находят прибежище в *авидье*, в них сразу же проявляются склонность к обману, гордыня, стремление к славе и почестям, лицемерие и безнравственность. Так они сходят с пути истины и забывают свою вечную духовную природу и свои отношения с Господом. Но когда благодаря *садху-санге джива* начинает считать себя ниже самой ничтожной травинки и выражать почтение каждому сообразно его положению, она находит прибежище в *шири хари-наме*. Тогда Шри Кришна и Его возлюбленные преданные проливают на *дживу* милость, и она обретает редкий дар *кришна-премы*.

3. Удджвала-премāмрта — нектар страстной божественной любви

Слово *удджвала* указывает на *ширингара-расу*, или *мадхура-расу*. В «Удджвала-ниламани» (1.2-3) в главе «Наяка-бхеда-пракарана» («Типы героев-любовников») Шрила Рупа Госвами дает следующую характеристику *мадхура-расы*:

*мукхйа-расешу пура̄ йаḥ сан̄кишенеподито 'ти рахасйатвѣт
пртхаḡ эва бхакти расарѣт са вистѣреṇочйате мадхураḡ
вакийамѣнаир вибхѣвѣдйаиḡ свѣдйатѣм мадхурѣ ратиḡ
нѣтѣ бхакти расаḡ прокто мадхурѣкхйо манѣшибхиḡ*

В «Бхакти-расамрита-синдху» говорится, что практика бхакти бывает в пяти различных *расах*: *шанта*, *дасья*, *сакхья*, *ватсалья* и *мадхурья*. Эти *расы* называются основными (*мукхья*). А *мадхура-раса* считается главной среди всех видов *бхакти-расы*. Однако, несмотря на ее главенствующее положение, первые четыре *расы* обычно описываются очень подробно, тогда как *мадхура-раса* — лишь вкратце. Это связано с тем, что она очень сокровенна.

Она считается сокровенной по следующим трем причинам:

1) Постичь ее могут только те преданные, которые целиком отдали себя этой *расе*; доступ к ней закрыт преданным, находящимся в других *расах* (*шанта*, *дасья*, *сакхья* и *ватсалья*).

2) Хотя есть немало преданных, которые стремятся обрести *мадхура-расу*, они неспособны ощутить ее вкус, так как у них нет необходимых *самскар* (впечатлений в сердце). Таким людям очень трудно постичь *мадхура-расу*.

3) *Мадхура-раса* раскрывается главным образом благодаря практике *рага-марга* и содержит много сокровенных настроений. Если сердце *садхаки* переполнено разными желаниями, он не поймет секретов *рага-марга* и его образ мыслей не сможет выйти за рамки *вайдхи-марга*. Поэтому не следует посвящать таких людей в тайны *мадхура-расы*.

Итак, мы объяснили, почему *мадхура-раса* считается очень сокровенной и почему ее не принято обсуждать в сочетании с другими *расами*. *Мадхура-раса* очень подробно разбирается в отдельной книге, «Удджвала-ниламани», чтобы только те преданные, которые идут путем *рага-марга* и нашли полное прибежище в *мадхура-расе*, смогли по-настоящему ощутить ее вкус. Когда *мадхура-рати* стимулируется такими элементами *расы*, как *вибхава*, *анубхава*, *саттвика-бхава* и *вябхичари-бхава*, и становится необычайно сладостной, знатоки *раса-таттвы* называют это *мадхура-расой*.

Когда *рати* (*стхаи-бхава*) *шанты*, *дасы* или *ватсалы* соединяется с *вибхавой*, *анубхавой*, *саттвика-бхавой* и *вьябхичари-бхавой*, она превращается в *расу*. То же самое относится и к *мадхура-расе*. В *мадхура-расе* Шри Кришна — это *вишья-аламбана* (объект любви), а *гопи* — *аширая-аламбана* (вместилище любви). Их качества являются *уддипаной* (стимулом) для *мадхура-расы*. Предаваясь любовным развлечениям, Шри Кришна и Его возлюбленные иногда проявляют восемь *саттвика-бхав* и тридцать три *вьябхичари-бхавы*, которые вздымаются, как волны в океане *бхакти-расы*. Когда *садхака* достигает уровня *бхава-бхакти*, проявляется его *стхаи-бхава*. А когда *стхаи-бхава* смешивается с *вибхавой*, *анубхавой*, *саттвика-* и *вьябхичари-бхавой* и приобретает свойства *расы*, это знаменует появление *премы* и называется *бхакти-расой*.

Примером такой *расы* могут служить *лилы* Кришны с Его возлюбленными *гопи* во Вриндаване и в других местах Врнджа-мандалы. Тот, кто благодаря невероятной удаче развивает жадное стремление к *мадхура-расе*, должен следовать настроению *гопи* и, как описывалось раньше, непрерывно, срывающимся от волнения голосом страстно молиться о милости. И когда Шримати Радхика прольет на такого преданного Свою милость, лучи *хладини-шакти* озарят его сердце и пробудят в нем эту *расу*. Это единственный способ обрести *мадхура-расу*.

4. Шри Гандхарва-бхаджана

Иногда ничтожно малая *джива* избирает путь *гьяны* и, следуя этой *садхане*, погружается в *брахмананду* или *атмананду*. Однако это блаженство не идет ни в какое сравнение с безграничной *параманандой* или *према-севанандой*, трансцендентным счастьем служения Господу с чистой любовью. Перед этим блаженством *брахмананда* меркнет, как светлячок при свете солнца. Не изведав *премананды*, ничтожно малая *джива* будет считать, что нет ничего превыше *брахмананды*. Но погрузиться в *премананду* можно лишь по милости *хладини-шакти*. А чтобы обрести эту милость, необходимо следующее.

Когда *садхака* слушает о *бхаве* вечных жителей Враджи, находящихся на уровне *рагатмика-бхакти*, в его сердце может пробудиться жадное стремление обрести эту *бхаву*. Тогда *садхака* должен принять покровительство одной из *сакхи* или *манджари* Шримати Радхики и с величайшим смирением непрестанно служить ее лотосным стопам. По мере того как его способность служить (*адхикара*) будет увеличиваться, ему будут даваться все новые и новые возможности для служения. Милость Шримати Радхики можно получить только по милости Ее *сакхи*. Так со временем, развив необходимую *адхикару*, преданный получит доступ к *нитья-премамайи-севе*, служению Шри Радхе и Кришне.

Те, кто не признаёт существования вечных божественных *лил* Господа в Его духовной обители, тем самым отрицают совершенство Абсолютной Истины, ведь Господь — высший владыка всей энергии (*сарва-шактиман*) и воплощение *расы*. Такие люди закрывают себе доступ к милости и сами себя обманывают, лишаясь возможности обрести *премамайи-севу*.

Также важно отметить, что пока *садхака* продолжает отождествлять себя с материальным телом и считать себя мужчиной, он никогда не получит доступа к *враджа-бхавамайи-севе*, ибо такое трансцендентное служение не имеет ничего общего с материальным телом, будь то тело мужчины или женщины. Духовное женское начало (*стри-бхава*), заложенное в самой природе чистой крошечной *дживы*, — вот единственное самоотождествление, которое подходит для этого служения. Если преданный во время практики *садханы* сохраняет представления о себе как о материальном теле, мужчине или женщине, он отклоняется от пути *садханы*. Надо отойти от общения с такими людьми и совершать *бхаджану* под руководством *рагануга-расика-бхакты*, чьим единственным прибежищем являются лотосные стопы Шримати Радхики. Такая *бхаджана* называется *шри гандхарва-бхаджаной*.

Текст 9

मदथशानाथत्वे वत्रजविपिनचन्दंज्ञ वत्रजवनो।
ष्टरथधञ्ज ताञ्ज नाथत्वे तदतुलधसाखीत्वे तु लधलिधताम् च
विशाखाञ्ज शिक्षालधीवितारणगुरुत्वे प्रियासारो।
गिरथन्दौए तत्प्रेक्षालधलिधतरतिदत्त्वे स्मर मनः चयक्ष९क्षच

*мад'й'й'а-н'а'т'х'а'т'в'е в'р'а'д'ж'а-в'и'п'и'на-ч'а'н'д'р'а'м в'р'а'д'ж'а'в'ан'е-
'и'в'а'р'и'м' т'а'м н'а'т'х'а'т'в'е т'а'д'-а'ту'ла-с'а'к'х'и'т'в'е ту л'а'л'и'т'а'м
в'и'ш'и'а'к'к'х'а'м 'и'ш'и'к'и'a'л'и'-в'и'т'а'р'а'на-г'у'र'у'т'в'е п'р'и'я-с'а'р'о-
г'и'р'и'н'д'р'ау т'а'т'-п'р'е'к'ш'и'a'-л'а'л'и'т'а'-р'а'т'и'-д'а'т'в'е с'м'а'р'а м'а'на'х*

Анвая

манах — о ум; *смара* — помни; *враджа-випина-чандрам* — Шри Вриндавана-чандру, луну леса Ваджи; *мад-й'й'а-н'а'т'х'а'т'в'е* — как *прананатху*, властелина жизни моей госпожи; *т'а'м* — ту; *враджаванейварим* — Шри Вриндаванешвари, царицу Ваджи; *н'а'т'х'а'т'в'е* — как мою *свамини* (госпожу); *л'а'л'и'т'а'м* — Шри Лалиту; *ту* — поистине; *т'а'д'-а'ту'ла-с'а'к'х'и'т'в'е* — как несравненную подругу Шри Радхи; *в'и'ш'и'а'к'к'х'а'м* — Шри Вишакху; *'и'ш'и'к'и'a'л'и'-в'и'т'а'р'а'на-г'у'р'у'т'в'е* — как наставницу в служении; *п'р'и'я-с'а'р'о-г'и'р'и'н'д'р'ау* — драгоценный пруд Шри Радха-кунду и Гирираджу Говардхану; *т'а'т'-п'р'е'к'ш'и'a'-л'а'л'и'т'а'-р'а'т'и'-д'а'т'в'е* — как тех, кто дарует *даршан* Шри Радхи-Кришны и возвышенную *рати* к Ним.

Перевод

(Этот стих объясняет, как связаны между собой мадхура-раса и рагануга-бхаджана.) О ум! Всегда помни Вриндавана-чандру Шри Кришну как *прананатху* (господина жизни) моей *свамини* Шримати Радхики, помни Вриндаванешвари Шримати Радхику как мою госпожу, Лалиту-деви как лучшую подругу моей

свамини, Вишакху-деви как шикша-гуру (наставницу) в науке шри югала-севы (служения Божественной Чете), а Радха-кунду и Гирираджу Говардхану как тех, кто дарует даршан Шри Радхи и Кришны и несравненную рати (привязанность) к Их лотосным стопам.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. *Враджа-випина-чандрам (смара) — помни Шри Кришну, луну Враджи*

В этой связи можно привести два стиха из «Мукунда-муктавали-ставы» Шрилы Рупы Госвами:

*нава-джаладхара-варнам чампакодбхāси карнам
викасита-налинāсийам виспхуран-манда-хāсийам
канака ручи-дукūлам чāру бархāва-чūлам
камани никхила-сāрам науми гопй кумāрам*

«Я поклоняюсь прекрасному пастушку. Его тело цветом напоминает темную грозовую тучу, за ушами у Него цветы *чампака*. На Его очаровательном лице играет нежная, словно распустившийся лотос, улыбка. Его желтые наряды сияют, как расплавленное золото, в Его волосах красуется изумительное павлинье перо. Он — украшение всех трех миров».

*мукха-джита-йāрад-индух кели-лāваñйа-синдхух
кара-винихита-кандур валлавй-прāңа-бандхух
вапу-рūпа-срта-реñух какша никшипта-венур
вачана-вайāга-дхенух пāту мām нанда-сūнух*

«Пусть мне покровительствует Шри Нанда-нандана. Его лик затмевает красоту осенней луны. Он океан очарования, способный покорить сердце любой красавицы. Он дорогой сердцу друг всех девушек Враджи. Тело Его покрыто пылью, подня-

Текст девятый

той копытами коров, отчего Он кажется еще прекраснее. Слева за поясом у Него флейта, а в руках мяч. Сладким голосом Он созывает Своих коров».

Следующие две *шлоки* являются дополнением к «Трибани-панчакам» (из «Става-малы»):

*вирачайа майи даңдам дйна-бандхо дайām вā
гатир иха на бхаваттах кāчид анийā мамāсти
нипатату йата-котир нирбхарам вā навāmбхас
тад апи кила пайодах стуйате чāтакена*

«О Дина-бандху! Томимая жаждой птица *чатака* с мольбой смотрит в небеса. Прольет ли туча на нее влагу или разразится молнией, *чатака* никогда не перестанет умоляюще взирать на небо, ибо ей неоткуда больше ждать милости. Точно так же и я. Накажешь Ты меня или одаришь милостью, я приму от Тебя всё, потому что нет у меня иной опоры в этом мире. Поступай со мной, как Тебе будет угодно».

*прāчйīnānām бхаджанам атулам душкарām иривато ме
наирāиййена джвалати хрдайām бхакти-лейīласасйа
вишйивад рйчйīm агха-хара тавāкарнййа кāрунййа-вйчйīm
āйīā-биндū кишитам идам упаитй антаре ханта йаитйām*

«О Кришна, сразивший демона Агху (или уничтожающий все грехи)! Когда я слышу о том, как самоотверженно совершали *садхану* и *бхаджану* такие великие души, как Шри Шукадева и Махараджа Амбариша, мое сердце, в котором нет ни капли *бхакти*, наполняется горем и отчаянием, ибо я совершенно не способен следовать их обетам. Поэтому мне кажется, что я никогда не приближусь к Твоим лотосным стопам. Но когда я вижу, как Ты проливаешь потоки милости на всех и каждого, от Брахмы до самого низкого грешника, мое сердце успокаивается и в нем снова загорается луч надежды».

2. Тām враджаванейварīm нāтхатве (смара) — помни Шримати Радхику как мою госпожу

В «Вилапа-кусуманджали» (7-8) Шрила Рагхунатха дас Госвами обращается к Шримати Радхике как к своей *свамини*. С глубокой преданностью он горячо и взволнованно молится, желая обрести служение Ей.

*атй-уткатена нитарām вирахāналена
дандахйамāна хрдайā кила кāпи дāsī
хā свāмини кианам иха праṇайена гāḍхам
āкранданена видхурā вилапāми падйиаиḥ*

«О Свами Шри Радхика! Я Твоя служанка. Но сердце мое горит, охваченное пламенем разлуки с Тобой. Я плачу день и ночь, и скорбь моя не знает границ. Не найдя нигде утешения, я поселилась здесь, у склонов Шри Говардханы на берегу Радха-кунды, и с любовью посвящаю Твоим лотосным стопам эти печальные строки».

*деви духкха кула сāгародаре
дўйамāнам ати-дургатам джанам
твам крпā-прабала наукайāдбхутам
прāпайа сва-пада-панкāджāлайам*

«О Враджа-виласини Шри Радхика, услышь меня! Я тону в пучине бескрайнего океана скорби, и меня швыряют из стороны в сторону волны душевных страданий. О Парама-карунамайи! Спаси меня, подними меня на борт надежного корабля Твоей милости и позволь лично служить Твоим лотосным стопам».

3. Лалитām тад-атула-сакхītве (смара) — помни Шри Лалиту как лучшую подругу Шримати Радхики

Это настроение хорошо выражено в «Шри Лалита-аштаке» Шрилы Рупы Госвами.

Текст девятый

1

*rādhā-мукунда пада-самбхава-гхарма-бинду-
нирмайчханопакараṇī-крта деха-лакишām
уттунга-саухрда-вишеша-вайīт прагалбхām
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение гордой и надменной Шри Лалите-деви, украшенной множеством очаровательных, несравненных достоинств (*сулалита*). Она в совершенстве владеет всеми видами искусств (*лалита*), и потому ее *сева* всегда спонтанна. Она смахивает блестящие капельки пота с лотосных стоп Шри Радхи и Кришны, когда Они встречаются в уединенных рощах, и все время поглощена самой возвышенной *саухрида-расой*: она всю себя отдает тому, чтобы исполнить сокровенные желания своей дорогой подруги Шримати Радхики.

2

*rākā-судхā-кираṇа-маṇдала-кāнти-даṇди
вактра-и́рийаṃ чакита-чāру чамӯру-нетрām
rādhā-прасāдхана-видхāна-калā-прасиддхām
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Ее лучезарный лик затмевает яркую полную луну, ее глаза всегда подвижны, как у испуганной оленихи, и она славится необычайным умением наряжать Шримати Радхику.

3

*lāsīолласад-бхуджага-и́атру-пататра-читра-
патṭāmийукāбхараṇа-кайчуликāйчитāнгīm
горочанā-ручи-вигархаṇа гауримāṇām
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Она носит великолепное яркое

Шри Манах-шикша

сари, которое переливается, как разноцветный хвост само-забвенно танцующего павлина, а также изящную короткую блузку (*канчули*). Ее пробор выкрашен в ярко-красный цвет. На ней драгоценные ожерелья и другие украшения. Ее золотистая кожа прекраснее *горочаны* [яркого золотистого пигмента, который образуется, когда капли дождя в период *сва-ти-накшатры* попадают на копыта коровы особой породы].

4

*дхūrте враджендра-танайе тану суитху-вāмйām
мā дакишнйā бхāва калаикини лāгхавāйя
рāдхе гирам īрнū хитām ити īиикшиайантйīm
девиīm гунаих сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение очаровательной Шри Лалите-деви, сокровищнице всех достоинств. Она учит Шримати Радхику: «О Каланкини (неверная жена)! О Радха! Прислушайся к моему совету, он принесет Тебе благо. Враджендра-нандана очень вероломен (*дхурта*). Не будь слишком покорной Ему. Держи Себя с Ним построже и все время возражай Ему».

5

*рāдхām абхи-вradжа-патех кртам āтмаджена
кūтам манāг апи вилокйā вилохитāкийīm
вāг-бхайгибхис там ачиреṇа виладжджайантйīm
девиīm гунаих сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Стоит Шри Кришне хоть немного подшутить над Шримати Радхикой, как Лалита тут же набрасывается на Него с язвительными замечаниями: «Ты такой верный и правдивый, просто идеальный возлюбленный!»

6

*вāтсалйā-врнда-васатим пайунāла-рāджййāх
сакхйāнуийикшиаṇа-калāсу гурум сакхйнām*

Текст девятый

*rādhā-balāvaradja dživita-nirvīṣeṣāṁ
devīm guṇaiḥ suvalitām lalitām namāmi*

Я выражаю почтение прекрасной Лалите-деви, наделенной всеми божественными достоинствами. Она очень дорога Яшодe, которая любит ее, как свою дочь. Будучи гуру всех сакхи, Лалита учит их всем тонкостям дружеских отношений. Она — сама жизнь Шримати Радхики и младшего брата Баладевы.

7

*īām kām api vradja-kule vṛṣabhānudjāīāḥ
prekīṣā svā-pakṣiā-ṇadavīm anuruddhīamānām
sadīyas tad īṣṭā-gḥaṭṭanena kṛtārtḥaiṅtīm
devīm guṇaiḥ suvalitām lalitām namāmi*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Увидев во Врадже любую юную гопи, которая хочет служить ее прия-сакхи Шримати Радхике, Лалита сразу же велит Радхике принять ее в Свой круг (сва-пакши), тем самым исполняя сокровенное желание этой девушки. И Радха слушается Лалиту.

8

*rādhā-vradjendra-suta-saṅgama-raṅga-ḥarīām
varīām viniścītavatīm akṣilotsavebhīāḥ
tām goḥula-priyā-sakḥī-nikuṛamba-mukḥīām
devīm guṇaiḥ suvalitām lalitām namāmi*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, олицетворению всех божественных добродетелей и первой среди прославленных сакхи Шримати Радхики в Гокуле. Ее главное занятие — радовать Шри Радху и Говинду, устраивая Их встречи. Это замечательное служение доставляет ей больше удовольствия, чем все праздники вместе взятые.

*нанданн амӯни лалитā-гуҶа-лāлитāни
падйāни йах патхати нирмала-дриттир аштау
прйтйā викаршати джанам ниджа-врнда-мадхйе
там кйртидā-пати-кулоджджвала-калпа-валлй*

Того, кто с радостным и чистым сердцем повторяет эту *ашта-ку*, прославляющую Лалиту-деви, она сама с любовью введет в круг близких *сакхи* Шримати Радхики. Лалита-деви очаровывает каждого своей красотой и изяществом и вместе со Шримати Радхикой является *калпа-валли* (исполняющей все желания лианой) семейства Махараджи Вришабхану, которая обвивается вокруг *калпа-врикиши* (древа желаний) Шри Кришны.

4. Виийāкхāм йиикшиālй-витараṇа-гурутве (смара) — помни Шри Вишакху как свою наставницу (шикшиа-гуру)

Считается, что Ямуна-деви неотлична от Вишакхи-деви. В подтверждение этому Шрила Баладева Видьябхушана приводит такой стих:

*виийāкхораси йā вишнор йасйāм вишнур джалātмани
нитйāм нимаджджати прйтйā тām саурийм йамунām стумах*

«Каждый день Господь Вишну омывается и с величайшей радостью играет в водах Ямуны, которая неотлична от Вишакхи-деви. Ей, Ямуне-деви, дочери бога Солнца, я возношу молитвы».

Сам Шрила Баладева Видьябхушана объясняет этот стих следующим образом:

*виийāкхā йамунā-ванур ити вичāреṇа
йамунā-стутйā тат-стутир, ити видйāбхушанāх*

«Шри Вишакха считается олицетворением (*вану*) Ямуны. Поэтому, вознося молитвы Ямуне, преданный одновременно молится и Вишакхе».

Текст девятый

Шрила Рупа Госвами сложил молитву во славу Ямуны. Она называется «Шри Ямуна-аштака».

1

*бхр̄атур антакасиа паттане 'бхипатти-х̄ариṅī
прекшай̄āti-п̄āпино 'пи п̄āпа-синдху-т̄āриṅī
н̄īра-м̄ādхур̄ībхир апй ай̄еша-читта-бандхинī
м̄ām пун̄ātu сарвад̄āравинда-бандху-нандинī*

Пусть Ямуна-деви, дочь бога Солнца, Сурьи, всегда очищает меня. Она спасает любого, кто касается ее вод, от наказания в обители ее брата Ямараджи, и даже самые отъявленные грешники освобождаются от своих грехов, просто увидев ее. Прекрасные воды ее пленяют сердце каждого.

2

*х̄ари-в̄āри-дх̄āрай̄āбхимаṅдитору-кх̄āндав̄ā
пун̄дар̄ика-маṅдалод̄йад-аṅдадж̄али-т̄āндав̄ā
сн̄āна-к̄āма-п̄āмарогра-п̄āпа-сампад-андхинī
м̄ām пун̄ātu сарвад̄āравинда-бандху-нандинī*

Своим радующим сердце течением она украшает обширный лес Кхандава, владение Индры. На ее покрытых цветущими белыми лотосами берегах непрерывно танцуют трясогузки и другие птицы. Даже само желание омыться в ее кристально чистых водах смывает с человека самые страшные грехи. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

3

*ий̄икар̄āбхимр̄иṭта-джанту-дур̄вип̄āка-мардинī
нанда-нандан̄антараṅга-бхакти-п̄ūра-вардхинī
т̄īра-сангам̄āбхил̄āши-мангал̄āнубандхинī
м̄ām пун̄ātu сарвад̄āравинда-бандху-нандинī*

Достаточно окропить себя лишь каплей ее воды, чтобы искупить вину за самое тяжкое преступление. Она усиливает в

Шри Манах-шикша

сердце *рагануга-бхакт* поток любви к Шри Нанда-нандане и дарует благословения каждому, кто желает жить на ее берегах. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

4

*двѣпа-чакравāла-джушѣта-сапта-синдху-бхединѣ
ѣрѣ-мукунда-нирмитору-дивѣа-кели-вединѣ
кāнти-кандалибхир индранѣла-врнда-ниндинѣ
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинѣ*

Могущество Ямуны-деви столь велико, что, хотя она пересекает семь гигантских островов и впадает в семь окружающих эти острова океанов, при этом она, в отличие от обычных рек, никогда не смешивается с океанскими водами. Она постоянно созерцает удивительные сокровенные *лилы* Шри Кṛишны и помогает этим *лилам* проявиться в сердцах тех, кто находит у нее прибежище. Ее темные искрящиеся воды прекраснее драгоценного сапфира. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

5

*мāтхуреṇа маṇдалена чāруṇāбхимаṇдितā
према-наддха-ваишṇавāдхва-вардханāѣа паṇдитā
ѣрми-дор-вилāса-надманāбха-пāда-вандинѣ
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинѣ*

Обрамленная прекрасной Матхура-мандалой, Ямуна-деви пробуждает *рагануга-бхакти* в сердцах искренних вайшнавов, которые омываются в ее водах. Своими игривыми волнами-руками она совершает поклонение лотосным стопам Шри Кṛишны. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

6

*рамѣа-тѣра-рамбхамāна-го-кадамба-бхѣушѣтā
дивѣа-гандха-бхāк-кадамба-пушпа-рāджи-рѣушѣтā*

Текст девятый

*нанда-суну-бхакта-сангха-сангамāбхинандинī
мām пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Живописные берега Ямуны-деви выглядят еще прекраснее оттого, что вдоль них растут кадамбовые деревья, источающие райское благоухание, и пасутся стада радостно мычащих коров. Она чувствует особую радость, когда видит у своих берегов преданных Нанда-лалы. Пусть же Ямуна-деви, дочь Суры, всегда очищает меня.

7

*пхулла-накша-малликāкша-хамса-лакша-кўджитā
бхакти-виддха-дева-сиддха-киннарāли-нўджитā
тīра-гандхавāха-гандха-джанма-бандха-рандхинī
мām пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Сотни тысяч лебедей плавно скользят по ее водам. Ей поклоняются и выражают почтение полубоги, Сиддхи, Киннары и люди, полностью посвятившие себя служению Шри Хари. Любой, кого коснется ее приятный ветерок, непременно освобождается из круговорота рождений и смертей. Пусть же Ямуна-деви, дочь Суры, всегда очищает меня.

8

*чид-вилāса-вāри-нўра-бхўр-бхувах-свар-āпинī
кīртитāпи дурмадору-нāпа-марма-тāпинī
баллавендра-нанданāнгарāга-бханга-гандхинī
мām пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Неся свои воды через три мира — Бхур, Бхувах и Свах, — она дарует их обитателям духовное знание. Тот, кто воспевает ее в молитвах, сжигает дотла последствия даже самых тяжких своих грехов. Ее воды, смешанные с сандаловой пастой, покрывавшей тело Шри Кришны, когда Он предавался в ней забавам, источают божественное благоухание. Пусть же Ямуна-деви, дочь Суры, всегда очищает меня.

*тушѳа-буѳддхир ашѳакена нирмалорми-чешѳитѳм
твѳм анена бхѳану-пुѳтри! сарва-дева-вешѳитѳм
йѳа ставѳити вардхайѳсва сарва-нѳпа-мочане
бхакти-нѳрам асѳа деви! пунѳдарѳка-лочане*

О Сурья-путри! О Деви! О Ямуна, твои могущественные волны очищают от всей скверны, и к тебе регулярно приходят все полубоги! Так помоги же тем умиротворенным и разумным преданным, которые повторяют эту молитву, увеличить свою преданность лотосоокому Шри Кришне, спасителю грешников, — такова моя смиренная просьба.

5. Приѳа-саро тат-прекшѳ-лалита-рати-датве (смара) — помни Радха-кунду, которая дарует даршан Шри Радхи-Кришны и несравненную рати (привязанность) к Ним

Преданный должен всегда помнить, что Радха-кунда дарует привязанность к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны. Рагхунатха дас Госвами молится об этом в «Вилапа-кусуманджали» (98):

*хе ѳрѳ-саровара! садѳ твайѳи сѳ маѳѳѳѳѳ
прешѳхена сѳрдхам ѳха кхелати кѳмарѳнгаѳх
твѳм чет приѳѳт приѳѳм атѳѳва тайѳр ѳтѳѳ мѳм
хѳ дарѳѳѳѳѳѳѳѳ крпѳѳѳѳѳ мама джѳѳѳѳѳѳѳ тѳм*

«О Радха-кунда! В кунджах на твоих берегах моя госпожа предается сокровенным божественным развлечениям с милым Ее сердцу Кришной. Ты так дорога Им обоим, поэтому я ищущего твоего покровительства и молю тебя: позволь мне увидеть мою Свамини, которая мне дороже жизни».

В следующем стихе «Вилапа-кусуманджали» (99) Рагхунатха дас Госвами возносит подобную молитву Вишакхе:

Текст девятый

*кшаṇам апи тава саṅга на тйаджед эва девī
твам аси сама-вайас твāн-нармабхўмир йад асийāх
ити сумукхи виийāкхе дарийайитвā мад-йийāм
мама вираха-хатāйāх прāна-ракишāм куруиша*

«О Сумукхи (очаровательная)! О Вишакха! Ты родилась одновременно с моей госпожой, Шримати Радхикой, и потому ты Ее самая близкая подруга. Она не расстается с тобой даже на мгновение. Я тяжело страдаю в разлуке с Ней. Прошу тебя, не дай мне умереть — даруй мне *даршан* Ее лотосных стоп».

6. Гирйндрау лалита-рати-датве (смара) — помни Гирираджу Говардхану как того, кто дарует возвышенную рати

В своей «Шри Говардхана-васа-прартхана-дашаке» (8) из «Стававали» Рагхунатха дас Госвами молится, желая поселиться у склонов Говардханы:

*гири-нрпа! харидāса-йиреṅг-варйети-нāмā-
мртам идам удитам йирй-рāдхикā-вактра-чандрāt
враджа-нава-тилакатве клрпта! ведаих спхутām ме
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

«О Гирираджа Махараджа! Луноликая Шримати Радхика сказала про тебя: „Этот холм — лучший из всех *харидасов*“. Эти слова [вошедшие в „Шримад-Бхагаватам“ (10.21.18)] выражают суть твоего нектарного имени, а Веды называют тебя свежим *тилаком* Ваджа-мандалы. Ты один из самых возвышенных преданных, и если я буду жить рядом с тобой, то без сомнения обрету настоящее *бхакти*. Поэтому из всех мест *лил* Кришны я выбрал именно тебя. Позволь же мне поселиться рядом с твоим склоном».

Шри Манах-шикша

Смысл этой молитвы в том, что если преданный обретет прибежище у стоп Гирираджи Говардханы, то по милости Говардханы в его сердце пробудится *рати* к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны.

Те, кто помнит, прославляет или просто созерцает Шри Радха-кунду и Гирираджу Говардхану, обретают *према-бхакти* в настроении *рагануга*. Все места, где Кришна совершал Свои божественные *лилы*, даруют привязанность к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны. Поэтому нужно всегда с любовью помнить их.

Текст 10

रतिञ्च गाएरथलघीलेध अपि तपति साएन्दर्य किरणएः
शचथलघधक्ष्मथसत्याः पक्षिरभवति साएभाग्यवलधनाएः च
वशथकारएश्लन्दौवल्लिधमुखनवथनवत्रजसतथः
क्षिपत्याराद्या ताञ्च हक्षिरदयिताराञ्जाञ्च भज मनः चक्ष१०क्षच

*ратим̐ гаурि-лїле अपि तपति साундар्या кираणाи᳚
їачї-лакимї-сатїā᳚ परिбхавати саубхāгїа-валанаи᳚
वाїї-кāराїї चन्द्रāवालि-मुख-नावїना-व्रदजा-सतї᳚
किपति ārā᳚ dā tām хари-дайिता-rā᳚dhām бхаджа мана᳚*

Анваря

мана᳚ — о ум; *бхаджа* — поклоняйся; *tām* — той; *rā᳚dhām* — Шри Радхе; *хари-дайिता* — возлюбленной Шри Кришны; *īā* — которая; *тапати* — обжигает или затмевает; *рати* — Рати-деви, жену Камадевы; *гаурि* — Гаури-деви, жену Господа Шивы; *апи* — и; *лїле* — Лилу-деви, личную энергию Господа Нараяны; *саундар्या-кираणाи᳚* — лучами Своей красоты; *парибхавати* — [которая] побеждает; *їачї* — Шачи-деви, жену Индры; *лакимї* — Лакшми-деви; *сатїā᳚* — [и] Сатьябхаму-деви; *саубхāгїа-валанаи᳚* — Своими безграничными добродетелями; *кипати* — [и которая] оставляет позади; *ārā᳚t* — далеко; *नावїना-व्रदजा-सतї᳚* — целомудренных девушек Врджы; *चन्द्रāवालि-मुख* — во главе с Чандравали; *वाїї-काराи᳚* — благодаря Своей способности покорять Кришну.

Перевод

(Тот, кто не принял покровительства внутренней энергии Господа, сварупа-шакти, не сможет постичь высшее проявление Абсолютной Истины, Шри Кришну, повелителя этой энергии. Поэто-

му здесь говорится следующее.) О ум! Оставь все прочие привязанности и просто поклоняйся самой дорогой возлюбленной Шри Кришны — Шримати Радхике, которая ослепительными лучами Своей красоты заставляет померкнуть красоту Рати, Гаури и Лилы, которая Своими добродетелями затмевает Шачидеви (супругу Индры), Лакшми-деви и Сатьябхаму и которая Своей способностью покорять Кришну сокрушает гордыню целомудренных девушек Враджи во главе с Чандравали.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

Необыкновенные качества Шримати Радхики

В «Удджвала-ниламани» в главе «Шри Радха-пракарана» (4.11-15) Рупа Госвами описал двадцать пять основных качеств Шримати Радхики:

*атха врд̄аваней̄варй̄āḥ к̄ир̄тй̄анте правар̄ā гуṇāḥ
мадхурей̄ам нава-вай̄āȳī чал̄āп̄āн̄годжджвала-смит̄ā*

*ч̄āру-саубх̄āг̄й̄а-рекх̄āḍх̄īā гандхонм̄āдита-м̄āдхав̄ā
сан̄г̄йт̄а-прасар̄āбхидж̄īā рам̄й̄а-в̄āk нарма-паṇḍит̄ā*

*вин̄īt̄ā каруṇā-п̄ūrṇā видагдх̄ā п̄āṭав̄āн̄вит̄ā
ладждж̄āй̄īл̄ā сумар̄īāḍā дхаир̄īā г̄āмбх̄īр̄й̄а-īāлин̄ī*

*сувил̄āsā мах̄āбх̄āва парамоткар̄ша-тар̄шин̄ī
гокула-према васатир̄ джагач-чхреṇ̄ī ласад й̄āȳīāḥ*

*гурвар̄пит̄а гуру-снех̄ā сакх̄ī-праṇай̄ит̄ā-вай̄īā
криṣṇā-прий̄āвал̄ī-мукх̄īā сантат̄āй̄ирава-кей̄āvā
бахуṇā к̄им̄ гуṇās тас̄īāḥ сан̄кх̄īāṭīt̄ā харер̄ ива*

«Сейчас я перечислю основные качества Вриндаванешвари Шримати Радхики: 1) *мадхурā* — Она очаровательна; 2) *нава-вай̄āḥ* — Она вечно находится в возрасте *мадхья-кишора*, то есть

Текст десятый

в расцвете юности; 3) *чалāpāṅgā* — Она бросает пленительные взгляды из уголков Своих подвижных глаз; 4) *уджджала-смитā* — Ее улыбка нежна и ослепительна; 5) *чāру-саубхāgйа-рекхāдхйā* — Ее стопы и другие части тела отмечены красивыми благоприятными линиями; 6) *гандхонмāдита-мāдхавā* — благоухание Ее тела сводит Кришну с ума; 7) *сангйита-прасарāбхиджйā* — Она искусна в пении и игре на музыкальных инструментах; 8) *рамйа-вāк* — красноречива; 9) *нарма-паṅдитā* — находчива и остроумна; 10) *винйтā* — скромна; 11) *каруṅā-пūrṅā* — в высшей степени милосердна; 12) *видагдхā* — необычайно опытна в шестидесяти четырех видах искусств, а также во всех разновидностях *виласы*, любовных развлечений; 13) *пāта-вāнвитā* — искусна в делах; 14) *ладжджā-йишлā* — застенчива; 15) *сумарйādā* — никогда не сходит с пути праведности и всегда очень почтительна к старшим; 16) *дхаирйā* — терпелива и сдержанна; 17) *гāмбхйрйа-ййāлини* — серьезна; 18) *сувилāсā* — Ее движения сопровождаются очаровательными жестами, такими, как *хава*, *бхава* и *хела* (женственные позы и жесты, привлекающие возлюбленного), а также улыбками, дрожью, изменениями в голосе и другими проявлениями экстаза, вызванными Ее любовью к Шри Кришне; 19) *махāбхāва-парамоткарйи-таршиṅй* — Она всегда стремится испытывать самый возвышенный вид *махабхавы*; 20) *гокула-према-васати* — Она объект любви всех жителей Гокулы; 21) *джагат-шреṅ-ласад-йаййā* — Ее слова разносятся по всему творению; 22) *гурварпита-гуру-снехā* — Она всегда окружена заботой старших; 23) *сакхй-праṅайитā-ваййā* — Она покоряется любви Своих подруг; 24) *криṅа-прийā-валй-мукхйā* — Она первая среди возлюбленных Кришны; 25) *сантатйāправа-кейавā* — Она всегда повелевает Кришной. Что еще здесь можно добавить? Так же как и Шри Кришна, Она обладает бесчисленными божественными добродетелями».

В «Уджджала-ниламани» (4.3-6) Шрила Рупа Госвами прославляет Шримати Радхику:

тайор апй убхайор мадхйе рāдхикā сарватхāдхикā
махāбхāва-сварūпейам гуṅаир ативарййасй

Шри Манах-шикша

«Шримати Радхика превосходит Шри Чандравали во всех отношениях. Шри Радха — олицетворение *махабхавы*. Никто не обладает столь удивительными божественными добродетелями, как Она».

*гопалоттара-тапинийām йад гāндхарвети виирутā
рāдхетй рк нариишште ча мādхавена саходитā
атас тадийа мāхātмйām пāдме деваршинодитам*

В «Гопалоттара-тапани» Ее называют Гандхарвой. В писаниях, дополняющих «Риг-веду», Ее имя упоминается вместе с именем Шри Мадхавы. Там сказано: *рāдхайā мādхаво дево мādхавенаива рāдхикā* — «Мадхава никогда не расстается со Шримати Радхикой, а Она никогда не расстается с Мадхавой. Они всегда вместе, и Их нельзя отделить друг от друга». В «Падма-пуране» Деварши Нарада говорит:

*йатхā рāдхā прийā вишнор тасйāх кундām прийām татхā
сарва-гопйшу саиваикā вишнор атйанта-валлабхā*

«Дороже всех Шри Кришне Шримати Радхика, и точно так же дорог Ему Ее пруд, Радха-кунда. Радхика — самая близкая из всех Его возлюбленных *гопи*».

*хлāдинй йā махā-шактих сарва-шакти-варйасй
тат-сāра-бхāва-рūпейам ити тантре пратиштхитā*

«Высшая энергия (*маха-шакти*), которую также называют *хладини*, — главная из всех *шакти* Шри Кришны. Олицетворение этой *хладини-шакти*, которая находит свое высшее проявление в *маданакхья-махабхаве*, и есть Сама Шримати Радхика. Таково заключение *тантр*».

В «Чату-пушпанджали» (из «Става-малы») Рупа Госвами дает очень выразительное описание Шримати Радхики:

Текст десятый

1

*нава-горочанā-гаурīm праварендīварāмбарāм
маңи-ставака-видйоти-веңī-вйāлāнганā-пханāм*

О Вриндаванешвари, к Тебе я обращаю свои молитвы. Твое золотистое тело сияет, как свежая *горочана*. Твое *сар* цветом напоминает голубой лотос. А Твоя длинная черная коса украшена драгоценными камнями, отчего выглядит, словно черная змея с раздутым капюшоном.

2

*упамāна-гхатā-мāна-прахāри-мукха-маңдалāм
навенду-нинди-бхāлодйат-кастūrī-тилака-ириийам*

Твой прекрасный лик затмевает сияние полной луны и красоту распустившегося лотоса. Твой лоб, напоминающий молодой месяц, украшен мускусным *тилаком*.

3

*бхрū-джитāнанга-кодаңдāм лола-нīлāлакāвалим
каджджалоджджвалатā-рāджач-чакорī-чāру-лочанāм*

Твои изящно изогнутые брови повергают в прах лук бога любви. Твои черные вьющиеся волосы изумляют своей красотой. А Твои очаровательные глаза, подведенные черным *каджалом*, напоминают двух птиц *чакори* (эти птицы заморожено смотрят на луну, поэтому их считают символом романтической любви).

4

*тила-пушпāбха-нāсāгра-вирāджад вара-мауктикāм
адхароддхūта-бандхūkāм кундāлī-бандхура-двиджāм*

Сияющая жемчужина украшает кончик Твоего носа, похожий на цветок сезама. Твои губы алые, как цветы *бандхука*, а ослепительно белые зубы напоминают бутоны жасмина.

Шри Манах-шикша

5

*са-ратна-сварна-рāджйва-карникākрта-карникām
кастūrй-бинду-чибукām ратна-граивейакоджджвалām*

В Твоих ушах сверкают драгоценные тычинки золотых лотов. На Твоем подбородке мускусная точка, а на шее ожерелье из самоцветов.

6

*дивйāнгада-паршиванга-ласад бхуджа-мрñāликām
валāри-ратна-валайа-калāламби-калāвикām*

На Твоих предплечьях, изящных, как стебли лотоса, — браслеты из драгоценных камней, а на запястьях нежно позванивают браслеты из голубых сапфиров.

7

*ратнñгурййаколлāси-варñгули-карāmбхуджām
манохара-махā-хāра-вихāри-куча-кутмалām*

Пальцы Твоих лотосоподобных рук унизаны великолепными перстнями, а на груди Твоей — ослепительное колье.

8

*ромāли-бхуджагй мўрддха-ратнāбха-таралāйчитām
вали-трайй-латā-баддха-кийñа-бхангура-мадхйамām*

Твоя тонкая талия, грациозно изогнутая под тяжестью Твоей груди, украшена тремя поперечными линиями, словно обвита прекрасной лианой.

9

*маñи-сāрасанāдхāра-вистхāра-йироñи-родхасам
хема-рамбхā-мадāрамбха-стамбханору-йугākртим*

На Твоих крутых бедрах позванивает драгоценными колокольчиками сияющий кушак. Красота Твоих бедер сокрушает гордыню золотого ствола платана.

Текст десятый

10

*джāну-дйути-джита-киулла-пйта-ратна-самудгакām
ишаран-нйраджа-нйрāджйа-майджйира-вираṇат падām*

Изящные формы Твоих колен заставляют померкнуть сияние сапфиров в золотой оправе. А Твои прекрасные ступни, увенчанные ножными колокольчиками, напоминают розовые лотосы, цветущие в осеннюю пору.

11

*рāкенду-коṭи-саундарйа-джаитра-пāда-накха-дйути
аштāбхиḥ сātтвикаир бхāваир āкулй-крта-виграхām*

Ногти на Твоих лотосных стопах затмевают сияние миллионов полных лун. Являя восемь *саттвика-бхав*, Ты то покрываешься капельками пота, то замираешь в оцепенении.

12

*мукундāнга-кртāпāнгām анангорми-тараṅгитām
твām āрабдха-ириийāнандām ванде врдāванейшвари*

Поглядывая на Шри Кришну из уголков глаз, Ты чувствуешь, как волны любовных желаний захлестывают Тебя, и, встречаясь с Ним наедине, испытываешь безграничное блаженство. О Вриндаванешвари! Я преклоняюсь перед Тобой, кладезем всех божественных добродетелей.

13

*айи продйан махā-бхāва-мāдхурй вихвалāнтаре
аййеша-наййикāвастхā-прāкаṭйāдбхута-чештйите*

О Шримати! Твое сердце переполнено сладостным нектаром всех признаков *махабхавы*, которые проявляются в нем одновременно. Ты обладаешь качествами самых разных типов *наййик* (возлюбленных) и повергаешь в изумление каждого многообразием Своих настроений и жестов.

14

*сарва-мāдхурйа-виñчхолй-нирмаñчхита-падāмбудже
индирā-мргйа-саундарйа-спхурад аñгхри-накхāñчале*

Твоим лотосным стопам служат все качества *найики*, такие, как сладость и очарование, а ногти на Твоих стопах сияют несравненной красотой, о которой молится даже Лакшми-деви.

15

*гокуленду-мукхй-врнда-сймантоттамса-маñджари
лалитāди-сакхй-йūtха-джйвāту-смита-кораке*

Ты изумительный цветок, жемчужина среди всех девушек Гокулы. Твоя нежная улыбка — живительный эликсир для всех Твоих близких подруг во главе с Лалитой.

16

*чатулāпāнга-мāдхурйа-биндўнмāдита-мāдхаве
тāта-пāда-йаийах стома-каиравāнанда-чандрике*

Лукавые взгляды из уголков Твоих подвижных глаз подобны каплям амброзии, сводящим с ума Мадхаву. Ты луна, под лучами которой распускается цветок славы Твоего отца.

17

*апāра-каруñā-пўра-пўритāнтар мано-храде
прасйдāсмин джане деви ниджа-дāсийа-спрхā-джуши*

Твое сердце — бездонный колодец, наполненный милосердием. Так сжался же, о Богиня, над этой несчастной душой и сделай ее Своей служанкой.

18

*каччит твам чāту-патунā тена гошйтхендра-сўнунā
прāртхйāmāна-чалāпāнга-прасāдā дракхийасе маййā?*

Текст десятый

Сломив Твой ревнивый гнев, находчивый Враджендра-нан-дана Шри Кришна осыпает Тебя лестными словами и уговаривает встретиться с Ним наедине. Слыша Его слова, Ты чувствуешь ликование и даришь Его многозначительным взглядом. Когда же я смогу своими глазами увидеть эту картину?

19

*tvām sādhu mādhavī-nuṣṭaṁ mādхавена kalā-vidā
prasādhīamānām svīdhyantīm vīdжайиṣīyāmī ахам кадā?*

Когда Шри Кришна с большим мастерством украшает Тебя цветами *мадхави*, Ты трепещешь в экстазе от прикосновения Его подобной лотосу руки и покрываешься испариной. Когда же, видя это, я смогу нежно омахивать Тебя опахалом из пальмовых листьев?

20

*kelī-vistramṣino vakra-keṣīa-vṛndasīa sundarī
samskārīya kadā devi dжанам этаṁ nidеkīyasī?*

О Деве! О Сундари! Увлечшись любовными играми с Кришной, Ты не заметила, как волосы Твои распустились. Когда же Ты прикажешь этой покорной душе уложить их заново?

21

*kadā bimboṣṭhi tāmбулам майā тава мухāмбудже
arṇīamānam vradжādhīya-sūnur āччхидīa bhокīyate?*

О Бимбоштхи (чьи губы алые, как плоды *бимба*)! Пока Ты наслаждаешься *тамбулой*, которую я поднесла тебе, Шри Кришна в поцелуе забирает ее из Твоих лотосных уст в Свои. Когда смогу я наблюдать эту любовную сцену?

22

*vradжa-rāджa-kumāra-vallabhā-кула-sīманта-маṇи prasīда ме
parivāra-gaṇasīa те йатхā падавī ме на давīyasī bhавет*

Шри Манах-шикша

О Шримати! Ты украшение возлюбленных *гопи* Враджендрананданы. Молю Тебя, будь довольна мной и поскорее прими меня в Свою семью.

23

*карунāм мухур артхайе парам тава врдāвана чакравартини
апи кеiи-рипорийā бхавет са чату-прāртхана-бхāджанам джанах*

О царица Вриндаваны! У Твоих лотосных стоп я молюсь снова и снова. Сжался надо мной, сделай меня Своей *палья-даси* (служанкой). После любовной ссоры с Кришной Ты сердисься, и Он, зная, что я — Твоя ближайшая наперсница, будет говорить мне много лестных слов, чтобы я помогла Ему встретиться с Тобой. Тогда я возьму Его за руку и приведу к Тебе. О Свамини! Когда же Ты милостиво даруешь мне такую возможность?

24

*имам врдāванейiварийā джано йах паtхати ставам
чāту-пушпāнджалим нāма са сйāд асйāх крпāспадам*

Удачливая душа, которая с верой повторяет эти молитвы «Чату-пушпанджали», прославляющие Вриндаванешвари Шримати Радхику, очень быстро обретет Ее милость.

Тот, кто хочет поклоняться Шримати Радхике, должен возносить Ей такие молитвы и стараться служить Ей всеми возможными способами. Шрила Рагхунатха дас Госвами выразил это настроение в «Вилапа-кусуманджали» (101-102):

*лакшмйр йад-ангхри-камаласйа накхāйчаласйа
саундарйа-биндум апи нāрхати лабдхум ййе
сā твам видхāсйаси на чен-мама нетрадāнам
ким джiвитена мама дуккха-дāвāгни-дена?*

«О Пранешвари Шри Радхика! Лакшми-деви не может мечтать даже о капле той красоты, которой блещут кончики ног-

Текст десятый

тей на Твоих лотосных стопах. Если Ты не позволишь мне увидеть Твой ослепительно прекрасный образ и Твои *лилы*, тогда зачем мне эта полная горестей жизнь с ее бесконечными муками в огне отчаяния?»

*āīīābharaṇaṃ amṛta-sindhu māyāṅgaḥ kṛtāḥ
kālo māyāti-gamitaḥ kila sāmpratāṃ hi
tvam̐ cet kṛpāṃ māyī vidhāsyasi naiva kim̐ me
prāṇaṇaṃ vradjena ca varoru vakāriṇāṇi?*

«О Варору (девушка с прекрасным станом)! Лишь с единственной надеждой — погрузиться в нектарный океан служения Тебе и созерцать Твои божественные *лилы* — мне с огромным трудом до сих пор удавалось поддерживать свою жизнь. Но если Ты прямо сейчас не прольешь на меня Свою милость, тогда зачем мне эта жизнь, зачем мне Враджа-дхама и даже Сам Шри Кришна?»

Если *садхака* поистине удачлив, то по беспричинной милости Бхагавана или Его преданных в его сердце может пробудиться *рати*, проникнутая настроением жителей Враджи. Тогда он узнает о своей вечной *сварупе* от *рагануга-гуру*. После этого, стремясь посвятить себя соответствующему служению и духовной практике, *садхака* должен принять покровительство лотосных стоп такого *гуру*, видя его в его вечном духовном облике *манджари*, и целиком погрузиться в *бхаджану*. Непрерывно занимаясь практикой *садханы*, такой преданный по милости своей *манджари-гуру* получает право лично служить одной из *сакхи* Шримати Радхики. Когда, самозабвенно служа этой *сакхи*, *садхака* удостоится ее милости, он получит возможность воочию видеть Вриндаванешвари Шримати Радхикю, и тогда по милости Шримати Радхики он начнет непосредственно служить Божественной Чете в Их вечных *лилах*. Всего этого можно достичь только в том случае, если обладать неподдельным смирением, страстно стремиться к своей цели и быть полностью сосредоточенным на ней.

Текст 11

समञ्जश्चतुल्येण स्मरविवशराज्ञागिक्खिरभूतो।
वर्त्रजो साक्षात्सेवाल्धभनविज्ञाये तन्नणयुजोः च
तदिज्याख्याज्ञयानश्चवणनतिपञ्जामृतमिदञ्च
ज्ञायपुथत्या गोवर्जानमनुदिनञ्च त्वञ्च भज मनः चक्ष११क्षच

*самам̐ úrī-rūṇeṇa smara-vivaśā-rādhā-giriḥkṛtor
vraḍḡe sākhīāt sevā-labhana-vidhaye tad-gaṇa-īudjoḥ
tad-idhīākhīā-dhīāna-íravana-nati-pañcāmṛtam idaṃ
dhāyan nīṭīā govardhanam anudīnam tvam̐ bhadja manaḥ*

Анвая

манаḥ — о ум; *видхайе* — как метод; *лабхана* — обрести; *sākhīāt-sevā* — личное служение; *rādhā-giriḥkṛtoḥ* — Шри Радхе-Гиридхари; *смара-виваśā* — опьяненным любовным желанием; *тад-гаṇа-īуджоḥ* — а также Их вечным спутникам; *врадже* — во Врадже; *твам* — ты; *дхайан* — пей; *úrī-rūṇeṇa-samam* — согласно Шри Рупе; *идам* — этот; *pañcāmṛtam* — нектар, состоящий из пяти ингредиентов; *тад-идhīā* — поклонения Им; *ākhīā* — прославления Их имен, образа, качеств и развлечений; *dhīāna* — медитации; *íravana* — слушания описаний Их имен, образа, качеств и развлечений; *nati* — поклонов Им; *бхаджа* — [кроме того] поклоняйся; *говардханам* — Шри Говардхане; *анудинам* — каждый день; *nīṭīā* — согласно заповедям *бхакти*.

Перевод

(В этой шлоке описывается очень возвышенный и сокровенный метод бхаджаны.) О ум, чтобы получить право лично служить

Шри Радхе и Гиридхари, которые всегда охвачены любовным желанием, а также Их вечным спутникам во Врадже, надо пить панчамриту служения Им, следуя методу Рупы Госвами. Эта панчамрита — живительный нектар, состоящий из пяти ингредиентов: арчаны (поклонения Божественной Чете), санкиртаны (прославления Их божественных имен, образа, качеств и развлечений), дхьяны (размышления о Них), шраваны (слушания описаний Их имен, образа, качеств и развлечений) и пранамы (поклонов Им). В дополнение к этому преданный должен каждый день поклоняться Шри Говардхане, следуя заповедям бхакти.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. Тад-гаңа-йуджоҳ — вместе с Их спутниками

Эти слова указывают на друзей Шри Кришны, таких, как Субала и Шридама, и на подруг Шримати Радхики: Лалиту, Вишакху и других.

2. Сма-вилāса-вивайā — поглощенные любовными играми

Шри Радха и Гиридхари целиком поглощены *ширингара-расой*, ибо она гораздо привлекательнее *дасы*, *сакхы* и *ватсалы*.

3. Врадже сākшīт-севā-лабхана — обретение непосредственного служения во Врадже

Служение Шри Радхе-Говинде на уровне *садханы* — это своего рода имитация личного служения Им. Достигнув совершенства, преданный сначала получает возможность служить Радхе и Говинде на расстоянии. Занимаясь служением на расстоянии под руководством той или иной *манджари*, новая *гопи* со временем получает доступ к служению близким подругам Шримати Радхики и уже после этого начинает лично служить Шри Радхе-Говинде. Есть бесконечное множество разных видов служения, например, убирать *кунджу* после того, как Радха и Кришна предавались там любовным развлечениям, готовить Им ложе, подносить воду, делать гирлянды,

готовить *тамбулу* и камфару. Каждая из бесчисленных служанок занята своим определенным служением.

Чтобы лично служить Шри Радхе-Говинде, *джива* должна сначала обрести свое вечное совершенное духовное тело (*ни-тья-сиддха-деху*). Обусловленная душа (*баддха-джива*) не может лично служить Шри Радхе и Кришне ни своим физическим, ни тонким телом. Лично служа Божественной Чете, *джива* на каждом шагу испытывает безграничное блаженство и постоянно обновляющуюся *расу* — такова глубина чувств, присутствующих *мадхурья-расе*. Счастье личного служения Радхе и Кришне так велико, что у *дживы* не возникает ни малейшего желания наслаждаться самой. Никакие страдания не могут коснуться сердца того, кто достиг этого уровня. Страдания в разлуке (*випраламбха*), которые испытывают *гопи*, не имеют ничего общего с материальными страданиями. Это особые проявления божественного экстаза.

4. Шри́ рупе́на-самам — метод Шри Рупы

Шри Рупа Госвами, *ачарья мадхурья-расы*, в своих книгах «Бхакти-расамрита-синдху» и «Удджвала-ниламани» подробно описал методы духовной практики для *рагануга-садхаков* в *мадхурья-расе*. Преданный должен следовать этим методам и пить *панчамриту*, о которой говорит здесь Рагхунатха дас Госвами. В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.90-93) эти методы описываются так:

...úpraddhā víśheshataḥ prītiḥ úrī-mūrtter añghri-sevane

*úrímad-bhāgavatārtḥānām āsvādo rasikañḥ saha
sadjātīyāññāye snigdhe sādhau sañgaḥ svato vare*

nāma-sañkīrtanam úrī-matḥurā-maṇḍale stḥitiḥ

*añgānām pañchakaśyāsya nūrvam viliḥkḥitasya cha
nikhila úraññitḥya bodhāya puṇar aññ atra kīrtanam*

«Преданный должен: 1) с верой и особой любовью служить лотосным стопам Божества (*шири мурти*); 2) изучать «Шри-мад-Бхагаватам» под руководством *расика*-вайшнавов; 3) общаться с *саджатия*-вайшнавами, которые обладают тем же, что и он, настроением преданности, относятся к нему с любовью (*снигдха*) и находятся на более высоком духовном уровне, чем он; 4) совершать *шири нама-санкиртану* и 5) жить в Матхура-мандале, иначе говоря, во Враджа-мандале. Хотя эти пять составляющих практики *бхакти* упоминались ранее, мы снова перечислили их, чтобы показать их превосходство над всеми остальными *ангами бхакти*».

5. *Иджйā* — поклонение Божеству

К *ангам бхакти*, объединенным здесь под общим названием *иджъя*, относятся служение лотосным стопам Божества (*арчана*), соблюдение *харивасары* (*экадаши* или *маха-двадаши*), ношение бус из *туласи* и *тилака*, почитание *чаранамриты* и *маха-прасада*, исполнение священных обетов, таких, как *картика-врата*, и служение *туласи*.

6. *Акхйā* — прославление

Изучение *бхакти-шастр*, слушание и пересказ *хари-катхи* в обществе преданных, повторение Святого Имени, воспевание образа, качеств и деяний Господа — все это относится к *акхье*, прославлению.

7. *Дхйāна* — памятование

Дхьяной называют разновидность медитации, которая относится к практике *смараны*, памятования. Однако в данном стихе слово *дхьяна* обозначает всю практику *смараны*. Шрила Джива Госвами говорит об этом в «Бхакти-сандарбхе» (Ануччхеда 278):

*смараṇам манасāнусандхāнам. атха нṛвават крама-сопāна-
рйтйā сукха-лабхйām гуṇа-парикара-севā-лйлā смараṇам*

*чāнусандхейам. тад идам смараṇам пайча-видхам — йат кийчид
анусандхāнам смараṇам. сарватайī читтам āкрийа
сāмāнийākāреṇа манодхāраṇам дхāраṇā. виीешато рўпāди
чинтанаṃ дхйāнам. амрта-дхāрāвад анаваччхиннаṃ тад-
дхрувāнусмртих. дхйейа-мāтра спхўраṇам самāдхир ити.*

«Размышление о чем-либо называется *смараной*, памятованием. Заниматься памятованием нужно, следуя постепенно-му методу, описанному выше. Иначе говоря, сначала надо думать об имени Бхагавана, затем о Его образе, затем о Его качествах и в таком порядке освоить несложный метод памятования о качествах, спутниках и развлечениях Шри Хари, а также о служении Ему. Практика *смараṇы* бывает пяти видов: 1) *смарана* — не слишком глубокое размышление об имени, образе и всем остальном, что связано со Шри Хари; 2) *дхараṇа* — отстранение ума от всех внешних объектов и сосредоточение в целом на имени, образе, качествах и *лилах* Шри Хари; 3) *дхьяна* — размышление об определенных именах, образе, качествах и *лилах* Бхагавана; 4) *дхрува-анусмрити* — ступень, когда памятование становится непрерывным, словно сплошной поток нектара; 5) *самādхи* — ступень, на которой объект медитации целиком занимает сердце, вытесняя отсюда все остальное».

8. Шравана — слушание

Слушание об имени, образе, качествах и развлечениях Бхагавана из уст чистых преданных называется *шраваной*. Сюда входит ежедневное слушание «Шримад-Бхагаватам» и других *бхакти-шастр* в обществе чистых преданных.

9. Нати — поклоны

Нати — это *шаштанга-пранамы*, когда преданный простирается ниц перед Божеством во время *даршана*, кланяется святым местам, где проходили *лилы* Господа, или в местах, которые пробуждают память о Господе.

10. Говардханам бхаджа — поклонение Говардхане

Это наставление Рагхунатха дас Госвами дает как себе самому, так и всем остальным. Сваям Бхагаван Шри Чайтанья Махапрабху отдал ему Свою Говардхана-шилу. Шри Дас Госвами описывает это в «Гауранга-става-калпатару», 11 (из «Стававали»):

*махā-сампад дārād апи патитам уддхртйа крпайā
сварūпе йах свййе куджанам апи мām нйасйа мудритах
уро-гуйджāхāрам прийам апи ча говардхана-шилām
дадау ме гаурāнго хрдайа удайан мām мадайати*

«По Своей беспричинной милости Шри Чайтанья Махапрабху избавил меня, низко павшего и презренного, от огромного богатства, красавицы-жены и всего мирского. С огромной радостью Он поручил меня заботам Сварупы Дамодары, Своего самого близкого спутника. Из любви ко мне Он подарил мне *гунджа-малу*, что украшала Его шею, и Свою Говардхана-шилу. Пусть же Шри Гауранга явится в моем сердце и опьянит меня экстазом божественной любви».

Тот, кто обладает твердой верой в Шри Говардхану и думает: «Говардхана-шила — это Сам Верховный Господь. Шри Дас Госвами жил на Радха-кунде у склонов Говардханы и никогда не покидал этого места. Следуя его примеру, я тоже никогда не покину Говардхану», — тем самым поклоняется Говардхане.

Обычные *садхаки* могут поклоняться Говардхане двумя способами. Первый — поклоняться Говардхана-шילה как Божеству по всем правилам, которые упоминались выше. Другой способ — поселиться у склонов Говардханы, в местах, где проходили *лилы* Господа, и там поклоняться Шри Радхе и Кришне. Косвенным образом здесь говорится, что можно жить в любом месте Враджа-мандалы. Шрила Рупа Госвами учил, что жить в Матхура-мандале — это одна из основных составляющих практики *бхакти*, и в данном стихе дается то же самое наставление, только другими словами.

11. Нīтйā — в соответствии с правилами бхакти

Не следует думать, будто слово *нīтйā* в этом стихе указывает только на *видхи-марг*. Те, кто идет путем *вайдхи-бхакти*, должны поклоняться Господу, следуя правилам, которые Шри Рупа Госвами установил для *видхи-марга*, а те, кто развил *адхикару* для *рагануга-бхакти*, должны выполнять указания, которые он дал для *рага-марга*.

Текст 12

मनःशिक्षादएकादशकावरमेतन्मञ्जारया
गिरा गायत्युङ्क्तः समज्ञिगतसर्वार्थाति यः च
सयूथः श्वथलुपानुगे ह भवन् गोकुलधवने
जनो राज्ञाकृष्णातुलधभजनरत्तञ्ज स लधभते चक्ष१२क्षच

*манах-и́ишкий-даикāдайіака-варам этан мадхурайā
гирā гāйатй уччаи᳚ самадхи-гата-сарвāртха-тати йах
са-йūтха᳚ і́рй-рūпāнуга іха бхаван гокула-ване
джано рāдхā-кри᳚ṇāтула-бхаджана-ратна᳚ са лабхате*

Анвая

йах джанах — любой, кто; *і́рй-рūпāнуга᳚ бхаван* — становится последователем Шри Рупы Госвами; *са-йūтха᳚* — с его группой; *іха гокула-ване* — здесь, в лесу Гокулы (во Враджа-мандале возле Говардханы); *уччаи᳚* — [и] громко; *гāйати* — поет; *этан* — эти; *варам* — великолепные; *экадайіака* — одиннадцать строф; *манах-и́ишкий-да* — дающие наставления уму; *мадхурайā-гирā* — сладким голосом; *самадхи-гата* — полностью осознавая; *сарва* — все; *артха-тати* — значения; *са᳚* — он; *лабхате* — обретает; *атула* — несравненное; *бхаджана-ратна᳚* — сокровище поклонения; *рāдхā-кри᳚ṇā* — Шри Радхе и Кṛишне.

Перевод

(Закончив наставлять свой ум, Шри Рагхунатха дас Госвами дает следующее благословение, чтобы вдохновить преданных изучать и повторять эту *стотру*, «Манах-шикшу».) Любой, кто, идя по стопам Шри Рупы и его последователей, находит прибежище в Гокула-ване и громко, нараспев повторяет эти одиннадцать прекрасных наставлений уму, полностью осознавая их смысл,

непрерывно обретет бесценное сокровище служения Шри Радхе и Кришне.

Шри Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти

1. Са-йӯтха — с его группой

Слово *са-йӯтха* (с его последователями) указывает на *рупануга*-вайшнавов, которые обладают тем же, что и мы, настроением (*саджатия*), мягкосердечны и добры к нам (*снигдха*) и которые находятся на более высоком духовном уровне, чем мы. Нужно всегда быть под руководством таких преданных. Хотя Лалита-деви и другие *сакхи* Шримати Радхики являются независимыми *наиками* (героинями) и *ютхешвари* (лидерами групп *гопи*), они предпочитают оставаться под покровительством Шримати Радхики. И точно так же, хотя *уттама-бхагавата*-вайшnavы могут быть *гуру* для многих учеников, они остаются последователями Шри Рупы Госвами. В связи с этим можно привести следующий стих из «Удджвала-ниламани» (Хари-прия пракарана, 3.61):

*йӯтхāдхипāтве 'нй аучитйām дадхāнā лалитāдайāх
свейштя-рāдхāди-бхāвасйā лобхāt сакхйя-ручйм дадхух*

«Хотя Лалита и другие главные *сакхи* вполне могут быть *ютхешвари*, лидерами групп *гопи*, они страстно желают доставлять удовольствие своей любимой подруге Шримати Радхике и потому предпочитают оставаться в положении *сакхи*, находящихся под Ее покровительством. Они не хотят становиться независимыми *ютхешвари-наиками*».

2. Рупануга

По велению Шримана Махапрабху Рупа Госвами описал принципы *раса-таттвы*. Он сам совершал *бхаджану*, следуя этим принципам, и дал миру идеальную практику *враджа-бхаджаны*. Этой практике следовали Джива Госвами, Рагхунатха

дас Госвами и другие *расика-ачарьи*. Такая практика *бхаджаны* известна как *ири рупануга-бхаджана*.

3. *Гокула-ване — в лесу Гокулы*

Эти слова указывают на любое живописное место в Матхуре или во Враджа-мандале, где Шри Кришна совершал Свои *лилы*. Рупа Госвами возносит хвалу Матхура-мандале в «Шри Матхура-ставе» (из «Става-малы»):

1

*муктер говинда-бхактер витараṇа-чатурам сач-чид-āнанда-рӯпам
йасйāṃ видйоти видйā йугалам удайте тāракам пāракам ча
криṣṇасйотпатти-лīлā-кханир акхила джаган маули-ратнасыа сā те
ваикунṭхāд йā пратишṭхā пратхайату матхурā мангалāнāṃ калāпам*

Шри Матхура-пури может с легкостью даровать *мукти* в форме *бхакти*, преданности лотосным стопам Шри Говинды. Она позволяет живым существам пересечь океан материального бытия и обрести *кришна-прему*. Иными словами, она владеет двумя видами знания: *тарака* (способное переправить на другой берег) и *парака* (позволяющее достичь конечной цели). Матхура — лучшее из святых мест во всем творении, ибо в ней Шри Кришна совершал Свои детские и другие *лилы*. Пусть же Матхура, которой поклоняется даже Вайкунтха, одарит вас всеми благословениями.

2

*котīнду-спаиṭṭа-кāнтī рабхаса-йута бхава-клеяа-йодхаир айодхйā
мāйā-вирāсивāсā муни-хрдайам ушо дивйā-лīлāх сранантī
сāййīх кāйййīна мукхйāмара патибхир алам прāртхита-двāракārйā
ваикунṭходгйта-кīртир диийату мадху-пурй према-бхакти-йирийāṃ вах*

Сияние, исходящее от Матхуры, затмевает сияние миллионов лун. К ней не могут подступиться пять видов страданий (*авидья* и т. д.), что подобны могучим воинам, стоящим на страже полного мук материального бытия. Ее жители легко избав-

Шри Манах-шикша

ляются от всех бед материальной жизни. Великие мистики, зная о величии Матхуры, боятся причинить какое-либо беспокойство ее обитателям. Там вечно проходят *лилы* Шри Кṛишны, пленяющие сердца таких великих мудрецов, как Шри Шука и Шаунака. Она исполняет все желания любого, кто поклоняется ей. Даже Господь Шива и другие полубоги горят желанием охранять ее. Сам Шри Варахадева поет ей хвалу. Пусть же Шри Матхура одарит вас *према-бхакти*.

3

*бїджа̀м мукти-тарор анартха-па̀талї нистāрака̀м тāрака̀м
дхāма према-расасїя вāнчхита-дхурā сампāрака̀м пāрака̀м
этад йатра нивāсинāм удайате чич-чхакти-вр̀тти-двайа̀м
матхмāту вїасанāни мātхура-пурї сā вах їриийа̀м ча крийāт*

Шри Матхура — это семя дерева *мукти*; она избавляет от всех *анартх*. Она защищает своих обитателей от всякой скверны и является обителью *према-расы*. Она исполняет любые желания, делая человека полностью покорным воле Шри Кṛишны. Там вечно проявлена двойственная *чит-шакти* Шри Кṛишны, исполненная вечности, знания и блаженства. Пусть же Шри Матхура уничтожит все ваши грехи, очистив даже ваше тонкое тело, и одарит вас *према-бхакти*.

4

*адїйāванти! патад грахам куру каре мāйе! їанаир вїджайа
ччхатра̀м ка̀нчи! грхāна кāйїи! пуратах пāдў йуга̀м дхāрайа
нāйодхїе! бхаджа самбхрама̀м ступи-катхāм ногāрайа двāраке!
девїйа̀м бхаватїшу ханта матхурā дрїш̀ти-прасāда̀м дадхе*

О Аванти (Удджайн), сегодня возьми чашу для остатков орехов бетеля. А ты, о Майя (Харидвар), возьми *чамару*. О Канчи, ты будешь держать зонтик. О Каши, стой впереди с деревянными сандалиями наготове. О Айодхья, не думай, будто твое служение не будет принято. О Дварака, подожди пока со своими славословиями, ибо сегодня царица Шри

Текст двенадцатый

Кришны, Матхура-деви, уже довольна всеми вами, ее служанками.*

В другой молитве из «Става-малы», которая называется «Шри Вриндавана-аштака», Рупа Госвами описывает величие Вриндаваны:

1

*мукунда-муралӣ-рава-и́рава̀на-пхулла-хрд-валлавӣ-
кадамбака карамбита-прати-кадамба-ку́нджа́нтарā
калинда-гири-нандинӣ-камала-кандалāндолинā
сугандхир анилена ме и́ара̀нам асту врдāтавӣ*

В пышных кадамбовых рощах Вриндаваны гуляют множество *гопи*, чьи сердца наполняются ликованием при звуках флейты Шри Кришны. Эти рощи наполняет дивным благоуханием нежный ветерок, несущий аромат лотосов, что цветут на водах Ямуны, дочери горы Калинды. Пусть Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

2

*вику́нтха-пура-самӣрайāд ви́пинато 'ни ни́хӣрейасāт
сахасра-гу́нитāм и́рийāм пра́духатӣ раса-и́рейасīм
чатур-мукха-мукхаир апи спрхита-та́рна-деходбхавā
джагад-гурубхир агримаи́х и́ара̀нам асту врдāтавӣ*

Жители Вриндаваны гораздо возвышеннее освобожденных душ, обитающих на Вайкунтхе, ибо нигде, кроме Вриндаваны, невозможно получить столько духовных благ. Вриндавана дарует бесценное сокровище *дасья-*, *сакхья-*, *ватсалья-* и *мадхурья-расы*. Даже четырехглавый Господь Брахма, духовный учитель всего творения, молится о возможности стать

* В этом стихе перечислены семь священных городов, дарующих освобождение. Это Аванти, Харидвар (Майя), Канчи, Каши, Айодхья, Дварака и Матхура. Здесь Шри Рупа Госвами показывает превосходство Шри Матхуры, описывая, как другие шесть *тиртых* служат ей.

Шри Манах-шикша

там хотя бы ничтожной травинкой или кустом. Пусть Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

3

*анāрата-викасвара-вратати-пунджа-пушпāвалī
висāри-вара-саурабходгама-рамā-чаматкāриṇī
аманда-макаранда-бхрд-виṭапи-врдн-вандī-крта-
двирепха-кула-вандитā īараṇам асту врдāтави*

Цветущие лианы Вриндаваны источают сладчайший аромат, который проникает повсюду, повергая в изумление даже Лакшми-деви. Рои жужжащих шмелей поют Вриндаване хвалу, кружась вокруг деревьев, осыпаящих землю нектарным цветочным дождем. Пусть Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

4

*кшаṇадйути-гхана-īрийор враджа-навīна-йūнох падаих
свалгхубхир алаṅкртā лалита-лакима-лакимī-бхараих
тайор накхара-маṇдалī-īикхара-кели-чарйочитаир
вртā-киīалайāнктураих īараṇам асту врдāтави*

Вся земля Враджи отмечена изумительной красоты знаками, такими, как молния и стрекало погонщика слонов, с лотосных стоп вечно юных влюбленных, Шри Радхи и Говинды. Когда Они встречаются, кажется, будто вспышка молнии озаряет темную грозовую тучу. Землю Враджи украшают свежие бутоны и ростки, такие же прекрасные, как ногти на лотосных стопах Шри Радхи и Кришны. Пусть Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

5

*враджендра сакха-нандинī īубхатарāдхикāра-крийā-
прабхāваджа-сукхотсава-спхурита-джангама-стхāварā
праламба-даманāнуджа-дхванита вайīйкā-кāкалī-
расаджā-мрга-маṇдалī īараṇам асту врдāтави*

Текст двенадцатый

По просьбе Шримати Радхики, дочери царя Вришабхану, близкого друга Махараджи Нанды, Вринда-сакхи наполняет радостью сердца всех движущихся и неподвижных обитателей Вриндаваны, тем самым создавая настроение праздничного воодушевления для Шри Радхи и Кришны и усиливая Их божественное блаженство. Повсюду во Врадже можно видеть стада пасущихся оленей, которые с наслаждением внимают сладостным звукам флейты Шри Кришны, младшего брата Баладевы. Пусть же Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

6

*аманда-мудирāрвудāбхйадхика-мāдхурй-медура-
враджендра-сута-вйкшиаңоннаџита-нйла-каңџхоткарā
динейā-сухрд-āтмаджā-крта-ниджāбхимāнолласал-
латā-кхага-мргāнганā йāраңам асту врдāтāvй*

Павлины Вриндаваны танцуют в ликовании, опьяненные видом прекрасного темного тела Шри Кришны, которое напоминает им грозовую тучу. Переполненная глубокими чувствами к этой земле, Шри Радхика, дочь друга Сурьядевы, Махараджи Вришабхану, говорит: «Вриндавана — Моя обитель», тем самым наполняя радостью сердца всех лиан, ланей, павлиних, кукушек и всех остальных особей женского пола (во Вриндаване преобладает женская природа благодаря доминирующему положению Вриндаванешвари Шримати Радхики). Пусть же Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

7

*агаңйā-гуңа-нāгарй-гаңа-гарийџџа-гāндхарвикā
маноджа-раңа-чāтурй-пийуна-кунджа-пуйджодждвалā
джагат-трайā-калā-гурор лалита-лāсийā-валгат-пада-
прайога-видхи-сāкшиңй йāраңам асту врдāтāvй*

Божественно прекрасные, живописные кунджи Вриндаваны не раз видели проявления блестящего ума и находчивости обладающей бесчисленными добродетелями Шримати Ра-

Шри Манах-шикша

джики во время Ее любовных споров с Кришной. Эта земля следит за неповторимым танцем Шри Кришны, непревзойденного знатока всех искусств. Пусть Шри Вриндавана дарует мне прибежище.

8

*варишṭха-хари-дāsатā-пада-самрддха-говардханā
мадхṛдваха-вадхṛ-чаматкрти-нивāса рāса-стхалā
агṛдха-гахана-цррийо мадхурима враджаноджджалā
враджасйа сахаджена ме йараṇам асту врдāтави*

Во Вриндавана-дхаме высится Гирираджа Говардхана, которого *гопи* наградили редчайшим титулом лучшего слуги Шри Хари. Там находится место танца *раса*, пленяющее умы *гопи* и цариц Двараки (Рукмини и Сатьябхамы). Утопая в зелени деревьев, усыпанных благоуханными цветами, Шри Вриндавана-дхама сияет во всей своей красе. Пусть же она навеки остается моим единственным прибежищем.

9

*идам никхила нишукṭāвали-варишṭха врдāтави-
гуṇа-смараṇа-кāри йаḥ патхати сушṭху падйāшṭакам
васан вйасана мукта-дхйр аниийам атра сад-вāсанаḥ
са пйта-васане вайй ратим авāпйа викрйдат*

Та безгрешная душа, которая, обуздав свои чувства, осознанно посвящает себя практике *шуддха-бхакти* и, поселившись во Врадже, с любовью поет эту *аштаку*, пробуждающую воспоминания о Вриндаване, лучшем из лесов, непременно разовьет *рати* к лотосным стопам Шри Кришны, который носит желтые одежды и всегда ищет общества Шримати Радхики, и радостно погрузится в размышления об Их *лилах*.

4. Манах йикийā-да — наставления уму

Эта *стотра*, «Манах-шикша», дает наставления уму человека, страстно желающего встать на путь *бхаджаны*.

5. Варам — самые лучшие

Стихи «Манах-шикши» содержат самые возвышенные и сокровенные наставления, которые Сварупа Дамодара и Рупа Госвами по милости Шри Чайтаньи Махапрабху раскрыли Рагхунатхе дасу Госвами.

6. Мадхурай̄-гир̄-уччаих̄ — громкое мелодичное пение

Садхака должен петь эти стихи громким голосом, с неподдельной преданностью и любовью, следуя правильной мелодии и размеру, либо один, либо в обществе других искренних *садхаков*.

7. Самадхи-гата — полностью осознавая

Эти одиннадцать стихов следует повторять, полностью осознавая их глубинный, сокровенный смысл.

*йеш̄а̄м сар̄ага-бхаджане враджа-р̄а̄джа-с̄ӯно̄х
і̄р̄і̄-р̄ӯпа і̄і̄кишита мат̄анугаман̄анура̄га̄х
йатнена те бхаджана-дарпана н̄ама бх̄а̄ш̄і̄я̄м
і̄і̄киш̄а̄да-і̄лока сахита̄м прапа̄т̄ханту бхакт̄і̄я̄*

Те, кто страстно желает с глубокой привязанностью поклоняться Божественной Чете, Шри Радхе и Кришне, строго следуя методу *враджа-бхаджаны*, который дал *раса-ачарья* Шри Рупа Госвами, должны с большим вниманием и любовью изучать «Манах-шикшу», а также этот комментарий, «Бхаджана-дарпана».

* * *

Так заканчивается «Бхаджана-дарпана-дигдаршини-вритти», перевод и объяснение санскритско-бенгальского комментария Шрилы Бхактивиноды Тхакура под названием «Бхаджана-дарпана».

Литература

Ниже перечислены *шастры*, цитируемые в тексте данной книги и сокращения их названий, используемые в «Указателе стихов».

Баладева Видьябхушана, комментарий (ком. Б. В.)

Бхагавад-гита (Б.-г.)

Бхагавад-гита — комментарий

Шрилы Баладевы Видьябхушаны (Б.-г. — ком. Б. В.)

Бхактивинода Тхакур (Б. Т.):

комментарий к «Манах-шикше» (М.-ш. — ком. Б. Т.)

Бхакти-расамрита-синдху (Б.-р.-с.)

Бхакти-сандарбха (Б.-санд.)

Вилапа-кусуманджали (В.-к.)

Гитавали (Гит.), Радха-ништха

Джаядакхьяна-самхита (Дж.-с.)

Манах-шикша (М.-ш.)

Падма-пурана (П.-п.)

Падьявали (Пад.)

Стававали (Став.)

В.-в.-с. — Враджа-виласа-става

Г.-в.-п.-д. — Говардхана-васа-прартхана-дашака

Г.-с.-к. — Гауранга-става-калпатару

Става-мала (С.-м.)

В.-а. — Вриндавана-аштака

Г.-с. — Гандхарва-сампрартханаштака	
Л.-а. — Лалита-аштака	
М.-м.-с. — Мукунда-муктавали-става	
М.-с. — Матхура-става	
П.-п. — Прартхана-паддхати	
Р.-М.-н.-ю. — Радха-Мадхавайор-нама-югалаштака	
Т.-п. — Трибханги-панчакам	
Ч.-п. — Чату-пушпанджали	
Я.-а. — Ямуна-аштака	
Удджвала-ниламани	(У.-н.)
Упадешамрита	(Уп.)
Хари-бхакти-виласа	(Х.-б.-в.)
Хари-бхакти-судходая	(Х.-б.-с.)
Чайтанья-чаритамрита	(Ч.-ч.)
Шримад-Бхагаватам	(Бхаг.)

Указатель стихов

В правой колонке указателя содержится сокращенное название *шастры*, откуда цитируется *шлока*. Список сокращений находится в предыдущем разделе, который называется «Литература».

А

<i>агаñйа-гуңа-нāгарй</i> (С.-м., В.-а., 7)	135
<i>āдау іраддхā татах</i> (Б.-р.-с., 1.4.15)	49
<i>āджñāйаивам гуñан дошйāн</i> (Бхаг., 11.11.32)	38
<i>адйāванти! патад грахам</i> (С.-м., М.-с., 4)	132
<i>аишварйа джñāне видхи</i> (Ч.-ч., Ади, 3.17)	4
<i>аишварйа джñāнете саба</i> (Ч.-ч., Ади, 3.16)	4
<i>айи продйан махā-бхāва</i> (С.-м., Ч.-п., 13)	117
<i>алам три-дива вāртāйā</i> (Пад., 102)	64
<i>аманда-мудирāрвуда</i> (С.-м., В.-а., 6)	135
<i>ананга-раса-чāтурй</i> (Пад., 96)	66
<i>анāрата-викасвара</i> (С.-м., В.-а., 3)	134
<i>ангāнāм пāñчакасйāсйā</i> (Б.-р.-с., 1.2.93)	124
<i>анйāбхилāшитā іуñнйāм</i> (Б.-р.-с., 1.1.11)	40
<i>анна-джала тйāга каила</i> (Ч.-ч., Ади, 10.98)	8
<i>апāра-каруñā-пūра</i> (С.-м., Ч.-п., 17)	118
<i>āрдханāнāм сарвешāм</i> (П.-п.)	86
<i>аре четах продйат капāта</i> (М.-ш., 6)	78
<i>асад-вāртā-веййā висрджа</i> (М.-ш., 4)	59
<i>асач-чештā-каштā-прада</i> (М.-ш., 5)	72
<i>атах према-вилāсāх сйур</i> (У.-н., 14.61)	54
<i>атй-уткаñена нитарāм</i> (В.-к., 7)	100
<i>атра тйāджйатайāивоктā</i> (Б.-р.-с., 1.2.55)	63
<i>атха врндāванейварйāх</i> (У.-н., 4.11)	112

<i>атхāсактис тато бхāвас</i> (Б.-р.-с., 1.4.16)	49
<i>āīīāбхараир амрта-синдхумайаих</i> (В.-к., 102)	121

Б

<i>бїджам икишух са ча расах</i> (У.-н., 14.60)	54
<i>бїджам мукти-тарор</i> (С.-м., М.-с., 3)	132
<i>бхаджанера мадхїе шрештха</i> (Ч.-ч., АНТЪЯ, 4.70)	22
<i>бхакта-пада-дхўли āра</i> (Ч.-ч., АНТЪЯ, 16.60)	87
<i>бхрāтур антакасиа паттане</i> (С.-м., Я.-а., 1)	105
<i>бхрў-джитāнага-кодаңдāм</i> (С.-м., Ч.-п., 3)	115
<i>бхукти мукти спрхā йāват</i> (Б.-р.-с., 1.2.22)	62

В

<i>вāг-йуддха-кели-кутуке</i> (С.-м., Г.-с., 8)	92
<i>ваидха бхактї адхикārї ту</i> (Б.-р.-с., 1.2.293)	51
<i>ваирāгїа йуг бхакти-расам</i> (В.-к., 6)	40
<i>вакиийамāнаир вибхāвāдїаих</i> (У.-н., 1.3)	94
<i>вариштха-хари-дāсатā</i> (С.-м., В.-а., 8)	136
<i>вāтсалїа-врнда-васатим</i> (С.-м., Л.-а., 6)	103
<i>видагдха-маңдала-гурум</i> (С.-м., П.-п., 3)	81
<i>виджитендрийасїāпи майї</i> (Б.-г., 2.62 — ком. Б. В.)	73
<i>викунтха-пура-самїрайāд</i> (С.-м., В.-а., 2)	133
<i>винїтā каруṇā-пўрṇā</i> (У.-н., 4.13)	112
<i>випрам кртāгасам апи</i> (Бхаг., 10.64.41)	17
<i>вирāджантїм абхивїактам</i> (Б.-р.-с., 1.2.270)	50
<i>вирачайа майи даңдам</i> (С.-м., Т.-п.)	99
<i>виїāкхā йамунā-ванур</i> (ком. Б. В.)	105
<i>виїāкхораси йā вишṇор</i> (цитирует Б. В.)	104
<i>враджа-рāджа-кумāра-валлабхā</i> (С.-м., Ч.-п., 22)	119
<i>враджендра сакха-нандинї</i> (С.-м., В.-а., 5)	134
<i>врндāване вихаратор</i> (С.-м., Г.-с., 1)	90
<i>вршабхāну-кумārї ча</i> (С.-м., Р.-М.-н.-ю., 2)	82

Г

<i>гири-нрпа! харидāса</i> (Став., Г.-в.-п.-д., 8)	109
<i>гокуленду-мукхī-врнда</i> (С.-м., Ч.-п., 15)	118
<i>гопāлоттара-тāпинийāм</i> (У.-н., 4.4)	114
<i>гурау гошītхе гошītхāлайишу</i> (М.-ш., 1)	13
<i>гурварпита гуру-снехā</i> (У.-н., 4.15)	112

Д

<i>двīта-чакравāла-джушита</i> (С.-м., Я.-а., 4)	106
<i>деви дуккха кула сāгародаре</i> (В.-к., 8)	100
<i>джāну-дйути-джита-кишулла</i> (С.-м., Ч.-п., 10)	117
<i>джāту прāртхайате на пāртхива-падам</i> (Пад., 78)	66
<i>дивийāнгада-париванга</i> (С.-м., Ч.-п., 6)	116
<i>дргамбхобхир дхаутах пулака</i> (Б.-р.-с., 1.2.241)	88
<i>дурāпā хй алпа-тапасах</i> (Бхаг., 3.7.20)	87
<i>дхаирйа дхарите нāри</i> (Ч.-ч., Адд., 7.78)	29
<i>дханйāнāм хрди бхāсатāм</i> (Пад., 75)	65
<i>дхйāйато вишайāн пумсах</i> (Б.-г., 2.62)	73
<i>дхūrте враджендра-танайе</i> (С.-м., Л.-а., 4)	102

И

<i>идам никхила нишукутāвали</i> (С.-м., В.-а., 9)	136
<i>ийам эва ратих праудхā</i> (У.-н., 14.57)	54
<i>имам врдāванейиварйā</i> (С.-м., Ч.-п., 24)	120
<i>иште свāрасикй рāгах</i> (Б.-р.-с., 1.2.272)	50

Й

<i>йāванти бхагавад бхактер</i> (Б.-р.-с., 1.2.219)	87
<i>йадйичхер āвāсам враджа-бхуви</i> (М.-ш., 3)	47
<i>йāм кām апи враджа-куле</i> (С.-м., Л.-а., 7)	103
<i>йасйā йāдрйā-джāтййах</i> (У.-н., 14.62)	54

<i>йасйа йат сангатиҳ пумсо</i> (Х.-б.-с.; Б.-р.-с., 1.2.229)	77
<i>йат кийчит тр̥на-гулма</i> (Став., В.-в.-с., 102)	27
<i>йатра р̥г̥анав̥ап̥татв̥āt</i> (Б.-р.-с., 1.2.6)	50
<i>йат сев̥й̥а бхагаватаҳ</i> (Бхаг., 3.7.19)	87
<i>йатх̥ā душит̥атв̥ām ме давай̥ати</i> (М.-ш., 8)	89
<i>йатх̥ā р̥ādх̥ā прий̥ā виш̥нос</i> (П.-п.; У.-н., 4.5)	114
<i>йаҳ ко 'ни суит̥ху вриш̥абх̥āну</i> (С.-м., Г.-с., 9)	93
<i>йеиш̥ām сар̥āга-бхаджане</i> (М.-ш. — ком. Б. Т.)	137
<i>йуктас твай̥ā джано наива</i> (С.-м., П.-п., 7)	82
<i>йūtх̥ādхип̥ātве 'нй аучит̥йām</i> (У.-н., 3.61)	130

К

<i>кад̥ā бимбхоит̥хи т̥āmбӯлам</i> (С.-м., Ч.-п., 21)	119
<i>карун̥ām мухур артхайе парам̥</i> (С.-м., Ч.-п., 23)	120
<i>каччит твām ч̥ātу-пап̥унā</i> (С.-м., Ч.-п., 18)	118
<i>кели-вистрам̥сино вакра</i> (С.-м., Ч.-п., 20)	119
<i>кинт̥у премаика-м̥ādхур̥йа</i> (Б.-р.-с., 1.2.57)	63
<i>кот̥п̥инду-спаиш̥та-к̥āнт̥ī</i> (С.-м., М.-с., 2)	131
<i>кродх̥ād бхавати саммохаҳ</i> (Б.-г., 2.63)	73
<i>кродх̥āt саммохаҳ</i> (Б.-г., 2.63 — ком. Б. В.)	74
<i>кр̥т̥āгаске 'нй айог̥йе 'ни</i> (С.-м., П.-п., 6)	82
<i>криш̥на бхакти-раса-бх̥āvит̥ā матиҳ</i> (Пад., 14)	60
<i>криш̥нам смаран джанам̥ ч̥āsйа</i> (Б.-р.-с., 1.2.294)	52
<i>кун̥д̥же прас̥ӯна-кула-калпита</i> (С.-м., Г.-с., 5)	91
<i>киш̥ан̥ад̥й̥ути-гхана-и̥рий̥ор</i> (С.-м., В.-а., 4)	134
<i>киш̥ан̥ам апи тава сан̥га</i> (В.-к., 99)	109

Л

<i>лакш̥им̥й̥р йад-ан̥гхри-камаласйа</i> (В.-к., 101)	120
<i>л̥āsйолласад-бхуджага-и̥атру</i> (С.-м., Л.-а., 3)	101
<i>л̥īн̥ām никун̥д̥жа-кухаре</i> (С.-м., Г.-с., 7)	92

М

<i>мадйійā-нāтхатве враджа-випина</i> (М.-ш., 9)	97
<i>манах-ййикийā-даикāдайāка-варам</i> (М.-ш., 12)	129
<i>маñи-сāрасанāдхāра</i> (С.-м., Ч.-п., 9)	116
<i>мāтхуреña маñдалена</i> (С.-м., Я.-а., 5)	106
<i>махā-сампад дāрāд апи патитам</i> (Став., Г.-с.-к., 11)	127
<i>мй̄мāмсā-раджасā малй̄маса-дрй̄йāм</i> (Пад., 57)	76
<i>муктер говинда-бхактер</i> (С.-м., М.-с., 1)	131
<i>мукунда-муралй̄-рава</i> (С.-м., В.-а., 1)	133
<i>мукундай̄нга-кртāпāнгāм</i> (С.-м., Ч.-п., 12)	117
<i>мулха-джита-йāрад-индух</i> (С.-м., М.-м.-с., 2)	98
<i>мулхйā-расешу пурā йах</i> (У.-н., 1.2)	94

Н

<i>нава-горочанā-гаурй̄м</i> (С.-м., Ч.-п., 1)	115
<i>нава-джаладхара-варñам</i> (С.-м., М.-м.-с., 1)	98
<i>навй̄на-баллавй̄-врнда</i> (С.-м., П.-п., 2)	81
<i>на дхармай̄ нāдхармай̄</i> (М.-ш., 2)	32
<i>нāма лаите лаите мора</i> (Ч.-ч., Ади, 7.77)	29
<i>нāма-сай̄кй̄ртанам</i> (Б.-р.-с., 1.2.92)	124
<i>нанданн ам̄ñи лалитā</i> (С.-м., Л.-а., 9)	104
<i>нāрй̄яñо 'ñи викртим̄ йāти</i> (Дж.-с.)	36
<i>никуй̄джа-нāгарау гошй̄та</i> (С.-м., Р.-М.-н.-ю., 3)	83

П

<i>пратишй̄тхāй̄йā дхришй̄тā й̄вапача</i> (М.-ш., 7)	84
<i>пратхамам̄ ту гурум̄ пūdжйā</i> (Х.-б.-в., 4.344)	36, 46
<i>прахлāда-нāрада-парй̄йāра-пуñдарй̄ка</i> (Пад., 52)	75
<i>прāчй̄нāнāм̄ бхаджанам̄ атулам̄</i> (С.-м., Т.-п.)	99
<i>пхулла-накша-малликāкша</i> (С.-м., Я.-а., 7)	107

Р

<i>rāgānugā vivekārtхам</i> (Б.-р.-с., 1.2.271)	50
<i>rāgātмикаика-ништхā йе</i> (Б.-р.-с., 1.2.291)	51
<i>rādхā-враджендра-сута-сангама</i> (С.-м., Л.-а., 8)	103
<i>rādхām абхи-враджа-патех</i> (С.-м., Л.-а., 5)	102
<i>rādхā-мāдхавайор этад</i> (С.-м., Р.-М.-н.-ю., 1)	82
<i>rādхā-мукунда пада-самбхава</i> (С.-м., Л.-а., 1)	101
<i>rādхикāра-дāси джади</i> (Гит., Радха-ништха, 5.5)	18
<i>rākā-судхā-кираṇа-маṇдала</i> (С.-м., Л.-а., 2)	101
<i>rāкенду-коṭти-саундарйа</i> (С.-м., Ч.-п., 11)	117
<i>рамйа-тйра-рамбхамāна</i> (С.-м., Я.-а., 6)	107
<i>расам праишамсанту кавитва-ништхā</i> (Пад., 76)	65
<i>ратим гаурй-лйле апи тапати</i> (М.-ш., 10)	111
<i>ратнāнгурийаколлāси</i> (С.-м., Ч.-п., 7)	116
<i>rāтри-дине rādхā-кришṇера</i> (Ч.-ч., Ади, 10.100)	8
<i>ромāли-бхуджагй мўрдха</i> (С.-м., Ч.-п., 8)	116

С

<i>sāдху-санга, нāма-кйртана</i> (Ч.-ч., Мадхья, 22.128)	22
<i>сакала джагате море</i> (Ч.-ч., Ади, 3.15)	4
<i>sā kāма-рўпā самбандха</i> (Б.-р.-с., 1.2.273)	50
<i>самам йрй-рўпеṇа смара</i> (М.-ш., 11)	122
<i>самйан масрṇита-свāнто</i> (Б.-р.-с., 1.4.1)	86
<i>са-ратна-сварṇа-rādжйва</i> (С.-м., Ч.-п., 5)	116
<i>сарва-мāдхурйа-виṇчхолй</i> (С.-м., Ч.-п., 14)	118
<i>sārдха сапта-прахара каре</i> (Ч.-ч., Ади, 10.102)	9
<i>сахасра даṇдават каре</i> (Ч.-ч., Ади, 10.99)	8
<i>севā sādхака-рўпеṇа</i> (Б.-р.-с., 1.2.295)	39, 52
<i>сиддхāнтатас тв абхеде 'ни</i> (Б.-р.-с., 1.2.59)	63
<i>сйād дрдхейам ратиḥ премā</i> (У.-н., 14.59)	54

<i>смараṇам манасāнусандхāнам</i> (Б.-санд., 278)	125
<i>сувилāсā махāбхāва</i> (У.-н., 4.14)	112
<i>сукхаииварйоттарā сейам</i> (Б.-р.-с., 1.2.56)	63

Т

<i>tāvat кармāṇи курвīта</i> (Бхаг., 11.20.9)	37
<i>тайор апй убхайор мадхйе</i> (У.-н., 4.3)	113
<i>тан-нāма-рūпа-чаритāди</i> (Уп., 8)	24
<i>tāra мадхйе сарва и́реиṣṭха</i> (Ч.-ч., Антъя, 4.71)	22
<i>татрāпйи экāнтинāм и́реиṣṭхā</i> (Б.-р.-с., 1.2.58)	63
<i>тат тад бхāвāди мādхурйе</i> (Б.-р.-с., 1.2.292)	51
<i>твад бхактаḥ саритāм патим</i> (Пад., 56)	76
<i>твāм асау йāчате натвā</i> (С.-м., П.-п., 5)	82
<i>твāм пра́ччадена мудира</i> (С.-м., Г.-с., 4)	91
<i>твām рūпа майджари сакхи</i> (В.-к., 1)	25
<i>твāм сādху мādхавī-пушпаир</i> (С.-м., Ч.-п., 19)	119
<i>тват-куṇḍа-родхаси вилāса</i> (С.-м., Г.-с., 6)	92
<i>тила-пушпāбха-нāсāгра</i> (С.-м., Ч.-п., 4)	115
<i>тина сандхйā рāдхā-куṇḍе</i> (Ч.-ч., Ади, 10.101)	8
<i>туиṣṭа-буддхир аиṣṭакена</i> (С.-м., Я.-а., 9)	108

У

<i>упамāна-гхатā-мāна</i> (С.-м., Ч.-п., 2)	115
---	-----

Х

<i>xā деви! kāку-бхара-гадгадайāдйа вāчā</i> (С.-м., Г.-с., 2)	90
<i>xāри-вāри-дхāрайа</i> (С.-м., Я.-а., 2)	105
<i>хе и́рйи-саровара! садā</i> (В.-к., 98)	108
<i>хлāдинī йā махā-и́актиḥ</i> (У.-н., 4.6)	114

Ч

<i>чаїччалāпāнга-бхангена</i> (С.-м., П.-п., 4)	81
<i>чāру-саубхāгйа-реххāдхйā</i> (У.-н., 4.12)	112
<i>чатулāпāнга-мāдхурйа</i> (С.-м., Ч.-п., 16)	118
<i>чид-вилāса-вāри-пūра</i> (С.-м., Я.-а., 8)	107

Ш

<i>шāстроктайā прабалайā</i> (Б.-р.-с., 1.2.269)	50
<i>шйкарāбхимришā-джанту</i> (С.-м., Я.-а., 3)	106
<i>шйāме! рамā-рамаṇа</i> (С.-м., Г.-с., 3)	91
<i>шйрй-кришṇа чараṇāмбходжа</i> (Б.-р.-с., 1.2.25)	62
<i>шйрймад-бхāгаватāртхāнāм</i> (Б.-р.-с., 1.2.91)	124
<i>шйрй рūпа маїджари-карāрчита</i> (В.-к., 72)	25
<i>шйраваṇоткйртанāдйни</i> (Б.-р.-с., 1.2.296)	53
<i>шйраддхā вишйешатах прйтих</i> (Б.-р.-с., 1.2.90)	124
<i>шйуддха-гāйгейа-гаурāйгйм</i> (С.-м., П.-п., 1)	81

Э

<i>эи тина-севā хаите</i> (Ч.-ч., Антъя, 16.61)	87
---	----

Содержание

Предисловие.	3
Краткое жизнеописание Шрилы Рагхунатхи даса Госвами	7
Шрила Бхактивинода Тхакур, автор комментария «Шри Бхаджана–дарпана»	9
Текст 1	13
Текст 2	32
Текст 3	47
Текст 4	59
Текст 5	72
Текст 6	78
Текст 7	84
Текст 8	89
Текст 9	97
Текст 10	111
Текст 11	122
Текст 12	129
Литература	138
Указатель стихов	140

**Центры учеников и последователей
Шрилы Бхактиведанты Нараяны Махараджи
в России и СНГ**

Москва

Шри Бхактиведанта Гаудия-матх

Тел.: (095) 369-26-70

Ананта Кришна дас

E-mail: anantakrsna@gaudiya.net

Ананда Мохан дас

E-mail: ananda_mohan@mtu-net.ru

Ашока-Кришна дас

Тел.: (3422) 19-91-04

E-mail: ashoka_krishna@mail.ru

Радха-рамана дас

Тел.: (3422) 55-05-96

E-mail: rohita_rada@mail.ru

Санкт-Петербург

Васудама дас

E-mail: Vasudama@nm.ru

Ростов-на-Дону

Экадаши даси

E-mail: e11dd@mail.ru

Астрахань

Вишакха даси

Тел.: (8512) 28-31-00

Стерлитамак

Радха-севика даси

Тел.: (3473) 21-12-60

Волгоград

Расабихари дас (Роман)

Тел.: (8442) 787284, 450675

Ташкент

Ганга даси (Галина)

Тел.: (998712) 72-26-31 (дом.)

(998712) 20-53-40 (паб.)

E-mail: galina@abm.uz

Наянамани даси

Тел.:(998712) 29-76-89, 48-87-30

Екатеринбург

Мадан дас

E-mail: bossdesign@mail.ur.ru

Ананта Ачарья дас (Андрей)

Тел.: (3432) 24-58-16

Уфа

Аватари дас

Тел.: (3472) 51-70-36

E-mail: avatari@ufacom.ru

Ганешвари даси

Тел.: (3472) 32-72-38

Минск

Манохара дас, Анурадха даси

Тел.: (37517) 232-85-54

E-mail: manohara@mail.ru

Вильнюс

Парджанья дас

Тел.: (10370) 77-85-77

E-mail: phillpriest@yahoo.com

Пермь

Махендра дас

Тел.: (3422) 66-03-05

**Книги Шри Шримад Бхактиведанты
Нараяны Махараджи на английском языке:**

The Nectar of Govinda-lila
Going Beyond Vaikuntha
Bhakti-rasayana
Sri Prabandhavali
Sri Siksastaka
Sri Bhakti-rasamrita-sindhu-bindu
Sri Manah-siksa
Bhakti-tattva-viveka
Sri Upadesamrita
Rays of the Harmonist
The Essence of All Advice
Sri Gaudiya Giti-Guccha
The Pinnacle of Devotion
Shower of Love
Sri Srimad Bhakti Prajnana Kesava Gosvami:
His Life and Teachings
Venu Gita
My Siksa-guru And Priya-bandhu
Gaudiya Vaisnavism vs. Sahajiyaism
Arcana Dipika
Secret Truths of the Bhagavata
Prabandha Pancakam
Srimad Bhagavad-gita
Damodara-lila-madhuri
Jaiva Dharma
Raga-vartma-candrika
Confidential Secrets of Bhajana

На русском языке:

От живого садху — сборник лекций Шрилы Нараяны Махараджи на темы Гаудия-сиддханты.

Нектар Говинда-лилы — название книги говорит само за себя. Глубокое объяснение одного из главных стихов «Бхагавад-гиты», украшенное нектарными историями из Кришна-лилы и Чайтанья-лилы, раскрывает двери в царство чистого *бхакти*. Мы убеждены, что эта книга будет полезна всем искренним *садхакам*.

За пределы Вайкунтхи — сборник лекций Шрилы Нараяны Махараджи по «Брихад-бхагаватамрите» Шрилы Санатаны Госвами. Увлекательное описание путешествия Гопы-кумара по разным мирам раскрывает тонкости науки *бхакти*.

Мой шикшиа-гуру и дорогой друг — удивительные воспоминания Шрилы Нараяны Махараджи о Шриле Бхактиведанте Свами Прабхупаде.

Секреты бхаджаны — сборник лекций Шрилы Нараяны Махараджи по «Бхаджана-рахасье» Шрилы Бхактивиноды Тхакура.

Шри Гаудия Гити-гучча — уникальное собрание молитв и песен преданности Гаудия-вайшнавов, составленное под руководством Шрилы Нараяны Махараджи.

Шри Упадешамрита — бессмертный шедевр Шрилы Рупы Госвами в переводе Шрилы Нараяны Махараджи, с комментариями великих *ачарьев*: Шрилы Бхактивиноды Тхакура и Шрилы Бхакти-сиддханты Сарасвати Тхакура.

Бхакти-таттва-вивека — книга Шрилы Бхактивиноды Тхакура, описывающая природу и отличительные признаки *шуддха-бхакти*, или чистой преданности.

Шри Хари-нама маха-мантра — брошюра составлена из слов шастр о славе Святого Имени и объяснений глубокого смысла маха-мантры, данного нашими ачарьями: Дживой Госвами, Гопала Гуру Госвами и Бхактивинодой Тхакуром.



Шрила Рагхунатха дас Госвами

Шри Манах-шикша

**с комментариями
Шрилы Бхактивиноды Тхакура и
Шри Шримад Бхактиведанты
Нараяны Махараджи**

Перевод с англ.:
Манохара дас,
Анурадха–деви даси,
Агха–рипу дас (анвая)
Верстка, дизайн:
Махешваса дас